



ŠTIVAN - Na 6. strani
Danes stavka v papirnici
Srečanja z vodstvom in Deželo

REKA - Na 12. strani
Slovenci na Reki in Italijani v Trstu
SSO obiskal italijansko manjšino

GORICA - Na 13. strani
Sto prebežnikov odhaja v Lombardijo
Zdravniki brez meja za sprejemni center

BEGUNSKA KRIZA PRI NAS - Pritisk migrantov občutijo tudi v Trstu in Gorici

Polno zasedeno



Migranti v Štandrežu

BUMBACA

TRST, GORICA - Naval beguncev občutijo tudi na Tržaškem in Goriškem, čeprav seveda še zdaleč ne tako kot zdaj v Sloveniji, so pa težave z njihovo nastanitvijo. V Gorico jih je samo v ponedeljek prišlo okrog 70 (skupno pa jih je 770), a se je v zadnjih dneh dotok nekoliko umiril. Danes se bo pritisk zmanjšal, saj je notranje ministrstvo dovolilo odvoz večje skupine prebežnikov, situacija pa kljub temu ostaja kritična, saj bodo begunci še naprej prihajali, nastanitveni objekti pa so polni. Mnenja o tem, kako je treba problem rešiti, ostajajo deljena. Različne poglede imata tudi organizacija Zdravniki brez meja (MSF) in goriška prefektura, ki sta se večkrat srečali, a nista našli skupnega jezika.

Okrog 850 migrantov je zdaj tudi na Tržaškem. Polno zaseden je tudi Silos, kjer razmere niso lahke.

Na 4. in 13. strani

TRST - Reportaža Dijaški dom ima z begunci bogate izkušnje

TRST - Dijaški dom Srečko Kosovel že več kot 20 let sprejema mladoletne tuje državljane brez spremstva, skozi njegova vrata je že šlo skoraj dva tisoč »ptičkov brez gnezda«. Ravnatelj Gorazd Pučnik pravi, da se je pritisk v zadnjem obdobju povečal, klici prihajajo tudi iz oddaljenih občin, včasih je mladih gostov čez 40. Pogovorili smo se z 19-letnim Roufom iz Bangladeša, ki je v Dijaškem domu preživel tri leta.

Na 4. strani

TRST - Srečanje z Radom Jagodicem Grafični »očka« slavne pujse Pepe



Razbili mednarodno mrežo džihadistov

Na 3. strani

Bencin s popustom ima štete dneve

Na 3. strani

Trst: konja sta se sprehajala na hitri cesti

Na 6. strani

V vipavskem Ekolatu zagnali proizvodnjo

Na 14. strani

Aleks Štolfa (NZS): Ukrajinci so vraževerni

Na 18. strani

ŠPORT Nagrajevanje zlati let 2015 bo junija!



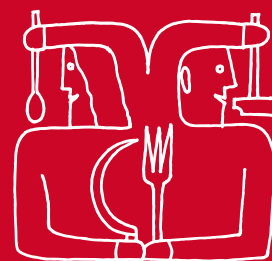
VIPAVA - V ponedeljek srečanje z italijanskim ministrom Martino Slovenija za čezmejni teran pričakuje podporo Italije

VIPAVA - Slovenija verjame v čezmejno zaščito terana in pri tem računa na pomoč ter privoljenje Italije, je včeraj v Vipavi dejal slovenski kmetijski minister Dejan Židan (na sliki). V ponedeljek se bo o tem v Bruslju na zasedanju kmetijskih ministrov Evropske unije pogovarjal z italijanskim kmetijskim ministrom Maurizioom Martino. V Vipavi se je Židan udeležil odprtja tamkajšnje prenovljene mlekarne.

»Oba imava podoben cilj, in sicer, da se zelo jasno pove, da se teran lahko prideluje samo na Krasu. Ko to uredimo pa, da razširimo območje tam, kjer je še Kras. Nekaj Krasa je tudi pre-

ko meje, vse aktivnosti bodo šle v to smer. To pomeni, da bomo šli glede zaščite v inovativen postopek, ki je v Evropski uniji zelo redek. Takrat, ko je Slovenija prvič zaščitila teran, ga niti ni bilo možno izpeljati,« je dejal minister.

»Pravila so se sedaj spremenila. Verjamem, da bomo uspeli. Pred tem pa mora biti Evropi dokončno jasno, tukaj pa pričakujem in potrebujem energično podporo italijanskih oblasti, da tudi ona Bruslju jasno pove: teran je lahko samo na Krasu in nikjer drugje. Če bo tudi italijanska stran to naredila, bomo prej prišli do skupne zaščite,« je prepričan slovenski minister. (km)



**CASA DEL POPOLO
LJUDSKI DOM
GOSTILNA**

UL. PONZIANA 14
34137 TRST
TEL. +39.040.361081

URNIK KUHINJE: 12-14 IN 19-21
ZAPRTO OB NEDELJAH ZVEČER
IN PONEDELJKIH
WWW.CASADELPOPOLOTRISTE.EU

SLEDI NAM:





BEGUNCI MED NAMI



Igor Devetak

igor.devetak@primorski.eu

Žica pred domom

Teško verjamemo, da so tisti, ki zastopajo krajevne oblasti in odločajo o usodi migrantov, kdaj stopili mednje. Ne kjeroli, temveč povsod tam, kjer so jim vsiljene človeka nevedne življenjske razmere. Naj bo soški breg pri Gorici ali Silos ob železniški postaji v Trstu. In preseneča, da se po koncu delovnega dne vračajo na svoj topli, udobni, osvetljeni dom z mirno vestjo, potem ko so vse svoje energije zastavili za snemanje begunskega bremena z ramen drugega mesta in ga skušali naložiti komu drugemu.

Natanko to se dogaja v vrhu evropskih držav in vse nižje do občinskih uprav. S takšnim početjem se »zgodno« proslavlja Gorica, ki je za migrante prvi - prehodni - cilj predvsem zaradi navzočnosti komisije za priznanje statusa azilanta. Včeraj se je spet zgodilo, da je najvišja mestna oblast pritisk prebežnikov ublažila tako, da je zatamala v Rimu in dosegla selitev stotih prišlekov v Lombardijo. V roku nekaj dni bo učinek selitve izničen.

Zgodilo se je, da je pred dobrim mesecem humanitarna organizacija Zdravniki brez meja napovedala, da namerava v Gorici urediti sprejemni center za begunce in poskrbeti zanje. Vznemirili smo se, saj organizacija nastopa v glavnem na vojnih prizoriščih. Ali je mesto postalo vojno prizorišče? Očitno je. Seveda zaradi nezadržnega begunskega pritoka, ki se, ko ni drugih rešitev, izteka na soški breg. »In the jungle«. Morda pa se neka druga vojna dogaja bliže nam - »vojna« proti zdravi pameti, ki bi velela, da se strukturna rešitev najprej poišče v mestu samem. Zdravniki brez meja so jo ponudili, pilotovski molk oblasti pa jo je - vsaj do včeraj - zapisal neuspehu. Isti molk je pokopal tudi soroden predlog goriške pokrajinske uprave.

Preveč je institucionalnega molka, preveč nedorečenosti o tem, od kod in kdo so prišli, čemu prihajajo, kaj bo z njimi v novi domovini ... Zaradi molka in ker pojav novodobnega begunstva in globalne dinamike presega naše razumevanje, tudi med socialno čustvenimi in migrantom nazorsko naklonjenimi uspevajo in se širijo predsodki, dvomi, strahovi, vse bolj neprikrit odpor do migrantov. Zgodilo se bo, da bomo ograje in žice začeli vleči še pred svojimi domovi.

SLOVENIJA - Begunska kriza

Na meji s Hrvaško vse daljša ograja

LJUBLJANA - Med Slovenijo in Hrvaško se je tudi včeraj daljšala žičnata ograja, ki med državama povzroča napetosti. Hrvaška je zato poslala diplomatsko noto, češ da je del ograje na njihovem ozemlju, kar v Sloveniji zanikajo. To vprašanje je bilo tudi predmet pogovorov političnega vrha med državama. Skupaj je sicer v Slovenijo prišlo več kot 192.000 beguncev. Med Slovenijo in Hrvaško tako stoji že vsaj deset kilometrov žičnate ograje, ki jo postavljajo na zeleni meji zlasti na območju Rigonc proti Rakovcu, na območju Slovenske vasi proti Gorjancem, prav tako so pet kilometrov ograje včeraj postavili na območju Središča ob Dravi. V prihodnjih dneh bodo začeli ograjo postavljati tudi v Beli krajini.

Hrvaška očita Sloveniji, da je del ograje na območju Rigonc in Obrežja postavila na hrvaškem ozemlju, s čimer naj bi želeli prejudicirati mejo, glede katere poteka arbitraž. Zato so na hrvaškem zunanjem ministrstvu predali ostro protestno noto odpravniku poslov na slovenskem veleposlaništvu v Zagrebu Marku Rakovcu, v noti pa niso navedli, kar so sicer v sredo napovedovali, da bo hrvaška stran s spornih območij odstranila bodečo žico, če tega ne bo storila Slovenija.

Slovensko zunanje ministrstvo je v odzivu na protestno noto zavrnilo napovedbe Zagreba, da del bodeče žice poteka po hrvaškem ozemlju. Ob tem so poudarili, da je namen začasnih ukrepov uravnavati migracijske tokove in ne demarkacija meje. Državni sekretar na notranjem ministrstvu Boštjan Šefić pa je dejal, Slovenija ne bo umaknila ograje, saj da za to ni argumentov. Enako je bilo tudi sporočilo premiera Mira Cerarja, ki se je včeraj pred začetkom neformalnega vrha EU na Malti sestal s hrvaškim kolegom Zoranom Milanovićem, osrednja tema pa je bila postavitev ograje.

Cerar je po pogovoru zatrdil, da Slovenija ograjo postavlja izključno na svoji strani meje in s tem nikakor ne želi prejudicirati vprašanja meje, ki se rešuje z arbitražo. Je pa dodal, da če je prišlo do

kakšnega nesporazuma, naj se to rešuje na ravni ministrstev oziroma na operativni ravni med policijskimi enotami. Tako je v pogovoru z Milanovićem ponovno izrazil upanje, da ne bo nikakršnih težav glede slovenskega postavljanja tehničnih ovir oziroma ograje. Ob tem pa je poudaril, da je namen ograj usmerjanje toka prebežnikov na organizirane točke vstopa.

Milanović sicer namen odločitve Slovenije, da postavi ograjo, vidi drugje, kot le v usmerjanju toka beguncev. Za ograjo se je slovenska vlada po mnenju hrvaškega premierja odločila zaradi notranjepolitičnih razlogov. Ob tem pa meni, da nekaj kilometrov ograje ob mejnih prehodih ne pomeni nič in ne bo resilo težave.

Cerar pa je poudaril, da ima postavljane tehničnih ovir dvojen namen. Poslati jasno znamenje, da je potreben resen nadzor schengenske meje in preprečiti humanitarno katastrofo v Sloveniji, če bi začeli Nemčija in Avstrija zapirati meje in bi pri nas ostalo toliko beguncev, da jih v mrzlih časih ne bo mogoče oskrbeti. A v nasprotju s Cerarjem in zunanjim ministrstvom brežiški župan Ivan Molan

sen nadzor schengenske meje in preprečiti humanitarno katastrofo v Sloveniji, če bi začeli Nemčija in Avstrija zapirati meje in bi pri nas ostalo toliko beguncev, da jih v mrzlih časih ne bo mogoče oskrbeti. A v nasprotju s Cerarjem in zunanjim ministrstvom brežiški župan Ivan Molan

Begunci čakajo na vstop v Slovenijo

AP-ANSA



opozarja, da je ozemlje pri Rigoncah, po katerem teče žica, že od prej sporno in meja ni rešena. Po katastrofi, ki ga imajo tudi na občini, pa ima Hrvaška v tem primeru prav, je opozoril.

Vprašanju slovensko-hrvaških odnosov spričo postavljanja ograje pa se včeraj nista mogla izogniti niti slovenski predsednik Borut Pahor in njegova hrvaška kolegica Kolinda Grabar-Kitarović, ki je po delovnem srečanju pozvala k dialogu med državama in posvarila, da ne smemo dovoliti nobenih incidentov, ki bi pokvarili odnose med državama.

Število beguncev, ki je v drugem begunskem valu, potem ko je Madžarska na meji s Hrvaško prav tako postavila žičnate ograje, prišlo iz Hrvaške v Slovenijo, se približuje številki 200.000. Po besedah Šefića so razmere v mejah normale. A ob

tem se postavlja vprašanje, ali bi lahko v Slovenijo znova množično prihajali begunci, saj Avstrija in Nemčija na podlagi t. i. dublinske uredbe razmišljata o možnosti vračanja beguncev v države članice EU, skozi katere so ti vstopili v unijo. Cerar je za Televizijo Slovenija poudaril, da Slovenija na to ne bo pristala. Kot je opozoril, si ti begunci k nam ne želijo, Slovenija z dvema milijonoma ljudi takega ukrepa ne bi mogla prenesti, poleg tega pa zanj ni pravne in dejanske osnove.

Tudi na nemškem notranjem ministrstvu menijo, da ni pričakovati, da bi v Slovenijo vrnili omembe vredno število beguncev. Kot so pojasnili za časopis Dnevnik, postopke vračanja po dublinskih pravilih izvajajo za tiste begunce, katerih podatke o registraciji najdejo v evropski bazi Eurodac. (STA)

KOPER - Mnenje novinarja in zgodovinarja Stefana Luse

»Slovenija je za begunce žal povsem nezanimiva«

KOPER - »Slovenija obravnava begunsko krizo žal le kot varnostni in ne kot humanitarni problem,« pravi Stefano Lusa, novinar, pisatelj in zgodovinar. Za Radio Koper-Capodistria (italijansko uredništvo) »s terna« poroča o beguncih ter o dogajanjih na mejah s Hrvaško in Avstrijo, o čemer se pogostoma oglašata tudi v italijanskih občilih. Bil je med prvimi novinarji, ki je napovedal postavitev žičnih ovir na meji s Hrvaško, drugače se zelo dobro spozna na razmere v naših krajih.

»Uradna Slovenija do jema migrante kot potencialno nevarne ljudi. Prišli ki je pravzaprav ne zanima, jo in zato tudi ne vidi v njih nobenega potenciala za razvoj. Mejo je prečkalo in bo še prečkalo ogromno ljudi. Med njimi so, kot v vseh velikih skupinah, ljudje različnih slojev in poklicev ter z različno izobrazbo. A to Slovenije ne zanima,« ugotavlja koprski novinar.

To je že tretji večji begunski val, ki gre skozi slovensko ozemlje. Prvega so sestavljali ljudje, ki so bežali iz komunističnih držav, drugega pa ubežniki vojn na ozemlju nekdanje Jugoslavije, predvsem iz Bosne in Hercegovine. »Čez Slovenijo je v teh dneh šlo in gre ogromno intelektualnega kadra in mi ga ne znamo izkoristiti. V preteklih dneh sem se pogovarjal z oblikovalcem in z živinozdravnikom, ki nista sploh za trenutek pomislila, da bi ostala v Sloveniji. Tudi mi jih nismo vprašali, če se bi se sploh ustavila pri nas,« pojasnjuje Lusa. Ni naključje, da je v Sloveniji trenutno le 70 (sedemdeset) proslilcev za azil. Res je, da si vsi begunci po balkanski poti želijo v Nemčijo in v skandinavskih državah, Lusa pa se sprašuje, če je Slovenija res tako neza-

Stefano Lusa, novinar, zgodovinar in pisatelj

FOTO DAMJON



nimiva in zakaj nihče noče ostati. To velja tudi za Hrvaško in Srbijo. »Ta razkorak med vzhodno in zahodno Evropo ni bil nikdar tako močan od padca Berlinskega zidu, kot je sedaj« dodaja naš sogovornik.

Vse države, ki so si upravičeno tako želele v Evropsko unijo, se sedaj ob begunski krizo trdovratno branijo načel, na katerih sloni evropska skupnost. Lusa izpostavlja predvsem multikulturalizem, ki se ga na Vzhodu očitno otepa bojijo. Ta pojav ocenjujejo kot nevarnost, ki tako ali drugače ogroža njihovo nacionalno tkivo.

Kaj pa ovire, ki jih je in še bo Slovenij postavila na meji s Hrvaško? »Ljubljana se je za to odločila iz notranjepolitičnih in psiholoških razlogov. Kdor si je zamislil ograjo upa, da bo s tem čim več beguncev obdržal na hrvaški strani meje. Zelo dvomim, bo mu bo to resnično uspelo,« zaključuje Lusa.

S.T.

VRH V VALLETTI - Kritični Juncker
»S takim tempom bomo 160 tisoč beguncev premestili do leta 2101!«

BRUSELJ/VALLETTA - Predsednik Evropske komisije Jean-Claude Juncker je v Valletti poudaril, da ni zadovoljen s hitrostjo izvajanja načrta za premestitev beguncev med članicami EU. Če bomo nadaljevali s sedanjim tempom, bomo načrt za premestitev 160.000 beguncev izvedli leta 2101, je ponazoril. Šef komisije je ob tem poudaril, da nobena članica ne postavlja na pozor vprašaj smiselnosti tega načrta, zato od njih pričakuje pospešitev izvajanja dogovorov.

Doslej so članice premestile le 147 beguncev, od tega 117 iz Italije na Finsko, v Francijo, Španijo in na Švedsko ter 30 iz Grčije v Luksemburg.

Je pa Juncker zelo zadovoljen, da so se včeraj Slovaška, Češka in Madžarska odzvale na poziv evropske agencije za zunanje meje Frontex in evropskega azilnega urada EASO. Slovaška, Češka in Madžarska so v skupni izjavi sporočile, da bodo Frontexu in azilnemu uradu pomagale s 300 varuhi meje oziroma strokovnjaki.

EU si poleg tega pri soočanju z najhujšo begunsko krizo po drugi svetovni vojni prizadeva okrepiti sodelovanje z Afriko in Turčijo. Obema ponuja finančno pomoč v zameno za učinkovitejšo preprečevanje nezakonitih migracij in zaježitev toka beguncev, a oba partnerja sta poleg drugih razhajanj kritična, da finančna ponudba ni dovolj velikušna.

EU je v Valletti zagnala skrbniški sklad za Afriko, v katerem je 1,8 milijarde evrov iz evropskega proračuna. Enak znesek naj bi prispevale članice, ki pa so za zdaj obljubile le približno 80 milijonov evrov.



RIM - Razbili mednarodno organizacijo džihadistov

Celica aktivna tudi v Bocnu

Skupno aretirali 16 Kurdiv in Kosovca - Načrtovali naj bi osvoboditev zaprtega islamskega skrajneža Krekarja

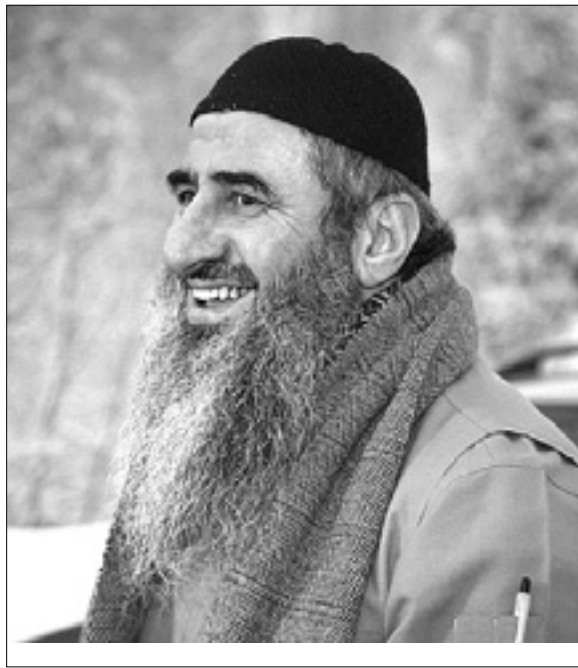
RIM - Na pobudo italijanskih preiskovalcev so v mednarodni raciji razbili evropsko džihadistično mrežo, ki naj bi poskušala svojega voditelja rešiti iz pripora na Norveškem. Skupno so aretirali 17 ljudi, od tega šest v Italiji, štiri v Veliki Britaniji in tri na Norveškem. Več osumljencev naj bi se v Siriji in Iraku borilo na strani džihadistov.

V raciji so aretirali 16 Kurdiv in Kosovca. Po navedbah preiskovalcev je ta mreža skrajnežev poskušala iz zaporu osvoboditi skrajnega islamskega pridigarja Nadžmudina Ahmada Faradža, znanega tudi kot mula Krekar. Ta je kot begunec iz severnega Iraka leta 1991 prišel na Norveško, a so ga kasneje povezali z islamskim ekstremizmom, Združeni narodi in ZDA pa ga označujejo za terorista. Na Norveškem je v zaporu.

Giovanni Governale, poveljnik italijanskih posebnih karabijerskih enot ROS, je povedal, da so v operaciji razbili mrežo, ki je delovala v Italiji, Veliki Britaniji, na Norveškem, prav tako pa na Finskem ter v Švici in

Islamski pridigar
Nadžmudin
Ahmad Faradž,
znan tudi kot mula
Krekar

ANSA



Nemčiji. Mreža se je razvila v t. i. "globokem spletu" (www.jarchive.com), a jo je policija uspela izslediti. Gover-

nale je ob tem dejal, da je policiji z racijo uspelo onesposobiti postopek novačenja in pošiljanja skrajnih bor-

cev v tujino. Po njegovih trditvah je mreža nameravala izvesti atentate v severni Evropi (na muhi so imeli norveške in britanske diplomate) in na Bližnjem vzhodu ter v tujino še naprej pošiljati džihadiste, prav tako pa je načrtovala napade, da bi poskušala osvoboditi mula Krekarja. Krekar je ustanovil skrajno islamistično skupino Ansar al Islam, od leta 2003 pa mu grozi deportacija iz Norveške. A norveška zakonodaja ga ščiti pred deportacijo v Irak, kjer mu grozi smrtna kazen.

V Italiji je domnevno teroristična celica - označili so jo za »zelo pomembno« - delovala v bocenski pokrajini, hišne preiskave pa so izvedli tudi v Parmi in Brescii. Preiskovalci so vsekakor zatrčili, da mednarodna mreža džihadistov ni načrtovala terorističnih akcij v Italiji.

Notranji minister Angelino Alfano je pohitel z izjavo, da je Italija kot del mednarodne proti džihadistične koalicije sicer izpostavljena mednarodnemu terorizmu, vendar pa preventiva deluje uspešno.

DEŽELA - Mnenja sindikatov in trgovinskih zbornic

Bruselj postavlja pod vprašaj bencin po znižani ceni

TRST - »Bruselj nam bo prej ali slej prepovedal prodajo bencina po znižani ceni, zato je treba predhodno dobiti alternativne rešitve za zaposlene na bencinskih črpalkah,« pravijo sindikati CGIL, CIS in UIL. Nasprotnega mnenje so predsedniki Trgovinskih zbornic v Trstu, Gorici in Vidmu, ki pozivajo Deželo, naj na državni in evropski ravni politično in pravno vztraja pri zaščiti te bonitete. V pričakovanju odločitev Evropske unije je deželna vlada v proračunu 2016 namenila 28,5 milijona evrov za t.i. bencinski sklad.

Spor med sindikati, trgovinskimi zbornicami in stanovskimi združenji upravljateljev bencinskih črpalk se redno pojavlja ob vsakem deželnem proračunu. Le da tokrat kaže, da v Bruslju mislijo zares uradno opozoriti Rim in Furlanijo-Juljsko krajino, da je prodaja naftnih derivatov po znižanih cenah v nasprotju z evropsko zakonodajo. Da bo EU prej ali slej pozvala k ukinitvi te bonitete je prepričan tudi deželni odbornik Francesco Peroni. Naftne družbe je spet obtožil, da v FJK nalašč napihujejo cene naftnih derivatov.

Trgovinske zbornice in združenje Confcommercio pravijo, da je bencin po nižjih cenah kot drugod po državi življenjskega pomena za črpalke vzdolž meje s Slovenijo in Avstrijo, ki drugače ne bi mogle konkurirati črpalkam v sosednjih državah. Dežela z bencinom ni v izgubi, saj trošarine in davek na dodano vrednost prinesejo v deželne blagajne toliko denarja, kot ga Dežela temu namenja v letnih proračunih. Gre pa za ukrep, ki ohrani pri življenju številne bencinske servise, uslužbence lete in njihove družine.

V CGIL, CISL in UIL razmišljajo popolnoma drugače. Že res, da bencin

po znižani ceni predstavlja rešilno bilko za črpalke in črpalke, res pa je tudi, da te olajšave ne bodo trajale v nedogled. Po mnenju sindikatov se morajo Dežela in stanovske organizacije pripraviti na bruseljsko prepoved ter poiskati alternativne rešitve, začenši z usodo uslužbencev bencinskih servisov. Istega mnenja je tudi stranka SEL. Njen deželni koordinator Marco Duriavig je prepričan, da bodo prihodnje leto ukinili bencin po znižani ceni, na kar se je treba dobro pripraviti.

Sindikat UGL ne soglaša z osrednjimi sindikalnimi zvezami in poziva Deželo, da se vsestransko angažira za ohranitev teh olajšav. Pomembna vloga čaka pri tem predsednico Deboro Serracchiani zaradi vezi in poznanstev, ki jih ima na državnem nivoju.

Na Tržaškem je bencin za domačine ponekod cenejši kot v Sloveniji

ARHIV



Na črpalkah tisoč zaposlenih

V tržaški, goriški in videmski pokrajini, kjer prodajajo bencin po znižani ceni, je 330 bencinskih črpalk oziroma servisov. Po podatkih stanovskih organizacij te črpalke zaposlujejo okoli tisoč uslužbencev. Morebitna ukinitve bencinskih olajšav bi privedla do zaprtja številnih servisov, poleg tistih, ki so jih v preteklih letih in mesecih že zaprli zlasti na Goriškem, a tudi na Tržaškem, v manjši meri v videmski pokrajini.

V Italiji in v Avstriji naj bi cene naftnih derivatov določalo tržišče. A to velja le na papirju, saj cene v resnici vnaprej določajo naftne družbe, medtem ko trošarino seveda pobira država.

SOČERGA - Na hrvaški strani zaradi del

Mejni prehod bo zaprt 45 dni

KOPER - Zaradi gradbenih del bodo na hrvaški strani mejnega prehoda Sočerga zaprli državno cesto na relaciji Buzet - mejni prehod Požane. Cesto bodo predvidoma zaprli 11. januarja, zavora pa naj bi trajala predvidoma 45 dni. Direkcija za infrastrukturo je obvestilo hrvaškega ministrstva za promet o zaprtju državne ceste prejela v ponedeljek, zdaj pa bo skupaj z ministrstvom za notranje zadeve in za javno upravo preučila možnost vzpostavitve obvoza zaradi zapore, so pojasnili za STA.

Govorice o predvidenem zaprtju mejnega prehoda zaradi del na omenjenem cestnem odseku so v hrvaških medijih krožile že nekaj tednov. Tako je Glas Istre v svoji spletni izdaji prejšnji teden že navajal časovnico obnovitvenih del na 500-metrskem odseku ceste. Hrvati so že obnovili 6,5 kilometra državne ceste, dela na preostalih 500 metrih pa vključujejo rekonstrukcijo in razširitev dela ceste ter njeno sanacijo zaradi aktivnega zemeljskega plazu.

Sicer pa z zaprtjem mejnega prehoda v istrskem

Obnovitvena dela naj bi se začela 11. januarja

zaledju, ki je v času počitniških konic priljubljena alternativa mejnima prehodoma Dragonja in Sečovelje, organi na slovenski strani večino niso bili seznanjeni. Na koprski policijski upravi so denimo za STA še včeraj pojasnjevali, da o zapiranju mejnega prehoda niso uradno obveščeni.



Glas Istre je med drugim kot možno alternativno pot omenil 24-urno odprto mejnega prehoda Rakitovec, ki je zdaj odprt med 6. in 22. uro. Po poročanju Primorskih novic pa domačini tej opciji niso naklonjeni, saj da je cesta preozka in pozimi zaradi posledice tudi nevarna.

GORICA - Proslava

Boris Pahor častni gost deželne SSK

GORICA - Stranka Sloven-ska skupnost se bo danes spomnila 40-letnice delovanja na deželni ravni s slavnostnim večerom, ki bo drevi ob 19. uri v veliki dvorani Kulturnega centra Lojzeta Bratuža v Gorici. »Leta 1975 se je spomladi v Devinu odvijal prvi deželni kongres SSK, s katerim se začel delovanje stranke na koordinirano deželni ravni. Do tedaj je stranka ločeno delovala na Tržaškem in Goriškem, z listami lipove vejice in v navezi z drugimi slovenskimi demokratičnimi skupinami. V vseh teh desetletjih je stranka SSK ostala zvesta izvirnemu poslanstvu in je tako ob ustanovitvi kot še danes zaprisežena temeljnemu načelom demokracije, avtonomije in slovenstva,« piše v vabilu za drevisnjo prireditev.

Vabilu SSK so se že odzvali številni družbeno-politični predstavniki iz Italije, Slovenije in Evrope ter zastopniki sorodnih manjšinskih strank, kot tudi visoki institucionalni predstavniki s širšega obmejnega območja. »Pogled na prehojeno pot priča o ponosni množici slovenskih mož in žena, ki so načela in politične programe SSK nesebično zagovarjali na vseh nivojih javne uprave: v rajonskih, občinskih in pokrajinskih svetih, v upravah, na Deželi in preko sorodnih političnih skupin tudi v rimskem in evropskem parlamentu.«

Častni gost bo pisatelj Boris Pahor, ki je podpora edini slovenski samostojni stranki večkrat izpričal tudi s sprejetjem kandidatur na njenih listah, nazadnje za deželne in evropske volitve. Poleg njega bosta spregovorila še deželni predsednik SSK Peter Močnik, ki bo zbrane pozdravil, medtem ko je bil politični nagovor zaupan novoizvoljenemu deželnemu političnemu tajniku Igorju Gabrovcu. Kulturni spored bodo povezovali mladi, medtem ko se bodo na odru zvrstili nastopi dekleškega pevskega zbora Bodeča neža ter pevke Andrejke Možina. Zamisel in koordinacijo slavnostne akademije je delo Maje Lapornik. Tekom večera bo stranka podelila priznanja članom, ki so bili tako ali drugače strankarsko-politično aktivni celila štiri desetletja.

prej do novice

www.primorski.eu



DIJAŠKI DOM SREČKO KOSOVEL - Od Albancev in vojne v Jugoslaviji do današnjih dni

Od začetka 90. let sprejeli dva tisoč »ptičkov brez gnezda«

Pučnik: Švabova zamisel sprva ni žela odobravanja, potem pa ... - Malo poznana vloga Bogdana Tanjevića

Trst je še zlasti v zadnjih mesecih pod pritiskom begunskega vala. Slovensko-italijansko mejo že dalj časa skoraj vsakodnevno prehajajo pribežniki iz azijskih držav, policija ima z njimi veliko dela. V skladu z mednarodnimi predpisi je treba posebno pozornost in zaščito posvetiti mladoletnim tujim državljanom brez spremstva. Danes je v Furlaniji-Juljski krajini pet ustanov z vsemi značilnostmi za sprejemanje teh mladih, pod pritiskom povečanega števila migrantov pa se je s tem začelo ubadati še kakih 10 centrov.

Ena od ustanov, ki se zgodovinsko ukvarja z mladoletniki brez spremstva (morda je bila celo prva), je Dijaški dom Srečko Kosovel. Ravnatelj Gorazd Pučnik pravi, da je v približno 23 letih šlo skozi ta dom skoraj dva tisoč tujcev oz. Ptičkov brez gnezda, kot jim po Milčinskem pravijo v Ulici Ginnastica.

Dijaški dom sodeluje z Občino Trst in drugimi upravami, v zadnjem obdobju se je delokrog razširil: zelo pogosto sprejemajo tujce z meje na Trbižu, poklicali so jih tudi iz Benetk. »V začetku 90. let je bila to vizionarska zamisel ravnatelja Edvina Švaba, veliko je potem naredila Sonja Babič. Zamisel je sprva žela zelo malo odobravanja tako v domu kot zunaj njega. Potem se je izkazalo, da je bila ideja dobra in da smo pravi ljudje na pravem mestu – predvsem ko je šlo za begunsko vprašanje med vojno v Jugoslaviji. V naši hiši so vsi razumeli, da je to pomemben finančni vir, saj si s sredstvi, ki jih za ta servis namenjajo javne uprave, veliko pomagamo. Tako pa nismo popolnoma odvisni le od prispevkov. V vseh teh letih smo se tudi iz napak marsikaj naučili, tako da lahko mirno trdimo, da imamo velike izkušnje, kar nam priznavajo vsi v tem sektorju,« pravi Pučnik, ki opozarja, da tržaški sistem sprejemanja deluje dobro, ker ima za sabo neko tradicijo.

Na začetku so bili Albanci, ki so v Italijo začeli prihajati ob propadu komunističnega režima, ko so prvič smeli v tujino. Kmalu so se jim pridružili bosanski in drugi begunci, ki jih je prizadela vojna na Balkanu. Takrat je Dijaški dom med drugim lepo sodeloval s košarkarskim mojim Bogdanom »Bošo« Tanjevićem, tre-

nerjem tržaškega Stefanela. »Tega ni nikoli obešal na veliki zvon, dejstvo pa je, da je takrat skrbel za najmanj sto ljudi, ki so se iz Bosne zatekli v Trst,« pripoveduje ravnatelj Dijaškega doma. Lepo je bilo videti mlade Albance, Slovence, Bosance in Srbe, ki so v domu delili isto sobo, medtem ko je nekaj sto kilometrov stran divjala vojna. Več mladih gostov se je v Trstu tudi vpisalo v slovenske šole.

Pozneje se je val iz Albanije in Bosne polegel, na vrsto je prišel Kosovo: iz te države prihajajo mladoletniki še danes. Z njimi pa seveda Afganistanci, Pakistanci, maloštevilni Afričani in nazadnje zlasti Bangladeševci. V domu in stanovanjski skupnosti gostijo v povprečju od 25 do 35 mladih (večinoma gre za fante, nekaj malega pa je tudi deklet), zaradi velikega povpraševanja pa so tudi že presegli število 40 gostov. Poleg prenočišča jim nudijo tople obroke (v kuhinji itak pripravljajo jedi za jasli in druge gojence), z njimi se 24 ur dnevno ukvarjajo vzgojitelji, mentorji, socialni delavci. Poudarek je na iz-

obraževanju. Ko postanejo polnoletni, pa morajo počasi zapustiti Dijaški dom in sami stopiti na trg dela (ali študija). Nekateri bivši gojenci so zelo uspešni, drugi manj. Zadoščenj je veliko, a tudi težav ne manjka. Včasih se na primer pojavijo mladoletniki, ki to niso: polnoletni mladeniči, ki se z lažnimi izjavami na Kvesturi dokopljejo do mesta v Dijaškem domu. Prav v teh dneh je Kvestura nekaj takih ovadila in izgnala iz Italije. »Moja dolžnost je, da te primere prijavim. Dela s Ptički ne bom idealiziral. Navsezadnje sem bil tudi jaz kot otrok emigrant v Nemčiji. Ne glede na narodnost naletimo tudi na težave, ki so pričakovane, saj imamo opravka z najstniki, ki so sami odšli v svet; gotovo imajo za sabo težke preizkušnje, velika pričakovanja staršev, vezna nit pa je vedno revščina. Nek fant je prepotoval 300 kilometrov skrit pod tovornjakom, v odprtini za rezervno gumo. Potem so tu še kulturne razlike ali bolje drugačne navade ...« pravi Pučnik, ki pa se vsakič veseli, ko izve, da je kak bivši gojenec uspešen, saj je za delček tega uspeha zaslužen tudi Dijaški dom.

Aljoša Fonda

DIJAŠKI DOM - Nekdanji gojenec Rouf

Hvaležen jim je

Pred tremi leti je 16-letnik »obtičal« pred tržaško postajo, danes ima službo



Rouf, Gorazd Pučnik (zgoraj) in »bratranec« Daniele Kumar (spodaj) FOTODAMJ@N

»Ko sem prišel v Trst, sem bil zbežan in prestrašen. Dijaškemu domu bom vedno hvaležen, ker mi je v enem najtežjih trenutkov ponudil možnost, da uberem neko svojo pot, da se izobrazim in poiščem zaposlitev.« Devetnajstletni Rouf je avgusta 2012, ko jih je imel samo šestnajst, prispel iz Bangladeša. V rodnem mestu Comilla je obiskoval kolidž in njegova starša sta pričakovala, da bo nadaljeval študij na univerzi. Hude družinske težave pa so najstniku prekrizale načrte, nanj je nenadoma padlo težko breme: preživljati je moral družino. »Ker je Bangladeš dokaj majhna država z velikim številom prebivalcev, je za mlade težko dobiti zaposlitev. Odločil sem se in se izselil. V normalnih družinskih okoliščinah tega ne bi storil,« pravi prijazen Rouf.

Bangladeševci si dolgo ilegalno pot do Evrope, ki stane najmanj 6000 evrov, plačajo s posojilom ali prodajo zemljišč. Ali pa z obema – kot v Roufovem primeru. Njegova družina je v potovanje v obljubljeni deželo veliko investirala: najela je posojilo in tudi prodala polje, veliko kakor manjše nogometno igrišče, na katerem je dotlej pridelovala zelenjavo in krompir. Najrevnejši pa se ne odpravijo na pot, ker si tega ne morejo privoščiti. Rouf je potoval mesec dni: s avtobusom je prispel v Indijo, tam se je vkrcal na ladjo, ki je plula vse do Egipta (dalj časa je bil skrit v kontejnerju), z drugo ladjo je dospel do Turčije, nakar so ga z avtom odpeljali v Trst.

»Ti ljudje so obljubljali, da mi bodo v Italiji dali na razpolago kakšno bivališče, a ni bilo tako. Zapustili so me pri glavni železniški postaji in pobegnili,« pripoveduje. Rouf je bil zmeden, bal se je in ni vedel kaj bi, zato je stopil do policista in ga zaprosil za pomoč. Ta ga je pospremil na kvesturo, »po postopku pa me je prišla iskat Petra in z njo sem odšel v Dijaški dom«. Tu je preživel tri le-



ta, »spoznal sem lepe ljudi, ki so z mano ravnali odlično in po zaslugi katerih sem se lahko izobraževal«. Uspešno je obiskoval triletni poklicni tečaj mehanike v centru Villaggio del Fanciullo na Opčinah, s katerim Dijaški dom plodno sodeluje že 15 let. Potem se je zaposlil v neki delavnici v industrijski coni, kjer je nekaj ur pred našim pogovorom delal v nočni izmeni (od 22. do 6. ure). »Vesel sem, družini pošiljam denar in tudi oni živijo bolje. Upam, da jih bom nekega dne šel obiskat.« V Comilli ima tudi mlajšega brata in starejšo sestro. V Trstu namerava ostati, dokler bo lahko delal, nekoč pa se bo vrnil v Bangladeš.

Vzgojitelj Daniele Kumar, Istran iz Pulja, izpostavlja Roufove zasluge: »Najbolj podpiramo tiste, ki se trudijo. On je prizadeven fant, dve poletji je delal kot pomočnik natakarja, vseskozi je vestno študiral in zdaj ima službo, ker si je zaslužil naše zaupanje. To se ne zgodi z vsemi.« Rouf svojega nekdanjega vzgojitelja Danieleja imenuje »bratranec«. Kumar je namreč v Indiji in Bangladešu zelo razširjen priimek, ki v bengalskem jeziku pomeni »obdelovalec gline«. (af)

Zdravje temelji na zdravi prehrani

Tržaško zdravniško združenje (AMT) prireja danes od 8.30 v veliki dvorani katinarske bolnišnice 69. Tržaške zdravniške dneve, ki se letos – takoj po zaključku svetovne razstave Expo v Milanu – navezujejo na temo prehrane. Naslov je zgovoren: Ti si to, kar ješ. Vpliv prehrane na naše zdravje. Povprečna starost prebivalstva se viša, z njo pa naraščajo stroški za zdravstvo, ki presegajo zmogljivost tudi najbolj bogatih držav. Zaradi tega je bistvenega pomena preventiva, ki temelji predvsem na ozaveščenju. Srčne, kostne in metabolične bolezni lahko preprečimo z zdravim življenjskim slogom, ki predvideva v prvi vrsti pravilno prehrano in telesno dejavnost, opozarjajo tržaški zdravniki. Zanimanje za zdravo prehrano ni bilo nikoli tako veliko kot danes, naša bogata kmetijska in živilska tradicija pa zagotavlja bogato izbiro diet, katerih cilj je lahko samo hujšanje oz. ohranjanje telesne forme ali pa zdravstvena terapija. Danes bo govor tudi o debelosti, temi, ki zelo vpliva na zdravje: v Italiji se 45 odstotkov prebivalcev sooča s preveliko telesno težo.

V Sesljanu seminar o podjetništvu in turizmu

V sklopu projekta Imprenderò 4.0 bo danes v turistično informativnem centru IAT v Sesljanu seminar z naslovom »Lean Startup in Lean Canvas za turizem in ozemlje: načrtovanje podjetniških pobud na področju turizma«. Celodnevno izobraževalno srečanje (od 9. do 18. ure) bo prikazalo praktično metodo in orodja za pretvarjanje lastnih podjetniških idej v uspešen projekt. Več informacij je na spletni strani znanstvenega parka Area Science Park.

Opazovanje zvezd in njihove svetlobe

Danes ob 18. uri bo v Domu glasbe v Ul. Capitelli 3 srečanje o opazovanju zvezd in njihove svetlobe, ki ga organizirata astronomski observatorij in znanstveni imaginarij. Predaval bo astrofizik Roberto Ragazzoni.



Lot Vekemans
ISMENA, NJENA SESTRA
 režiser Igor Pison



DANES, 13. novembra, ob 20.30 (premiera) v soboto, 14. novembra, ob 20.30 v nedeljo, 15. novembra, ob 16.00 (z avtobusnim prevozom) ponovitve se nadaljujejo do 12. decembra

v Klubskem prostoru z italijanskimi nadnapisi

zaradi omejenega števila sedežev je rezervacija obvezna!

BLAGAJNA SSG:
 od ponedeljka do petka 10.00-15.00
 040 2452616/ brezplačna številka 800214302
 www.teaterssg.com

SILOS - Pojasnilo konzorcija ICS

V opuščnem skladišču kdor je prispel v novembru



Eno številnih zaslinih prenočišč v propadajoči zgradbi opuščnega skladišča Silos

FOTODAMJ@N

Italijanski solidarnostni konzorcij (ICS) opozarja, da so vsi azilanti, ki prenočujejo v Silosu (včeraj jih je bilo 95), prispeli v Trst v zadnjih dveh tednih, od začetka novembra, »zato je čakalna doba pred sprejemom v primerna središča relativno kratka«. ICS poudarja, da se tržaški sistem kljub neizogibnim težavam odziva čim hitreje v pričakovanju premestitve dela migrantov v druga mesta.



ZDRUŽENJE As.Tr.A - Jutri posvet Mladi in alkohol - koktajl nevednosti

Mladi v prvi liniji proti zlorabi alkohola

Mladi in alkohol - koktajl nevednosti (Cocktail d'ignoranza) je izzivalni naslov, ki so si ga zamislili mladi tržaški dijaki za vsakoletni posvet, ki ga prireja združenje za zdravljenje alkoholne odvisnosti As.Tr.A. v sodelovanju s Pokrajino Trst. Slednji bo zaživel **jutri**, 14. novembra, **ob 9. uri** v dvorani 3 na 4. pomolu (in ne v dvorani Saturnia Pomorske postaje, kot je bilo prvotno najavljeno).

Da je trend prekomernega pitja med mladimi stalno v porastu, je žal znana zgodba, kot je znana tudi tista, da mladi sežejo po alkoholu vse prej, baje že pri 12. letih. Zavedanje posledic takega obnašanja pa je kljub opozorilom in preventivi še vedno preskromno. Na to opozarjajo prostovoljci združenja As.Tr.A, ki so s svojimi 21 skupinami samopomoči prisotni na tržaškem pokrajinskem območju. »Že deset let zapored se naši operaterji približujejo tudi mladim in to direktno v šoli,« je na včerajšnjem srečanju z novinarji povedala psihoterapevka Carla Piccini; med šolami, ki so jih obiskali, so tudi slovenske Gregorčič, Slomšek, Štefan in Žiga Zois. V okviru serije dvournih srečanj z mladimi sogovorniki navežejo reden, enoletni stik v znamenju pogovorov o vzrokih zlorabe alkohola (največkrat zaradi zabave, vpliva medijev, pritiskov vrstnikov) in oza-veščanja o posledicah prekomernega pitja. Akcija se zaključi vsako leto s posvetom, na katerem so ob strokovnjakih (psihoterapev- ti Balestra, Purich, Brumat, Vegliach, Marinuzzi, Poldrugo in pisatelj Roveredo) prota- gonisti tudi mladi sami - kot predavatelji in poslušalci (teh naj bi bilo jutri 500).

»Prevečkrat se govori namreč o mladih, brez mladih. Zato so posveti običajno dolgo- časni in ne dopuščajo soočanja. Ta pa hoče biti različen,« je ocenila pokrajinska odbor- nica za mladinska vprašanja Roberta Tarlao. Nekaj dijakov šol Carducci-Dante, Galvani- Nautico, Carli-Deledda, Oberdan in Max Fa- biani bo sedelo za govorniško mizo in po- skrbelo za serijo interaktivnih posegov oz. predvajanj video posnetkov. Giulia, dijakinja zavoda Carducci, ki je lani sedela med ob- činstvom, je včeraj ocenila, da je treba mla- de v dvorani privabiti k poslušanju, tudi s ka- kimi smešnimi anekdotami, Paola z zavoda Galvani pa je povedala, da so posneli video po mestu in dokumentirali reakcije oz. ne- reakcije občanov ob »pivskih scenah.« Dija- ki IAL bodo pripravljali brezalkoholne kok- tajle, svoja pričevanja pa bodo postregli tu- di nekateri starši.

Pobuda želi seznaniti dijake višjih in nižjih srednjih šol z nevarnostmi, ki se skriva- jo za prekomerno uporabo alkohola, ki je celo prvi vzrok smrti med mladimi. Letos so prostovoljci Astre vstopili v skoraj vse trža- ške nižje in višje šole - obiskali so 70 razre- dov in se srečali s 1500 dijaki. »V desetih le- tih smo se soočili z 12 tisoč dijaki. To je po- membno del našega doprinosa k preventivi,« je na koncu dodal predsednik As.Tr.A. Claudio Zaratin. (sas)



Platnica združenja As.Tr.A. o poznavanju alkohola

PROSEK - Po oceni Martinove žirije je bilo najboljš

Valentinovo vino

Juretiču nagrada ocenjevalne komisije, Dariu Štoki nagrada občinstva - Nagrajevanje natečaja Pričevanja

Najboljše vino na proseško-konto- velskem koncu sta letos pridelala Valen- tino Juretič in Dario Štoka. Prvi po oce- ni strokovne komisije, drugi po oceni lju- di, ki so na Martinovo pokusili in oce- ni- li vzorce enajstih, danih na pokušnjo.

Strokovno komisijo so sestavljali Mario Gregorič, Stefano Rosati, Stanko Milič in Andrej Prašelj. Po vinu Valen- tina Juretiča so na drugo mesto uvrstili vi- no Igorja Vodopivca, na tretje pa Sergia Bukavca.

Ob tem so za vsak vzorec vina pri- pisali opombo, da bi jo dali pridelovalcem možnost za izboljšanje pridelka v pri- hodnosti. Opombe so res zanimive, za- to jih objavljamo tako, kot so bile zapi- sane.

Davorin Daneu: imeti pod kon- trolo žveplo, ki je trenutno malo previ- soko.

Alessandro Emili: rahla oksidaci- ja in malo visoka prisotnost hlapne (ocetne) kisline.

Igor Vodopivec: vse v redu.

Mirko Štoka: rahla oksidacija - žve- planje v malih odmerkih.

Paolo Bukavec: prisotnost merer- kaptanov, ki pogojujeokus in vonj.

David Perini: visoka ocetna kislina.

Egon Guštin: prisotnost bekserja (H2S) - potreben pretok.

Sergio Bukavec: brez napake, le bi- strost ni še prava.

Dario Štoka: nepovret sladkor in prisotnost taninov (rahla).

Valentino Juretič: vse v redu.

Elviana in Erika Štoka: prijetno, rahlo taninično s precej šibko strukturo.

Nagrajevanje vin je potekalo v sre- do zvečer v dvorani Kulturnega doma Prosek-Kontovel.

Ob tem so razglasili tudi zmago- valce natečaja Pričevanja, ki jo je ob le- tošnjem prazniku proseškega zavetnika sv. Martina priredil zahodnokraški ra- jonski svet.

Ocenjevalno komisijo so sestavlja- li prof. Jasna Merku, prof. Antonio So- fianopulo, fotograf Sergio Ferrari, odgo-

Pokuševalca
domaćih vin med
proseškim
martinovanjem

FOTODAMJ@N



vorni za komunikacijo družbe AcegasAps Riccardo Finelli in podpredsednik ra- jonskega sveta arh. Jurij Žerjal.

Po njeni oceni je najlepši likovni iz- delek za 1. in 2. razred osnovne šole pri- spevala osnovna šola Avgusta Černigoja s Proseka. V kategoriji 3., 4. in 5. razre- da osnovnih šol sta bila nagrajena izdel- ka učenke 4. razreda osnovne šole Virgi- la Ščeka iz Nabrežine Lucije Gruden in

učenci 5. razreda osnovne šole Avgusta Černigoja. V kategoriji nižjih srednjih šol je bil nagrajen izdelek dijaka nižje sred- nje šole Frana Levstika s Proseka Viktor- ja Semna.

V kategoriji odrasli je nagrado za grafično/likovni elaborat prejela Luciana Costa, za fotografijo pa ex aequo Nataša Peric in Alessandra Ragaù.

M.K.

V nedeljo Hvaležnica

Letošnja skupna Hvaležnica slovenskih vernikov bo v nedeljo, 15. novembra, in sicer z naslovom Skrb za skupni dom - Hvaljen moj Gospod (po okrožnici papea Frančiška). Slovesno zahvalno bo- gosluje bo ob 16. uri ob somaše- vanju slovenskih duhovnikov. Vo- dil ga bo tržaški nadškof Giam- paolo Crepaldi. Sodelovali bodo Zveza cerkvenih pevskih zborov, pevska skupina Slovenske zamej- ske skavtske organizacije, narod- ne noše in prinašalci darov. Pred mašo in po njej bo zapela pesem zvonov pritrtkovalcev iz Doline.3

MARTINOVANJE

Marjan
Kemperle

marjan.kemperle@primorski.eu



Prihod (z zamudo)

Še do pred nekaj desetletji je bilo marti- novanje na Proseku organizacijsko zelo pre- prosto. Kramarji so 11. novembra prihajali in brez večjih težav priredili sejem; domačini so odprli osmice, v katerih so se vaščani in gostje iz bliž- njih vasi družili od jutra do večera. Mestni redarji so bili obveščeni in urejali promet.

Pred slabim desetletjem je martinovanje na novo zaživel z doprinosom domačih dru- štev, šole, ustanov. Tudi časovno se je razširilo: na dva, tri, pet dni. Letos jih je bilo šest.

Organizacija tako obsežnega praznova- nja je postala vse bolj zahtevna. Rajonski svet je bil njen katalizator.

Dela je bilo tudi letos nič koliko. Uskladi- ti je bilo treba razne normativne zahteve, pro- met, varnost. Zato je - na zahtevo rajonskega sveta - tržaška občina sklicala servisno konfe- renco z vsemi institucionalnimi soudeleženci pri pripravi praznika.

Konferenca je bila v ponedeljek, 26. okt- obra. Po pričevanju predsednika zahodno- kraškega rajonskega sveta Roberta Cattaruz- ze so bili prisotni vsi odgovorni občinskih ura- dov, ki imajo opravka s tovrstnimi prireditva- mi (urad za pooblastila, urad za razna dovo- ljenja), predstavniki lokalne policije (za ureja- nje prometa), predstavniki prevoznega pod- jetja Trieste trasporti (za obvoz avtobusnih prog), predstavniki tržaške pokrajine (ker je ce- sta pokrajinska), predstavniki podjetja Ace- gasApsAma (za namestitev premičnih ograj, zabojnikov in čiščenje).

Na servisno konferenco je bilo pova- bljeno tudi zdravstveno podjetje, da bi njeni iz- vedenci pojasnili, kako zadosti zdravstvenim in higienskim predpisom. Njenih predstavnikov pa ni bilo na spregled. Tisti dan naj bi bili vsi za- sedeni z drugimi opravili, so se pozneje pri zdravstvenem podjetju izgovorili predsedniku Cattaruzzi.

Pač pa so se pojavili na Martinovo. Zzna- nim učinkom: prepovedjo kuhanja v eni od osmic, ker prostor ni odgovarjal zdravstvenim predpisom.

Osebe zdravstvenega podjetja je storilo prav, kajti z zdravjem in higieno se ne gre šaliti.

Škoda le, da se je zdravstveno podjetje »pošalilo« z organizacijo martinovanja tistega 26. oktobra, ko njenih predstavnikov ni bilo na spregled na servisni konferenci. Ko bi prišli, bi po- vedali svoje o zdravstvenih in higienskih pogo- jih, in prireditelji (tudi osmičarji) bi se jim goto- vo prilagodili.

Tako pa ...

P.P.S. (proseški post scriptum): ko bi osebe zdravstvenega podjetja tako natančno pregle- dovalo tudi druge javne prostore, bi morala, ver- jetno, več kot polovica tržaških šol zapreti vra- ta, pa tudi občinski palačo bi morali zapreti, vsaj dokler v njej domujejo podgane ...

Sin prestolonaslednika jutri v dolinski občini



Vojaško pokopališče pri Proseku

ARHIV

V stolnici sv. Justa bo tržaški nadškof Giam- paolo Crepaldi daroval jutri ob 17. uri mašo ob do- stavi relikvije zadnjega avstrijskega cesarja in mad- žarskega kralja Karla 1. Habsburškega, ki ga je Cer- kev leta 2004 proglasila za blaženega. Mašnega obre- da se bo udeležil tudi »njegova cesarska in kraljev- ska visokost, nadvojvoda in princ Georg Habsbur- ški, veleposlanik Madžarske, predsednik madžar- skega Rdečega križa in sin prestolonaslednika Ot- ta Habsburškega,« kot piše v tiskovnem sporočilu.

Georg Habsburški bo pred tem obiskal Ri- cmanje (ob 13.30 pred cerkvijo) in Dolino (ob 17. uri v centru Pangerc).

V nedeljo ob 11. uri pa bo na avstro-ogrskem pokopališču pri Proseku komemoracija v spomin na padle avstro-ogrske vojsake.



ŠTIVAN - Včeraj osemurna stavka in skupščina delavcev papirnice Burgo

Danes 24-urna stavka ter srečanja z vodstvom in Deželo

Sindikati zahtevajo preklic postopka odpuščanja 153 delavcev - V torek srečanje v Rimu

Delavci papirnice Burgo v Štivanu so včeraj prekržali roke za osem ur ter priredili manifestacijo pred tovarno, za danes pa je napovedana 24-urna stavka, da bi tako izrazili nasprotovanje nameni vodstva skupine Burgo, da zapre drugo proizvodno linijo štivanskega obrata in posledično odpusti 153 delavcev. Stavko so oklicali sindikati, ki so na včerajšnji popoldanski skupščini tudi orisali delavcem nadaljnje korake, ki jih nameravajo narediti.

Sočasno s stavko se namreč po besedah Luce Miana iz sindikata Ulcam nameravajo srečati z vodstvom skupine Burgo, od katerega bodo zahtevali preklic odločitve o zaprtju druge proizvodne linije in posledičnem odpuščanju uslužbencev. Srečanje z vodstvom skupine Burgo bo danes dopoldne, medtem ko bo popoldne ob 17.30 v palači deželne vlade Furlanije Julijske krajine srečanje s predsednico Debora Serracchiani, kjer bodo sindikati zahtevali isto, poleg tega bi se hoteli tudi seznaniti z industrijskim načrtom skupine Burgo, ki ima v lasti enajst obratov, od katerih deset v Italiji (med temi je tudi štivanska papirnica) in enega v Belgiji.

Podobna zahteva bo postavljena prihodnji torek, ko je v Rimu napovedano srečanje na ministrstvu za gospodarski razvoj. Ob zahtevi po preklicu postopka odpuščanja delavcev pa se bo ob tej priložnosti razpravljalo o možnosti preureditve druge proizvodne linije. O tem so bile v preteklosti izvedene tudi nekatere študije, vendar, pravi Mian, je na skupini Burgo, da opravi določene izbire, doslej pa se o teh možnostih ni konkretno govorilo. Za prihodnjo sredo pa je napovedana nova skupščina zaposlenih.

Novica o nameri skupine Burgo, da zapre drugo proizvodno linijo in odpusti 153 delavcev, je konec prejšnjega tedna močno odjeknila na Tržaškem in predvsem v Občini Devin-Nabrežina, saj večina delavcev prihaja ravno iz te in okoliških občin (največ iz Devina in Nabrežine, a tudi iz Tržiča in Doberdoba). Precej razširjena je bojazen, da bi se zgodba končala celo s popolnim zaprtjem papirnice, ki drugače dobro obratuje. Devinsko-nabrežinski župan Vladimir Kukanja, ki je včeraj tudi obiskal demonstrante, je že prejšnji teden morebitno zaprtje druge linije označil za tragedijo za to občino, za ohranitev papirnice pa sta se v prejšnjih dneh zavzeli tako deželna uprava FJK in tržaški pokrajinski svet. (iž)

Kakšna bo usoda štivanske papirnice?

FOTODAMJ@N



ŠOLSTVO - V teh dneh na Liceju Franceta Prešerna

Gostje z Gimnazije Vič

Pet profesorice matematike opazuje potek pouka tega predmeta v razredih tržaškega liceja

Na Liceju Franceta Prešerna se v teh dneh mudi pet profesorice matematike Gimnazije Vič iz Ljubljane, ki spoznavajo potek pouka tega predmeta na tržaški šoli. Do obiska je prišlo v okviru že večletnega sodelovanja med

šolama, omogočila pa so ga tudi evropska denarna sredstva v okviru programa Erasmus +, v sklopu katerega je predvideno opazovanje pouka na sodelujočih šolah (t.i. »job shadowing«). Tako so profesorice matematike šle v

Trst, nekatere druge kolegice oz. kolegi pa so se napotili na Švedsko.

Viške profesorice so včeraj dopoldne opazovale potek pouka v razredih v sodelovanju s tukajšnjimi profesorji matematike, medtem ko jim je ravnateljica liceja Loredana Guštin orisala italijanski šolski sistem in delovanje slovenskih šol. Včerajšnji popoldan je bil namenjen vodenemu ogledu Trsta in nekaterih njegovih znamenitosti.

Obisk se bo nadaljeval in končal danes, ko bo zjutraj na sporedu razgovor s profesorji matematike liceja Prešeren, med katerim se bodo poglobili v problematiko poučevanja matematike danes in tudi v učbenike, sledilo bo opazovanje pouka, zatem se bodo viške gostje poslovile in odpotovale proti Ljubljani. Spomladi prihodnje leto pa bodo viško gimnazijo obiskali profesorji matematike liceja Prešeren, tržaška šola pa bo gostila ljubljanske profesorje drugih predmetov.



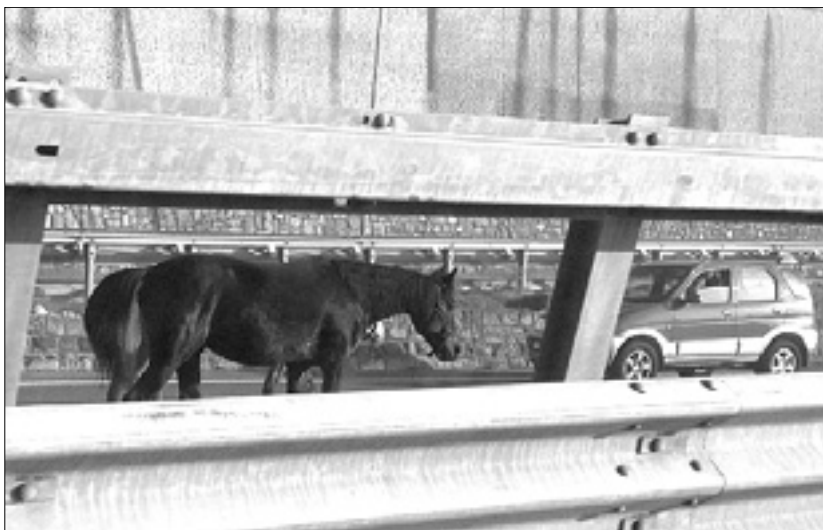
Profesorice viške gimnazije s tržaškimi kolegicami in kolegi

FOTODAMJ@N

HITRA CESTA - Včeraj dopoldne neobičajen prizor blizu Katinare

Po cesti sta se sprehajala konja

Neznanci naj bi ju osvobodili iz zagrajenega prostora in tudi ranili - Številni komentarji in val ogorčenja na družabnem omrežju Facebook



Konja na posnetku Davideja Bilucaglie, ki kroži po Facebooku

Ne zgodi se vsak dan, da najdeš konja na hitri cesti. Prav to pa se je včeraj dopoldne zgodilo voznikom, ki so vozili po hitri cesti oz. bivši cesti št. 202 v bližini Katinare, ko so naleteli na temnorjava konja, samca in samico. Nekdo je živali slikal, fotografija je začela krožiti po družabnem omrežju Facebook v okviru skupine *Te son de Trieste se ...* in takrat se je oglasila tudi lastnica konjev Desirée Kočvar, ki je vsekakor obvestila tudi sile javnega reda, konja pa so naposled prepeljali domov.

Vse kaže, da je konja, ki sta se nahajala na zagrajenem zemljišču, na območju Judovca v bližini kolesarske steze nekdo osvobodil. Resnici na ljubo naj ne bi šlo za prvo tovrstno dejanje, saj so lastniki že večkrat doživeli, da je neznana roka preščipnila žično ograjo in poškodovala vhodna vrata, zaradi česar so potem prostor zgradili z lesenimi paletami, a zaman. Tokrat so neznanci (ali neznanec) živali tudi precej poškodovali, saj sta po besedah lastnice bili ranjeni: samec lažje, kobila pa po oceni veterinarja precej težje, saj je imela precej globoke rane na trebuhu in vratu, medtem ko naj bi bile rane na nogah in smrčku lažje. Neznanec oz. neznanci naj bi se ju bili lotili z vilami ali lopato, kar je na spletu sprožilo val ogorčenih komentarjev. Čeprav lastnica ne ve povedati, kdo bi lahko stal za vsem tem, so nekateri že začeli kriviti osebo, ki je osumljena, da je pred nekaj tedni na območju Naselja sv. Sergija pomorila okoli sto kokoši in zajcev ter osvobodila več divjih in domačih prašičev, od katerih je eden prišel tudi v naselje in povzročil preplah.

V Rossettiju o Trmoglavki



Nancy Brilli

FEDERICO RIVA

V dvorani Bartoli Stalnega gledališča FJK Rossetti bo danes ob 17.30 ravnatelj šole British School Peter Brown predaval o Shakespearovem delu *Ukročena trmoglavka* in o predstavi *Trmoglavka* z Nancy Brilli v naslovni vlogi, ki bo v gledališču na sporedu do nedelje. Vstop je prost do zapolnitve mest.

Open Miela: danes drugi dan

Danes bo v gledališču Miela potekal drugih iz niza štirih dni v okviru pobe Open Miela. Med 18.29 in 19.31 bo »ne-tečaj« s pisateljem Pinom Roveredom na temo *Kako ne postati slavni*. Med 19.33 in 19.35 bo pozdrav oblasti brez oblasti ter razstava v nastajanju z naslovom *Seks, hrana, ideologije* in druge izredne prevare človeškega uma, odprli pa bodo tudi ustekleničena sporočila, ki jih bodo obiskovalci prinesli s seboj. Ob 19.39 bo aperitiv ob odprtem mikrofonu, med 21.31 in 22.31 koncert skupine *Hard lemonade*, med 22.32 in 2. uro pa ples s DJ-ema *Sordom* in *Mila-nonmivuo*.

Vinjen se je upiral policiji

Policisti tržaške kvesture so v sredo zvečer zaradi upiranja ovadili 59-letnega Tržačana D.R.. Moški, sicer že znan silam javnega reda, je vinjen med parkiranjem svojega avtomobila v Ul. Molino a Vento poškodoval bližnji moped. Lastnik, ki se je nahajal v bližnjem lokalu, je zahteval pojasnilo, a D.R. ni hotel dati svojih podatkov, zato je lastnik poklical policijo. Ob prihodu policistov je moški začel žaliti in skušal napasti lastnika mopeda, upiral se je tudi mozem postaviti, ki so ga naposled blokirali, peljali na kvesturo ter ga ovadili in mu naložili denarno kazen zaradi pijanosti.

ULICA CARDUCCI Avtobus v pešca

V Ulici Carducci je mestni avtobus št. 21 včeraj ob 13.40 zbil pešca, 65-letnega Tržačana I.E., ki si je poškodoval glavo. Zgodilo se je pri hišni številki 31, na točki, ki ji Tržačani pravijo Kovačev most oz. Ponte della fabra (pred stebriščem Goldonijevega trga). Služba 118 je prispela z rešilcem in rešilnim avtomobilom, poškodovanca so prepegljali v katinarsko bolnišnico, kamor so ga sprejeli pod t.i. rumeno urgentno oznako.

Po navedbah lokalne policije je nesrečni botrovala neprevidnost 65-letnega moškega. V Ulici Carducci so bili avtomobili ustavljeni, saj je bila na njihovem semaforju prižgana rdeča luč. Rdeča je bila tudi luč na semaforju za pešce, a kot se pogosto dogaja, je pešec na prehodu prečkal ulico. Pogledal je samo proti avtomobilom, z nasprotne strani pa je pripeljal avtobus, ki je imel edini zeleno luč na semaforju. I.E. je z glavo udaril v vetrobran.

Na Goldonijevem trgu in v tamkajšnji okolici se šoferji podjetja Trieste Trasporti večkrat jezijo na nepazljive pešce, ki pred prečkanjem marsikdaj ne pogledajo v vse smeri, včasih sploh v nobeno. (af)



PUJSA PEPA - Rado Jagodic od leta 2011 oblikuje knjige Peppe Pig za založbo Giunti

Grafični »očka« najslavnejše pujse

»Verjetno se take stvari pripetijo samo enkrat v življenju ... Da oblikuješ knjige, ki gredo v tisk v 70 tisoč izvodih in po enem tednu doživijo ponatis za dodatnih 70 tisoč izvodov. Prav gotovo je nekaj neobičajnega, pri tem pa veš, da je uspeh zagotovljen: ilustratorji so izvrstni, risanka je lepa, založba je velika in ima svojo težo na tržišču. V veliko zadoščenje mi je, da sem pri tem nekaj malega prispeval tudi sam.« Tržaškega grafičnega oblikovalca Rada Jagodica je leta 2011 doletela posebna »čast« - postal je namreč grafični očka najbolj znane pujse na svetu - pujse Pepe oz. Peppe pig v italijanski različici, namreč.

Za tiste (najbrž res redke) bralce, ki ne vedo, kdo je to, naj zapišemo, da gre za protagonistko novodobne angleške risanke *Peppa Pig*. Glavna junakinja je živahna in domiselna pujsa Pepa, ki živi z bratcem Juretom, mamo pujsjo in atijem pujsom ter se igra s prijatelji - ovčko Oljo, slonico Sonjo, zajkljo Zinko in psom Petrom. Naj pojasnimo, da je to le slovenski prevod imen protagonistov risanke oz. knjig; v Italiji so se namreč odločili, da ohranijo originalna, angleška imena. Prašički in prijatelji se posvečajo vsakodnevni aktivnostim - hodijo v šolo, se peljejo z avtomobilom, se igrajo na igrišču ali gredo po nakupih. Tako pač kot počnejo male deklice, ki se v liku pujse seveda prepoznavajo, zato je risanka imela tako neverjeten, dejansko svetovni uspeh.

»Dolgo let smo kot Studio Link sodelovali s tržaško založbo Editoriale Scienza, za katero smo oblikovali več tujih knjig prevedenih v italijanščino, tako da smo imeli s tem precej prakse. Do nas se je pred leti obrnila založba Giunti iz Firenc in nam predlagala sodelovanje. Začeli smo skupaj, pred 4 leti pa sem nadaljeval sam oz. z občasnimi sodelavci,« nam je zaupal Jagodic, ko smo ga obiskali v studiu v Ul. Beccaria.

Prvi stiki s Pepo

Naš sogovornik je priznal, da Pepe, pravzaprav risanke, v kateri pujsa nasto-



Rado Jagodic med italijanskimi knjižicami Peppe Pig oz. pujse Pepe FOTODAMI@N

janska založba Giunti odločila, da naredi lastne knjige, se pravi, da oblikuje italijanske knjige, nam je pojasnil Jagodic. »Zato gre v veliki večini primerov za knjige, ki smo jih naredili ex-novo, se pravi, da ne obstaja njihova angleška različica, saj so narejene za italijansko tržišče.« Založba Giunti ima namreč izključno pravico izdajanja knjig in revij (v trafikah). Zgodbe so povzete po originalni, angleški risanki, ki je potem prirejena seveda glede na format in število strani knjige; za italijansko različico Peppe Pig skrbi avtorica Silvia D'Achille, ki jo trenutno nadomešča Elisa Franton.

Kako nastajajo Pepine knjige?

Angleški avtorji pošljejo založbi t.i. style guide, v kateri najde grafični oblikovalec vse like, ki nastopajo v risanki; za vsakega izmed njih ima na razpolago več pozicij obraza oz. telesa - če se smeje, če joče, hodi ali sedi, na primer. Iz tega kup likov in vsakodnevnih predmetov, ki jih vsak od njih uporablja, Jagodic ustvari zgodbo (tako kot jo narekuje avtor seveda) in jo postavi v prav tako vnaprej dano situacijo - v kuhinji, v parku, na cesti, v šoli - in naposled oblikuje naslovnice in strani. »Malo prakse sem v tem času le pri-

mer, saj mora obveljati povsod isti standard. Celotni pisave je poseben in grafič lahko uporablja izključno tega.

Knjižice, a ne samo ...

Med najbolj prodajane knjige, ki jih je oblikoval, je Jagodic uvrstil nedvomno tisto s Pepinimi pesmimi (Canzoncine di Peppa s cd-jem) in pa božično revijo Gioia Natale - te so samo lani ob praznikih prodali 150 tisoč izvodov, kar je skorajda neverjetno za italijansko tržišče. Na mizo predme je položil nekaj izvodov velikih in malih knjižic, takih mehkih za dojenčkovo spanje ali plastičnih za kopanje, knjižic z igrami, »aktovk« z vprašalniki, zelo popularnimi nalepkami, abecedo, okraske za božično drevesce, glasbenih skrinjic ... Med drugim je oblikoval tudi Pepine pripomočke, ki so romali v knjigarne, se pravi svinčnike, radirke ali peresnice.

Uspeh zgodb prašičje družine

Na vprašanje, kako si razlaga uspeh zgodbic, katerih protagonist je prašičja družina, je Jagodic odgovoril, da ga gre pripisati zlasti risanki, se pravi odmevnosti televizije. »Risanka je zelo lepo strukturirana in družinske situacije so izredno podobne realnim, tako da se otrok skorajda v njih prepozna. Poleg tega pa je zelo lahko dojemljiva.« Naš sogovornik je ugotavljal, da traja uspeh risanke po televiziji največ eno leto, morda dve, tako da je Pepin skorajda anomalija. »Pepa je sicer danes dosegla višek: še vedno se dobro prodaja, številke pa daleč niso več tiste kot na začetku.«

O škratih in ruski konkurenci

Po Pepini izkušnji so Pepini avtorji Jagodicu poverili še oblikovanje drugih otroških knjig, tistih o *Kraljestvu škratov Bena in Holly*. Tudi zanje obstaja risanka, ki je namenjena sicer nekoliko starejšim otrokom, saj so zgodbe kompleksnejše, vseeno pa zelo zabavne. Naš sogovornik upa, da bodo tudi škratje šli v promet prav tako kot pujsi, čeprav je konkurenca precej ostra. Ruska risanka *Maša in medved* namreč danes daleč prednjači. »Avtorji pa niso dovolili, da bi drugi oblikovali sami knjige. Njihova licenca predvideva le ponatis njihovih knjig v drugih jezikih.«

K sreči pa ni samo Pepa ...

Seveda se Rado Jagodic ne ukvarja le s Pepo, ampak tudi s precej bolj »resnimi« zadevami. Že 20 let se vsestransko ukvarja z grafičnim oblikovanjem, od projektiranja znakov, plakatov, promocijskega materiala do oblikovanja knjig in revij. Ob zgoraj omenjeni založbi Giunti iz Firenc, sodeluje še z založbami Pearson in RCS Libri iz Milana, za katere oblikuje zlasti šolske učbenike, v Trstu pa z Editoriale Scienza in ZTT-EST. Že 15 let sodeluje z Akademijo znanosti tretjega sveta (TWAS), za katero med drugim vodi in ureja revijo, ki izhaja vsake tri mesece.

»Za ZTT sem oblikoval nekaj zamejskih oz. vseslovenskih hitov kot so *Je več dnevov ku klobas*, *Blagor ženskam*, *vodnik Kako lep je Trst ali novo izdajo kuharske knjige Iz morja v ponev*. V zadnjih letih pa kataloge slovenskih likovnikov *Franko Vecchiet: Memorabilia*, *Saksida, slikar pravljicar in Albert Sirk*.« Leta 2006 je bil na ljubljanskem Knjižnem sejmu celotno nagrajen za najlepšo slovensko knjigo, in sicer *Ivan Trinko: Zamejski vihar*. Od leta 1995 je član italijanskega združenja grafičnih oblikovalcev AIAP.

Kaj pa likovno ustvarjanje?

Rado nam je s težkim srcem priznal, da se likovni dejavnosti zadnja leta nekoliko manj posveča, saj časa ne zadoštuje. »Je pa vedno tam in čaka, da spet poprimem zanj,«, je zaupal in hkrati ocenil, da je veliko kreativnega sicer že v njegovem delu. »Nekoč sem potreboval umetnost, da bi skozi njo izrazil svojo kreativnost, danes pa mi delo dopušča, da vanj vlijem marsikaj svojega.«

Sara Sternad

Lutke in marionete Vittoria Zanelle v miljskem Verdiju



Vittorio Zanello v elementu

V Verdijevem gledališču v Miljah bodo drevi ob 20.30 zaživela igra *Mi rendo conto* (Zavedam se) Vittoria Zanelle. Predstava želi ponuditi pregled različnih gledaliških žanrov in tehnik od gledaliških začetkov do današnjih dni, s posebnim poudarkom na t.i. commedii dell'arte, se pravi komediji v improviziranem stilu, brez napisanega besedila, v kateri nastopajo komični tipi Pantalone, Arlecchino, Pulcinella, Colombina. Posebno mesto imajo v predstavi raznorazne lutke na kolu ali marionete na vrvcih.

Pri Subanu o vodniku po gostilnah slow food

V svetoivanski restavraciji Suban bodo drevi ob 20.15 predstavili že 26. vodnik po italijanskih gostilnah slow food. Na pobudo deželnega združenja Slow Food bodo vodnik predstavili v eni izmed 90 deželnih tradicionalnih gostiln, ki jih omenja tudi vodnik, seveda. Slednji ponuja le prijetne lokale, kjer vladajo čistota, dobra krajevna hrana in primerne cene. Ob predstavitvi bo poskrbljeno tudi za večerjo - svojo prisotnost je potrebno potrditi na tel.3478213656 oz. po pošti slowfoodtrieste@gmail.com.

Nova skulptura kiparja Robina Soaveja

V delavnici kiparja Robina Soaveja na Proseku bodo jutri ob 11.30 predstavili njegovo najnovejšo delo - Otroško glavo. Gre za 1,30 m visoko malčkovno glavo, ki je bila izklesana v kraškem kamnu alabastru (našli so ga pri stari peči za žganje apna pri Sempolaju) z rumeno okraštimi odtenki.

prej do novice

www.primorski.eu



Pepa v vseh omakah: knjižice, nalepke, glasbene skrinjice, aktovke ...

FOTODAMI@N

pa, prej ni poznal. V vsebino prvih knjižic, ki jih je oblikoval, se ni pretirano poglobil, ko pa je zadeva prerasla, si je moral zgodbe pošteno preštudirati in pobliže spoznati posamezne like. »Začel sem leta 2011 z eno knjižico, potem pa je začelo kar kapljati: ko je v Italiji razsajala največja kriza knjižnega tržišča, je Pepa dejansko eksplodirala. Od takrat smo oblikovali več kot 50 knjig in Pepa jih je prodala samo v Italiji nad 7 milijonov.«

Za razliko od drugih držav, med katere spada tudi Slovenija in v katerih večini kupujejo angleške knjige ter jih nato prevajajo vsak v svoj jezik, se je itali-

dobil, vse pa je narejeno tako, da lahko komponiram.«

Večino knjig nato tiskajo v Pratu blizu Firenc, kjer je glavna tiskarna založba Giunti. Ostalo, se pravi oblikovno bolj zahtevne knjige, ki imajo okenca ali »pop up« na primer, pošljejo na Kitajsko oz. v Korejo, kjer je delovna sila cenejša. Roki za oddajo so nato nekoliko daljši, pravi Jagodic, kakovost pa je enaka, če ne boljša. Vse knjige gredo pred tiskanjem seveda še v pregled avtorjem v Anglijo. Tam so zelo natančni in pikolovski: preverijo vsako senco in velikost obrazov posameznih likov ob različnih obraznih izrazih na pri-

BOLJUNEC - Uspeh tečajev Skupine 35-55

Nordijska hoja hodi hitro

Jutri bodo tečajniki preizkusili novo stezo, ki so jo pred kratkim odprli v Tržiču

Konec oktobra se je v organizaciji Skupine 35-55 SKD France Prešeren iz Boljunca zaključil tretji sklop tečajev nordijske hoje, ki jih je vodila prof. Loredana Kralj. Tečajniki so najprej spoznali osnove te rekreativne panoge, nato pa sledili še nadaljevalnemu tečaju in tehniko poglobili. Fotografija je bila posneta zadnji dan, ko so se tečajniki podali v Dolino Glinščice.

Vsi tečajji so bili zelo dobro obiskani, udeleženci pa zadovoljni, ker so v naravi, na sproščen način osvojili zanimiv in koristen način hoje, ki omogoča, da se telo razgiba in krepi, saj se pri vadbi uporablja kar 80% mišic.

Jutri vabi skupina vse tečajnike in ljubitelje nordijske hoje, da se pridejo preizkusiti na novo stezo, namenjeno prav tovrstni hoji, ki so jo pred nedavnim odprli v bližini Tržiča. Zbirališče ob 14. uri na parkirišču pri obrtni coni Zgonik.





DOKUMENTAREC - Il viaggio di Caterina

Realnost detomora konec 19. stoletja

V delu Sabine Morena in Franca Peròja igrata Lara Komar in Elena Husu

V ponedeljek zvečer so v prostorih tržaškega združenja Casa Internazionale delle Donne premierno predvajali dokumentarec *Il viaggio di Caterina*. Delo Sabine Morena in režiserja Franca Peròja je nastalo po istoimenski gledališki predstavi, ki jo je leta 2011 izvedlo gledališče Rossetti. Zgodba je izvzeta iz knjige *Il baulle di Giovanna* zgodovinarke Diane De Rosa, ki na podlagi sodnih aktov tržaškega sodišča in preko biografij mnogih žensk obravnava tragični pojav ženskega detomora v zadnjih tridesetih letih 19. stoletja. Avtorja sta se v svojem kratkometražnem filmu osredotočila na življenje in sodni postopek mlade Caterine Bainat, doma iz Cormonsa, ki so jo leta 1890 v Trstu obtožili detomora.

Caterina prihaja iz revne družine nižjega sloja in si mora že kot dvanajstletno dekle služiti kruh kot pestunja, najprej v rojstnem kraju, nato pa v Trstu. Mnoga neizobražena dekleta so namreč v tistem obdobju odhajala v Trst opravljati najbolj skromna dela, v upanju, da bi izboljšala svoje družbeno stanje. Ko se Caterina spet vrne v Cormons, da bi služila pri družini Giovannija Via, jo ta začne nadlegovati. Caterina se izpove materi, a ji ta odvrne, da mora dogajanje v tišini prenašati, zato da ohrani službo in ponos. Vendar se nadlegovanje sprevrže v nasilje, ki mlado dekle zaznamuje za vedno. Ko ji nato dalj časa dvori Francesco Grinover, lastnik neke gostilne, se mu Caterina preda in ostane noseča. Mati jo spet pošlje v Trst, da bi ji hči ne povzročala sramote v domači vasi, saj si Grinover ne prevzame odgovornosti za otroka in ni Caterini pripravljen pomagati niti finančno. Caterina v Trstu rodi deklico in najde zatočišče v natrpanem stanovanju v ulici Torrenti, preživlja pa se z majhno vsoto denarja, ki jo je država namenjala v pomoč samohranilkam. Caterina je obupana, saj ne vidi nikakršne bodočnosti za svojega otroka in meni, da bi bilo bolje, ko bi dete umrlo. Slovenska prijateljica Angiolina Hmelak, s katero deli sobo, ji svetuje naj otroka čimprej izroči kakšni bogati kmečki družini v rejo, kot se je to takrat pogosto dogajalo. A novorojena deklica iznenada umre in Caterina je



Sabrina Morena

FOTODAMJ@N



Lara Komar

FOTODAMJ@N

osumljena detomora. Po sodnem postopku pa je obtožbe oproščena.

Dokumentarec se odvija v sedanjosti, z zornega kota sodnika, ki iz osebnega zanimanja raziskuje sodne akte procesa proti Caterini Bainat, zgodba pa zaživi preko njegovega branja dokumentov, mnogih pričevanj, posnetkov, ter igranih prizorov. Avtorja sta se za Caterinino zgodbo odločila zato, ker najbolje povzema to tragično realnost tistega obdobja in ker se odvija v Trstu. Vloga Caterine igra Lara Komar, v vlogi prijateljice Angioline pa je Elena Husu. V doku-

mentarcu sta prisotna tudi prispevka zgodovinarke Diane De Rosa in Marte Verginella, ki sta se poglobili v to družbeno problematiko na našem območju. Obrazložili sta kruto stvarnost, ki so jo takrat doživljale ženske in otroci, ki so se znašli v podobni situaciji.

Dokumentarec je občinstvo zelo presunil in spodbudil k razmisleku. Na predstavitvi sta bila prisotna bodisi avtorja, kot tudi obe zgodovinarke, ki sta na koncu prav radi odgovorili na mnoga vprašanja.

Martina Jazbec

OBLETNICA SMRTI - Od danes do nedelje

Niz dogodkov v spomin na Marca Sofianopula

Marco Sofianopulo - luč, zvok, ideje je naslov nizu dogodkov, ki ga v spomin na pred letom dni preminulega skladatelja in dirigenta Marca Sofianopula prireja občinska uprava. Prvi bo na sporedu že **danes ob 18. uri** v stolnici sv. Justa, kjer bo evharistična slovesnost v domeni Cappelle Civice, **jutri, 14. novembra**, pa bo **ob 17.30** v avditoriju muzeja Revoltella koncert komornega orkestra Ferruccio Busoni in odprtje razstave slik Sofianopulovih umetniško naravnanih sorodnikov.

V nedeljo, 15. novembra, bo v avditoriju muzeja Revoltella dopoldan posvečen glasbi. Ob 11. uri bodo nastopili duo Feri (Marko in Martina) ter glasbene skupine konservatorija Tartini. Popoldan se bo ob 17.30 začel s plesom Ženske plesne skupine Barkovlje in mladinske skupine Primorsko iz Mačkolj, nakar bo igralec Omero Antonutti prebral nekaj odlomkov Marca Sofianopula, večer pa se bo zaključil s petjem zbora Cappella Civica.

ZNANOST - Jutri v Znanstvenem imaginariju

Prost obisk in delavnica v spomin na Paola Budinicha

Jutrišnji dan bo v Znanstvenem imaginariju v Grljanu poseben, saj bo točno dve leti, odkar se je poslovil njegov ustanovitelj, znanstvenik Paolo Budinich (1916-2013). Prav po Budinichevi zaslugi se je imaginarij iz razstave spremenil v muzej znanosti, ki v Furlaniji Julijski krajini razpolaga danes s petimi sedeži, piše med drugim v sporočilu za javnost. Ob tej priložnosti bo ustanova brezplačno odprta za javnost med 10. in 13. uro, medtem ko bo ob 11. uri za prijavljene družine z otroki, starejšimi od 10 let, na voljo brezplačna delavnica z naslovom *Z razpetimi jadrji* (A veke spigate), kjer bodo udeleženci skušali razumeti, kako delujejo jadrnice, na katerih zakonih fizike temelji plavanje in kaj pravi Arhimedov zakon. Za informacije je na voljo spletna stran www.immaginarioscientifico.it.



PAOLO BUDINICH

Loterija 12. novembra 2015

Bari	83	84	26	52	69
Cagliari	3	34	13	56	88
Firenze	75	56	14	62	78
Genova	45	12	83	37	44
Milan	31	88	25	46	73
Neapelj	17	81	15	3	58
Palermo	56	5	7	69	85
Rim	33	46	21	82	25
Turin	2	71	63	51	42
Benetke	67	86	75	2	27
Nazionale	6	77	81	17	68

Super Enalotto Št. 136

19	22	31	41	54	87	jolly	38
Nagradni sklad							26.926.179,41 €
Brez dobitnika s 6 točkami							–€
Brez dobitnika s 5+1 točkami							–€
4 dobitniki s 5 točkami							47.540,79 €
610 dobitnikov s 4 točkami							315,45 €
21.428 dobitnikov s 3 točkami							17,85 €

Superstar

47

Brez dobitnika s 5 točkami	–€
5 dobitnikov s 4 točkami	31.545,00 €
122 dobitnikov s 3 točkami	1.785,00 €
2.005 dobitnikov z 2 točkama	100,00 €
13.257 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
28.069 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €

Včeraj danes

Danes, PETEK, 13. novembra 2015

STANISLAV

Sonce vzide ob 7.01 in zatone ob 16.37
- Dolžina dneva 9.36 - Luna vzide ob 8.19 in zatone ob 18.10.

Jutri, SOBOTA, 14. novembra 2015

NIKOLAJ

VREME VČERAJ: temperatura zraka 10,4 stopinje C, zračni tlak 1024,2 mb raste, vlaga 100-odstotna, veter 2/10 km na uro severovzhodnik, nebo oblačno, morje mirno, temperatura morja 17,1 stopinje C.

Lekarne

Od ponedeljka, 9. do nedelje, 15. novembra 2015:
Običajni urnik lekarn:
od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00
Ul. Combi 17 - 040 302800, Ul. Fabio Severo 122 - 040 571088, Žavljje - Ul. Flavia di Aquilina 39/C - 040 232253, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte tudi od 19.30 do 20.30
Ul. Combi 17, Ul. Fabio Severo 122, Ul. Mazzini 43, Žavljje - Ul. Flavia di Aquilina 39/C, Fernetiči - 040 212733 - samo s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Mazzini 43 - 040 631785.

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure).
Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita.
Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111.
Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.

Turistične kmetije

AGRITURIZEM DEBELIS

je na Kolonkovcu odprt do 15.11
vsak dan od 10. do 22.

Ul. Ventura 31/1
Tel: 040-391790

AGRITURIZEM ŠTOLFA

SALEŽ 46 je odprt vsak dan do 22.
novembra.

Tel. 040-229439

OSMICA VRBAN

Šmihelj 28, Šempas

je odprta od 6.11 do 15.11.

Osmice

BORIS PERNARČIČ je odprl osmico v Medji vasi št. 7. Tel. št. 040-208375.
JOŽKO COLJA je odprl osmico v Samatorci št. 21. Vljudno vabljeni. Tel. št.: 040-229326 ali 347-4781748.

OSMICA je odprta pri Škerku v Praprotnu. Tel. št.: 040-200156.

RENZO TAVČAR je odprl osmico v Repnu 42. Tel. št.: 040-327135 ali 338-3916147.

V BOLJUNCU je Parovel odprl jesensko osmico. Tel. št.: 346-7590953.

Zveza cerkvenih
pevskih zborov
in Slovenska prosveta
vabita na

4. ČEZMEJNO SREČANJE MLADINSKIH ZBOROV

v soboto, 14. t.m.

ob 19. uri

v Marijinem domu

v ul. Risorta 3 v Trstu

Nastopili bodo:

Skavtski zbor (TS)

MIS Sweethearts (AUT)

MIVS Bodeče Nežice (GO)

in DPZ Glasbene šole Koper (SLO)

Čestitke

*SKD Vesna, AŠD Mladina in Ri-
biški muzej čestitajo sovaščanu MI-
ROSLAVU KOŠUTU za visoko slo-
vensko odlikovanje.*

*Sekcija VZPI-ANPI E. Antončič
iz Križa se s tovarišem MIROSLA-
VOM KOŠUTO veseli uglednega slo-
venskega odlikovanja.*

Kino

AMBASCIATORI - 16.00, 18.40, 21.30
»007 Spectre«.

ARISTON - 17.00, 19.00, 21.00 »Rams
- Storia di due fratelli e otto pecore«.

CINEMA DEI FABBRI - Gledališče
predstave.

FELLINI - 16.40 »Giotto l'amico dei pin-
guini«; 18.20 »Tutto può accadere a
Broadway«; 20.00, 22.10 »Alaska«.

GIOTTO MULTISALA 1 - 16.30, 18.20,
20.00, 22.10 »Il segreto dei suoi occ-
hi«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.30, 18.15,
20.20, 22.00 »45 anni«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.40, 18.50,
21.10 »By the sea«.

KOPER - PLANET TUŠ - 20.40 »Do
konca - Makedonska zgodba«; 19.50
»Družina v najem«; 15.30, 17.50 »Ho-
tel Transilvanija 2 (sinhr.)«; 16.00
»Hotel Transilvanija 2 (sinhr.) 3D«;
21.50 »Ljubezen 3D«; 18.30 »Skavti
proti zombijem«; 15.30, 17.15, 18.00,
19.00, 20.00, 20.30, 21.00 »Spectre«;
15.40, 16.15 »Ups! Noe je odšel...«;
17.10 »Ups! Noe je odšel... 3D«; 18.10
»Zadnji lovec na čarovnice«.

NAZIONALE - 17.40, 20.30 »007 Spec-
tre«; 16.40, 18.10 »Snoopy and Friends
- Il film dei Peanuts«; 16.30, 18.20,
20.15, 22.15 »Pan - viaggio sull'isola
che non c'è«; 16.30, 20.00, 22.00 »Ma-
trimonio al sud«; 16.30, 18.20, 20.15,
22.15 »Gli ultimi saranno ultimi«;
18.10, 20.00, 22.00 »Premonition«;
16.30, 22.20 »She got Game«.

SUPER - Film prepovedan mladim iz-
pod 18. leta starosti.

THE SPACE CINEMA - 15.50, 17.40,
18.45, 20.50, 21.40 »007 Spectre«;
16.40 »Snoopy and Friends - Il film
dei Peanuts«; 16.40 »The Last Witch
Hunter«; 15.50, 17.55 »Belli di papà«;
20.00, 22.10 »Matrimonio al sud«;
15.55, 18.00, 20.05, 22.10 »Gli ultimi
saranno ultimi«; 19.05, 21.30 »Pre-
monitions«; 19.20, 21.45 »Il segreto
dei suoi occhi«; 16.40, 19.00, 21.20
»Pan - viaggio sull'isola che non c'è«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.40,
20.30 »007 Spectre«; Dvorana 2:
17.30 »Snoopy and Friends - Il film
dei Peanuts«; 19.50, 22.15 »Il segreto
dei suoi occhi«; Dvorana 3: 17.15,
19.50 »Pan - viaggio sull'isola che non
c'è«; 22.00 »007 Spectre«; Dvorana 4:
17.45 »Gli ultimi saranno ultimi«;
20.00, 21.45 »Matrimonio al sud«;
Dvorana 5: 18.15, 20.20 »Rams - Sto-
ria di due fratelli e otto pecore«; 22.10
»Gli ultimi saranno ultimi«.



UTEMELJITEV - Red za zasluge Miroslavu Košuti

Za prispevek h gledališkemu življenju na Tržaškem in za ustvarjalni opus

Slovenski predsednik Borut Pahor je včeraj v predsedniški palači v Ljubljani vročil državno odlikovanje red za zasluge tržaškemu besednemu ustvarjalcu Miroslavu Košuti z naslednjo utemeljitvijo.

Miroslav Košuta je ena osrednjih osebnosti kulturnega življenja na Tržaškem.

Uveljavljeni dramaturg, pesnik, pisec dramskih besedil ter urednik in prevajalec je vodenje Slovenskega stalnega gledališča v Trstu prevzel leto dni po sprejetju Osimskih sporazumov, ko je gledališče dobilo status stalnega gledališča. To formalno dejstvo je Miroslavu Košuti kot ravnatelju omogočilo, da je gledališče trdno umestil na italijanski, slovenski in takrat še jugoslovanski gledališki zemljevid. Iz gledališča je znal napraviti odprt oder, na katerem so ustvarjali najpomembnejši slovenski gledališki umetniki in tuji dramatik, tudi italijanski. S tem je Košuta gledališče osvobodil getoizacije in zaprtosti v izključno manjšinski krog. Pod njegovim vodstvom je gledališče postalo most med slovensko in italijansko gledališko umetnostjo, s pomočjo katerega je bil premagan marsikateri predsodek, hkrati pa je gledališče uresničevalo zamisel o enotnem slovenskem kulturnem pro-

storu. Košuta se je lotil tudi izredno ambicioznih projektov. Med drugim je uprizoril sedem Cankarjevih dram v sedmih letih s sedmimi režiserji različnih generacij z obeh strani meje. Gledališče je zaslužno prejelo priznanja pomembnih gledaliških festivalov.

Petindvajsetletno obdobje v Stalnem slovenskem gledališču je bilo njegova največja in najlepša avantura, pove Miroslav Košuta. Bila je ustvarjalna avantura, ki je zapisana kot najplodnejše in najuspešnejše obdobje gledališča, ki ima v tej dediščini tudi trden temelj za prihodnost.

Vidno se je Miroslav Košuta zapisal tudi v slovensko poezijo in za to leta 2011 prejel Prešernovo nagrado.

S svojo ljubeznijo do slovenske besede, njenega zvona in podobe, do gledališča in do misli, ki črpa iz slovenske identitete in njenih korenin in ki hkrati na ramenih predhodnikov prepozna širjave daljnih obzorij, je Miroslav Košuta pomembno obogatil zakladnico slovenske ustvarjalnosti. Svojo zavezanost slovenstvu je dokazoval tudi z vztrajnim, dolgoletnim bojem za pravico do slovenskega lastnega imena in identitete. Ljudje njegovega kova so pomemben gradnik samozvestnega povezovanja slovenske kulture z italijansko in hkrati temelj sodobne evropske kulturne raznolikosti.

POGOVOR - Miroslav Košuta po prejemu reda za zasluge

Predvsem pesnik



Režiserka Meta Hočevar, odlikovanec Miroslav Košuta, igralka Lučka Počkaj in scenograf Marjan Kravos-Panči

FOTO P.D.

LJUBLJANA - Ko ga, nekaj minut po vročitvi reda za zasluge, kolega RTV Slovenija vpraša, kateri pripis naj doda njegovemu imenu, Miroslav Košuta brez oklevanja odgovori: pesnik. In to ne glede na to, da ga je predsednik Pahor odlikoval predvsem kot dolgoletnega prvega moža Slovenskega stalnega gledališča, za skoraj petindvajsetletno obdobje, ki je bilo zanj, kot pravi, velika in lepa avantura. Ampak Košuta je vedno želel biti pesnik, vse drugo je prišlo spontoma, čeprav je bilo zelo uspešno, tudi bolj rentabilno. Če se natančno in vneto posvečaš pisanju pesmi, lahko »postaneš obrtniško sposoben, da pišeš popevke,« pravi Košuta. Te so mu na primer navrgle kar nekaj nagrad in kot »zaupno« priznava, se mu to še danes obrestuje ... pisanje poezij pa seveda ne. A je v duši kljub temu ostal pesnik - z dvanajstimi samostojnimi zbirkami, katerim je treba prišteti še izbore in otroške knjige, skupaj za skoraj 40 naslovov. V naslednjih mesecih jim bomo lahko prišteli nove. V pripravi je avtobiografija »otročstva in mladih let, do mojega prvega prihoda v Ljubljano. Konča se z boleznijo, ko bi jaz moral umreti, ampak kot vidite ...«. S prijateljem in dolgoletnim sodelavcem Klavdijem Palčičem pripravljata neke vrste skupno izbrano delo, snuje pa tudi knjigo o svojem dolgoletnem delovanju v Slovenskem stalnem gledališču. V njej bodo nedvomno

našli mesto tudi tisti sodelavci, katerim je posvetil del včerajšnjega zahvalnega govora: »Z zavestjo, da je gledališče nedeljiva enota, kjer posameznik šteje samo, kolikor se z njo zlije v eno srce in ena pljuča, ga sprejemam kot odlikovanje ustvarjalnosti ansambla in umetniških sodelavcev.«

Kdo pa so bili sodelavci, s katerimi je v 80. in 90. letih pisal zgodovino Slovenskega stalnega gledališča?

»Mislim, da sem dolžan tolikim hvaležnost, da se skoraj ne spodobim omenjati imen ... Eno gotovo je nad drugimi, ker sem mu tudi za svojo osebno rast in poznavanje gledališča veliko dolžan, in to je ime Jožeta Babiča. Ampak bila je tudi vrsta režiserjev, ki sem jih pripeljal v Trst: Mile Korun, Dušan Jovanovič, Meta Hočevar in še drugi, ki so bili prav tako izjemni. Po drugi strani smo si takrat lahko privoščili celo lektorja in v tem primeru lahko navedem profesorja Jožeta Faganela, ki je delal pod takimi pogoji, da mu moramo biti še danes hvaležni. Imeli smo tudi imenitne scenografe, od teh moram izpostaviti svoja najbližja in sicer Klavdija Palčiča in Marjana Kravosa - Pančija, ki sem ga iztrgal šoli in presadil na Ulico Petronio, kar mi je potem marsikdaj težilo dušo, ker ne vem, če sem mu naredil uslugo. Vsekakor se je razvil v odličnega sodelavca scenografa tudi drugih slovenskih gledališč ... v šoli pa bi mu bilo nedvomno mirnejše. Ena,

ki je nikakor ne morem pozabiti, pa je Marija Vidau, kostumografinja, šivilja in vse, kar je bila. Ona je bila gotovo najbolj zapisana gledališču in samo gledališču. Te je vsekakor nujno omeniti, je pa tudi dosti drugih.«

V tako bogatem in dolgem obdobju je najbrž težko izpostaviti najljubšo predstavo. Pa vendar so mu nekatere ostale v prav posebnem spominu.

»Nedvomno tiste, s katerimi smo gostovali po svetu. Na primer v Leningradu (to bili zadnji meseci Leningrada) s predstavama Striček Vanja in Lepa Vida. Striček Vanja v režiji Dušana Jovanoviča, zelo odmevna predstava tudi na jugoslovanskih odrih in festivalih, Lepa Vida iz Cankarjevega ciklusa, izjemna predstava v režiji Mete Hočevar. Takrat smo imeli dve super predstavi in mislim, da istočasno še tretjo, ljudsko, Slehernik v režiji Maria Uršiča. Kljub temu pa sem bil kot umetniški vodja skoraj ob službo, ker se upravni svet ni strinjal s tako drznimi izbirami.«

To so bili časi, ki jih, kot pravi Miroslav Košuta, ne moremo primerjati s sedanjim, zato tudi nerad govori o našem gledališču. »To so bila leta, ko je gledališki ansambel štel tudi 70 članov, v SSG je letno zahajalo med 54 in 60.000 gledalcev. Bila so tudi huda leta, a polna užitka z visokimi priznanji in odličnimi igralci. Nedvomno pa neprimerljiva današnjim.« (pd)

LJUBLJANA - Predsednik republike ob odlikovanju M

»Gledališče je nedeljivo, kjer posameznik šteje samo se z njo zlije v eno srce«

LJUBLJANA - Miroslav Košuta, ena osrednjih osebnosti kulturnega življenja na Tržaškem, je včeraj iz rok predsednika republike Boruta Pahorja prejel red za zasluge. Kot so zapisali v utemeljitvi (v celoti jo objavljamo v sosednjem članku), je republiško odlikovanje prejel za prispevek h gledališkemu življenju na Tržaškem in svoj ustvarjalni opus. Uveljavljeni dramaturg, pesnik, pisec dramskih besedil ter urednik in prevajalec, predvsem pa dobrih petindvajset let umetniški vodja in ravnatelj Slovenskega stalnega gledališča, je v zahvali povedal, da odlikovanje sprejema z zavestjo, da je »gledališče nedeljiva enota, kjer posameznik šteje samo, kolikor se z njo zlije v eno srce in ena pljuča«, a tudi s hvaležno mislijo na »ustanovitelje, ki jih je razginal požig Narodnega doma, in na partizansko skupino, ki nam je maja petinštirideset z osvoboditelji vrnila v Trst umetniško besedo na slovenskem odru.« Odlikovanje sprejema tudi »kot podporo Slovenskemu stalnemu gledališču v megleno prihodnost in, dovolite, v tej kulturi tako malo naklonjenem času, tudi v imenu vseh slovenskih gledališč za nove izzive in premiere.«

Včerajšnja slovesnost v predsedniški dvorani je bila v celoti posvečena zaslužnim kulturnikom. Številne prisotne je prijetno presenetil suveren in sproščen nastop 11-letne plesalke Tie Lane Čendak iz Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana z naslovom Čutim srečo, glasbeno točko pa so zaupali skupini Kurja koža, ki je zaigrala na trstenke - posebno obliko panovih piščali, ki so bile kot ljudsko glasbilo najbolj razširjene na vzhodnem delu Slovenije. Poleg Košute je red za zasluge prejel tudi Mednarodni festival sodobne glasbe Kogojevi dnevi »za prispevek k uveljavljanju sodobne slovenske resne glasbe in utrjevanju enotnega slovenskega kulturnega prostora«. Festival namreč spodbuja ustvarjalnost slovenskih skladateljev ter povezuje

Z leve: Robert Botteri, Ljoba Jenče, Ciril Zlobec, Borut Pahor, Anton Nanut in Miroslav Košuta

DANIEL NOVAKOVIČ/STA



kraje in ustvarjalce z obeh strani nekdanje meje (izrecno sta bili omenjeni tržaška Glasbenamatica in goriški center Lojze Bratuž). Odlikovanje je prevzel njegov umetniški vodja in eden od pobudnikov festivala Anton Nanut, zahvalil pa se je akademik Ciril Zlobec, ki je predsednik organizacijskega odbora festivala. Poimensko je omenil tiste, ki skrbijo, da ta kulturna ustanova ostaja največji kulturni spodbujevalec na stičišču dveh narodov.

Za ohranjanje pesemske in glasbene ljudske dediščine je medaljo za zasluge prejela Ljoba Jenče, ki je v sodobni svet raznovrstne glasbe uspešno umestila velik opus sta-

TRŽAŠKO KONCERTNO DRUŠTVO - Komorni orkester

Bach in sinovi



Prvi koncert štiriinosemdesete sezone tržaškega Koncertnega društva je prinesel veliko novosti: po dolgih letih je društvo zapustilo gledališče Rossetti ter se vrnilo v gledališče Verdi, čigar Mala dvorana je nekoč gostila koncerte, namesto ob ponedeljkih pa bodo ti ob sredah. Predsednik društva Nello Gonzini se je toplo zahvalil vodstvu gledališča Verdi za sodelovanje, pogled na polno dvorano pa je bil prav prijeten. Umetniški vodja Enrico Bronzi je povabil Komorni orkester iz Mantove, s katerim je nastopil v dvojni vlogi solista in dirigenta, program pa je bil sestavljen z velikim posluhom do simetrije, predvsem pa z velikim spoštovanjem do Johanna Sebastiana Bacha, ne samo kot skladatelja, ki je postavil nove temelje evropski glasbi, temveč tudi kot glavarja družinske dinastije, ki je evropsko kulturo oplajala skozi celo 18. stoletje. Koncert

se je začel in krožno s poslednjih Bachovih m kot zvok, ki se iz teorijske komorne skupine ustvarjalna disciplina, Bronzijevo vodstvo si rezultat pa je igra, v ka

jo. Bogata dediščina skoraj presenetljive očetovega sloga, kajti in nice spreminjali baročni uel, drugorojenec veliku in dvoru Friderika Enrico Bronzi je z orke lu in A-Duru, v kateri tuoznost, če se ozrem a vendar podprta s har rabil. Lahkotnost, s ka vala tudi iz zvoka, ki n eleganco in suverenost jo je spisal Wilhelm F gantna glasba, ki poslu vsem na dvorni uglaje

Johann Christia ne tisti, ki se je najbol gojil skoraj enakovred la, v delih obeh bratov in Mozart popeljala d

Blagozvočnost, je solista in orkester za trapunktu XIV kot ne datke, kot bi nadaljeve št.13, v kateri ima vior dokončno poslovil s s



iroslavu Košuti podelil še tri priznanja

ljiva enota, je samo, kolikor rce in ena pljuča»



rih slovenskih ljudskih pesmi in tako zapolnila marsikatero vrzel v naši glasbeni dediščini. Dejala je, da je glasba zanjo utrip božjega srca, ljudska glasba pa duša in moč naroda. Izrazila je željo, da bi v šolski sistem vključili predmet Izročilo za prihodnje tisočletje.

V imenu nagrajenca Tomaža Lavriča, ki je prejel medaljo za zasluge za izjemen prispevek na področju slovenske ilustracije in karikature, je odlikovanje prevzel njegov dolgoletni sodelavec in urednik Mladine Robert Botteri. Predsedniku je v imenu odlikovanja podaril Lavričevo delo - portret predsedni-

ka Pahorja v uveljavljeni formi Diareje. Ob tem je prebral avtorjevo zahvalo, v kateri je Lavrič zapisal, da odlikovanje razume »kot dokaz, da oblast vendarle pripoznava družbeni pomen satire in njen pozitivni vpliv – če že ne na resnične politične spremembe na bolje, pa vsaj na duševno zdravje naroda.« Izrazil je tudi zadovoljstvo, »da imamo predsednika države, ki premore dovolj humorja in samodistance, da se je sposoben (čeprav bolj kislo) nasmejati tudi šalam na svoj račun«. Predsedniku je tudi svečano obljubil, da ga zdaj »en mesec ne bo špikal ne v besedi ne v sliki, če ne bo ravno nujno«. (pd)

er iz Mantove

mi

sklenil s tremi Kontrapunkti iz Umetnosti fuge, ki je ena mojstrovin, abstraktna kot matematične formule, konkretna pa je spremenjena v prakso. Orkester sodi med najboljše italijanske, njegove vrline pa so predvsem natančnost in poslušnost, katerima se godalci složno posvečajo odčitavi partituro. Orkester spodbuja orkester k bolj ekspresivnemu muziciranju, teri samoobvladovanje prevlada nad poustvarjalno slast-

ca, ki jo je Johann Sebastian zapustil sinovom, je obrodila sadove: vsak je ubral svojo pot, ki ni skušala posnemati napajala se je z vsemogočimi viri, ki so kot podzemne silnice slog v dovršenost in milino klasike. Carl Philipp Emanuelov mojstra, je svojo umetnost razvil predvsem v Berku II, od koder se je njegova slava razširila po celi Evropi. Prvi del programa je sklenila Simfonia v F-Duru, ki je skladatelj iz Mantove najigral dva koncerta za čelo - v a-morfnem splošnem, ki ga je sin osvojil in prav lepo upodobil. Prvi del programa je sklenila Simfonia v F-Duru, ki je skladatelj iz Mantove najigral dva koncerta za čelo - v a-morfnem splošnem, ki ga je sin osvojil in prav lepo upodobil. Prvi del programa je sklenila Simfonia v F-Duru, ki je skladatelj iz Mantove najigral dva koncerta za čelo - v a-morfnem splošnem, ki ga je sin osvojil in prav lepo upodobil.

ki je bila vezna nit celega večera, je prevzela občinstvo, ki je sledil nedokončanemu Kontrapunktu. Prvi del programa je sklenila Simfonia v F-Duru, ki je skladatelj iz Mantove najigral dva koncerta za čelo - v a-morfnem splošnem, ki ga je sin osvojil in prav lepo upodobil. Prvi del programa je sklenila Simfonia v F-Duru, ki je skladatelj iz Mantove najigral dva koncerta za čelo - v a-morfnem splošnem, ki ga je sin osvojil in prav lepo upodobil.

Katja Kralj

SSG - Igralka Nikla Petruška Panizon o vlogi Ismene

Najtežje je slediti srcu

TRST - Nikla Petruška Panizon pravi, da je bila priprava nove domače produkcije Slovenskega stalnega gledališča pravo potovanje. Z režiserjem Igorjem Pisonom sta zelo dobro sodelovala, stal ji je ob strani, ji pomagal, jo peljal v svoj gledališki koncept dela. »Ta tekst, ki ga je napisala Lot Vekemans, je bil študijsko, delovno, ne nazadnje tudi prijateljsko gledano, naporno, a lepo potovanje. Lepo je bilo to doživeti.«

Ismena, njena sestra je v teh dneh na ogled v klubskih prostorih tržaškega Kulturnega doma. V monodrami sodobne nizozemske dramatičarke nastopa Nikla Petruška Panizon v naslovni vlogi Ismene. Ta lik je večini nepoznan, tudi predstava izhaja iz tega, da je bila doslej Ismena poznana samo kot hčerka oziroma sestra. Veliko ljudi je že slišalo za njeno sestro Antigono ali njenega očeta Ojdiipa, za Ismeno pa skoraj nihče. Tržaška igralka se je z njo srečala že med študijem na klasičnem liceju.

»Zdaj zgleda, da bom to nalašč povedala, ampak, ko smo se na višji šoli učili o Antigoni, sem se večkrat vprašala, kaj je s to ubogo Ismeno. Dejansko je bila bogata, v tekstih nima skoraj nobene besede. Fa-



V monodrami Ismena, njena sestra, igra Nikla Petruška Panizon, režira pa jo Igor Pison

FOTODAMJ@N

sciniralo me je tudi njeno ime. Zdi se mi, da je avtorica res zadela kup stvari: na zelo preprosto način je obdelala te grške mite, ki se jih običajno vsi bojimo, ker se ne spominimo vseh sorodstvenih vezi, kdo koga ubije ... te neverjetne in neskončne zgodbe. Hkrati pa je dala življenje Ismeni, ki ga ni nikoli imela. Vseč mi je, da nas sooča s človekom, ki si ne upa nekaj narediti. Po eni strani si je Ismena želela enostavno življenje, po drugi pa ji verjetno ne bi bilo fajn, če bi živel v kmečki družini. Gotovo ji je bilo težko, ker ni bila kot oni, ker si ni upala nekaterih stvari narediti, hkrati pa si je želela živeti.«

V skoraj sedemdesetminutnem monologu Ismena stalno prehaja iz šibkosti v moč, enkrat sedi med publiko, drugič pod reflektorji. V njej se najbrž lahko prepozna vsak gledalec ...

»Res. Gledaš Ismeno in se sprašuješ, če si bil v življenju dovolj pogumen in si naredil določene stvari, ali si raje ostal v senci. In zakaj si bil v senci? Ker je bilo bolj udobno ali zato, ker te je življenje privedlo do tega? Lepo bi bilo, da bi vsak gledalec razmislil, če ima smisel tako živeti ali

če je dejansko boljše, da se obrneš, pa si upaš enkrat res slediti srcu, kar je seveda najtežje. Treba se je znebiti teh strahov, šele nato bolj polno živeti. (...)

Vsako življenje je pot, ki jo moraš pač prehoditi, da zrasede in dejansko nekaj imaš od življenja. Saj je grozno, ampak ko je najbolj hudo, dobiš največjo moč za nekaj narediti in spremeniti. Tako je tudi z Ismeno: ko je končno povedala svojo zgodbo, je lahko šla.«

Ismena se bori proti mitom, v katere je odeta njena družina, na koncu pa dobi gledalec občutek, da jih tudi ona potrebuje.

»Po eni strani se že tri tisoč let pripravlja, da se bo končno lepo imela. Ismena je seveda mrtva, svojo zgodbo pripoveduje sama v prazno dvorano in upa, da bo nekega dne le nekdo prišel, da bodo imeli fešto, peli karaoke in da bo, če ji bo kdo dal možnost, končno tudi povedala svojo zgodbo. Zdi se mi, da bi v resnici tudi ona rada bila zvezda, tudi ona je po eni strani važička, ki želi povedati, kaj se ji je zgodilo. In si zato tudi sama ustvari svoj mali mit.« (pd)

glasba@primorski.eu piše Rajko Dolhar

NA VES GLAS



PRISLUHNI HITU!

Zipper Down

Eagles Of Death Metal

Rokenrol, garage rock

Downtown Recordings, 2015

Ocena: ★★★★★☆☆☆☆



Zipper Down, odpnimo še mi zadrgo in prisluhnimo novemu ploščku ene izmed najbolj zabavnih ameriških rok dvojic. Jesse Hughes in Josh Homme sta namreč pred mesecem dni izdala svojo četrto ploščo ravno z naslovom Zipper Down.

Eagles Of Death Metal je kakih petnajst let star bend, ki sta ga proti koncu prejšnjega tisočletja ustanovila ameriška rokerja Hughes in Homme. Skupina je nastala kot stranski glasbeni projekt, saj sta glasbenika takrat bila člana drugih skupin - v prvi vrsti Josh Homme, bivši kitarist stoner pionirjev Kyuss in danes dalj zasedbe Queens Of The Stone Age. Bend sta fund ustvarila bomo za šalo kot zabave in tak pristop imata še danes; njun sound bi lahko poimenovali »zabavni rokenrol«, Homme sedi tokrat za bobni, medtem ko igra Hughes kitaro in seveda poje.

Na nov plošček Zipper Down so oboževalci benda čakali kar sedem let, prejšnji Heart On je namreč izšel daljnjega leta 2008. Glasbenika sta tudi tokrat ostala zvesta rokenrol ritmu in »neresnim« besedilom, kvaliteta glasbe pa je rahlo upadla. Nov album je izdala ameriška neodvisna glasbena založba Downtown Recordings. Ploščo sestavlja deset avtorskih komadov in glasbena priredba uspešnice Save A Prayer skupine Duran Duran, traja pa dobre pol ure. Najprej je na vrsti single Complexity, ena izmed boljših pesmi nove plošče. Gre za poskočno boogie-rokenrol skladbo, s katero je v bistvu nemogoče ostati pri miru. Sledi podpopovprečna Silverlake (K.S.O.F.M.), nato pa boljša, dve minuti dolga Got A Woman, ki spominja na nekdanje pank rok legende Ramones. Napol akustična I Love You All The Time bi lahko brez skrbi bila nova pesem skupine Queens Of The Stone Age, s komadom Got The Power pa se spet vračamo k rokenrol ritmu. Preostale skladbe se malo ponavljajo, omembe vredna je morda le še glasbena priredba pesmi Save A Prayer znanega benda Duran Duran. Po dolgih osmih letih bi se fanta lahko malo bolj potrudila ...



Vizualne sugestije Lindsaya Kempa

TRST - Nastop slovitega angleškega mojstra plesnega gledališča in pantomime Lindsaya Kempa v veliki dvorani Rossettijevega gledališča je po pričakovanju privabil veliko ljubiteljev te odrske zvrsti. Med njimi so bili tudi taki, ki so ga prvič videli davnega leta 1974 v okviru drugega festivala mladinskega gledališča v Miljah, gotovo še več ljudi pa ga je občudovalo leta 1992 v isti dvorani. Kakorkoli že, nastop sedemdesetletnega Kempa, ki je ohranil vso svojo komunikacijsko silo, in njegovih mlajših sodelavcev je v tudi tokrat med tržaškimi gledalci izvalil dolg in topel aplavz, podobno kot že v drugih italijanskih mestih, kjer je zbudil tudi navdušenje kritikov. Sploh je Lindsay v Italiji zelo priljubljen in tu tudi rad živi: zadnje čase je, denimo, vodil gledališke in plesne tence v Livorno. Lindsay Kemp se lahko pohvali, da je imel zvezdniške učence, denimo Davida Bowieja; sam pa je bil učenec, med drugimi, Sigurda Leedera in Marcela Marceauja. Za njegove koreografije-pantomime je značilna velika vizualna sugestivnost, ki jo sicer dosega s preprostimi prijemi.

V Trstu je v predstavi z naslovom Kemp Dances sam nastopil v štirih koreografijah pantomimah, s katerimi se je zapisal v spomin ljubiteljev plesnega gledališča: v elementarno nežnem spominu na opero La Traviata, v Cvetu, ki živi v svetlobi in se brez nje zapre vase, v oniričnih Zapisih iz dnevnika Vaclava Nižinskega, ki gledalce preseneča z vizijo sanjskega sneznega meteža, in v toplino zbujujočem Angelu. Poleg tega, sta plesalca Daniela Maccari in Ivan Ristallo nastopila v ljubezenski zgodbi La femme en rouge, oba z Jamesom Vanzom v koreografiji Mi vida Luca Buoya, ki prav tako pripoveduje o ljubezni, medtem ko je Daniela Maccari odplesala tudi Saint Saensovega Laboda. (bov)



REKA - Poudarki s pogovorov SSO in Italijanske unije

Na Reki Mladika in ZTT, v Trstu publikacije EDIT

Obisk uredništva La Voce del Popolo in sprejem na italijanskem konzulatu



Srečanje na italijanskem generalnem konzulatu na Reki

REKA - Tržaško knjižno središče bi lahko v prihodnje gostilo stalno knjižno »polico« publikacij in knjig založbe EDIT, ki je odraz italijanske manjšine v Sloveniji in Hrvaški. V italijanski knjigarni na Reki pa bi prodajali knjige Založništva tržaškega tiska in Mladike. Na področju javnih občil pa bi lahko prišlo do izmenjave člankov po zgledu goriške izkušnje Posoške kronike in biltena Slovit, ki ga izdaja druga Most iz Čedad.

O tem in drugih vprašanjih je tekla beseda na srečanju med Svetom slovenskih organizacij in Italijansko unijo, kateremu sta sledila sprejem na italijanskem generalnem konzulatu na Reki in obisk dnevnika La Voce del Popolo. »Povezovanje med italijansko in slovensko narodno skupnostjo mora sloneti na medsebojnem poznavanju, redni izmenjavi izkušenj in na programskem sodelovanju. To so temelji za ovrednotenje kulturne dediščine narodnih skupnostih in za vključitev zaščitnih določil v družbeno-razvojne smernice na čezmejnem področju med Italijo, Hrvaško in Slovenijo. Vse tri države imajo torej korist, da podpirajo to skupno sodelovanje dveh narodnih skupnosti, ki je v zadnjih letih postala že utečena praksa in beleži nadvse uspešne rezultate še posebno na področju evropskih projektov,« piše v sporočilu o obisku, ki ga je izdal SSO.

To so bila izhodišča srečanja na Reki med Italijansko unijo v Sloveniji in na Hrvaškem ter Svetom slovenskih organizacij. Bil je prvi uraden obisk novega vodstva SSO pri sorodni krovni organizaciji italijanske narodne skupnosti v Sloveniji in na Hrvaškem. »Dejstvo, da se je ta obisk, ki se je razvil v pravo delovno srečanje, odvijal na Reki, pa je znamenje pozornosti do širšega prostora, ki ima med svojimi specifikami prisotnost narodnih skupnostih,« piše v sporočilu.

Delegacijo SSO so sestavljali deželni predsednik Walter Bandelj, pokrajinski predsednik za Videmsko Riccardo Ruttar, član izvršnega odbora in odgovoren za evropske projekte Ivo Corva ter vodja tiskovnega urada Julijan Čavdek. Predstavniki iz vrst slovenske manjšine so sprejeli predsednik izvršnega odbora Italijanske unije Maurizio Tremul, tajnik izvršnega odbora Marin Corva ter predsednik sveta IU ter odgovorni urednik dnevnika La Voce del Popolo Roberto Palisca. Celodnevni obisk

predstavnikov Sveta slovenskih organizacij pri Uniji Italijanov je bil razdeljen na tri dele. Po uradnem srečanju med dvema krovnicama organizacija, ki je potekalo v palači Modello, kjer ima svoj sedež Unija Italijanov, je sledil sprejem na italijanskem konzulatu in pogovor s konzulom Paolom Palminterijem.

Na uredništvu dnevnika La Voce del Popolo, kjer je tudi sedež založniške družbe EDIT, so delegacijo SSO in UI sprejeli glavni urednik Palisca, urednica štirinajst dnevnika Panorama Ilaria Rocchi in glavna urednica za politiko Christiana Babić.

Na dopoldanskem srečanju so si predstavniki SSO in Unije Italijanov izmenjali osnovne informacije obeh krovnic organizacij. Predsednika Tremul in Bandelj sta pri tem izrazila zadovoljstvo za obisk, ki potrjuje dobre odnose ne samo med dvema narodnima skupnostima, temveč tudi med partnerji, ki uspešno sodelujejo, kot se je to izkazalo za evropski projekt

Jezik/Lingua. K temu tudi navajajo spodbudne besede, ki jih je izreklo več predsednikov republike, od Giorgia Napolitana, Danila Türka do Giorgia Mattarelle in Boruta Pahorja.

Pogovor se je nato navezal ravno na tematiko novega evropskega programiranja, pri katerem je skupna želja, da pride do nadgradnje evroprojekta Jezik/Lingua. Corva je s tem v zvezi predstavil čezmejni projekt ENRI, ki zadeva t.i. zeleno ekonomijo. Pomembno bi tudi bilo, če bi ciljali na nove programe in še posebno, da bi skupno sodelovali na področju medijev in založništva ter da bi v to vključili slovensko narodno skupnost na Hrvaškem in Hrvate v Moli-seju. Ideji in predlogov je namreč veliko, pri tem pa je potrebno, da vse tri krovne organizacije - Italijanska unija, Svet slovenskih organizacij in Slovenska kulturno gospodarska zveza - skupno nastopijo v odnosu do Hrvaške, Italije in Slovenije, sta izpostavila Bandelj in Tremul.

CELOVEC - Podelitev nagrad Einspielerjeva novinarju Budaiju, Rizzijeva jezikoslovki Busch!

CELOVEC – Osrednje politične in kulturne organizacije koroških Slovencev sta objavile odločitev o letošnjih prejemnikih Einspielerjeve in Rizzijeve nagrade. Narodni svet koroških Slovencev (NSKS) in Krščanska kulturna zveza (KKZ) podeljujeta letošnjo Einspielerjevo nagrado novinarju Hubertu Budaiju kot zahvalo za njegov angažma za enakopravnost koroških Slovencev in za pospeševanje medsebojnega spoštovanja in akceptance, Rizzijevo nagrado, ki jo podeljujeta Zveza slovenskih organizacij (ZSO) in Slovenska prosvetna zveza (SPZ) pa bo prejela Brigitta Busch, profesorica za jezikoslovje na dunajski univerzi. Brigitte Busch se v svojih študijskih raziskavah posveča vprašanju večjezičnosti in se dosledno zavzema za enakopravnost vseh jezikov, še posebej pa manjšinskih jezikov.

NSKS in KKZ že od leta 1988 dalje podeljujeta Einspielerjevo nagrado osebnostim iz večinskega naroda, ki so si pridobile zasluge tako za slovensko narodno skupnost na Koroškem kakor tudi za vsestransko sodelovanje med Koroško in Slovenijo, ZSO in SPZ pa podeljujeta Rizzijevo nagrado za vzorne iniciative v prid medkulturnemu sodelovanju.

Podelitev Einspielerjeve nagrade bo v ponedeljek, 23. novembra 2015, ob 19. uri v Tischlerjevi dvorani Mohorjeve v Celovcu, slavnostni govornik pa bo dr. Valentin Inzko. Podelitev Rizzijeve nagrade bo v sredo, 2. decembra 2015 ob 19. uri v farni dvorani v Železni Kapli. Lavdator bo univerzitetni profesor dr. Rudolf de Cillia z dunajske univerze. (I.L.)



ŽARIŠČE

Raje imam Good news kot Vatileaks

JULIJAN ČAVDEK



Ni lahko za katoličana spremljati zadnje dogodke, ki so vezani na t.i. afero Vatileaks 2. In vendar, hvala Bogu, je Cerkev najprej skupnost verujočih v evangelijsko odrešenijsko sporočilo in šele nato institucija. Ta razlika je v javnosti na žalost večkrat neopazna, tako da bolj izstopa Cerkev kot struktura. Kdor pa živi iz resničnega cerkvenega izkustva, ki sloni na odnosu s Kristusom, doživlja Cerkev bistveno drugače, in to v dobrem in slabem. In prav zaradi tega sem se odločil, da kljub radovednosti ne bom kupil zadnjih knjižnih novosti o škandalih v Vatikanu. Bolj mi je pri srcu, da skušam redno spremljati nauke papeža Frančiška, ker je v njih veliko več upanja in spodbud za prihodnost. Pri tem pa ne gre za zatikanje glave v pesek. Zlorabe so in to je zelo jasno obelodanjeno. Gre prvenstveno za zaupanje in upanje, ki slonita na pozitivnih izkušnjah. Nekako tako kot je zapisal ruski pisatelj F. M. Dostojevskij, da bo lepota rešila svet (Bratje Karamazovi).

V tem smislu je neizprosno pravilo, ki izhaja iz ameriške časnikarske dediščine: »Bad News is Good News« (slabe novice so dobre novice). To se kaže v kopici novic črne kronike, ki vsakodnevno polnijo medijske strani in še posebno v zanimanju, ki ga negativnim dogodkom namenja javnost. Primerov bi lahko bilo ogromno. Vendar, če preskočim uboje, kraje in še kaj slabšega in se omejim na športno področje, dobim šolski primer v izrednem zanimanju za nešportni dogodek, ki je odločil izid svetovnega motociklističnega prvenstva v razredu MotoGp. Nekaj podobnega se dogaja tudi ob nedeljah zvečer, ko pri nogometnih komentarjih in posnetkih bolj izstopajo prekrški ali polemike kot lepe skupne ali posameznikove poteze. Gre pač za določene medijske pogoje, na podlagi katerih nek dogodek postane za javnost zanimiva novica.

Nekaj podobnega se dogaja z novicami, ki obravnavajo že omenjeno zadevo Vatileaks 2 o kraji in objavi tajnih dokumentov v zvezi z notranjo reformo rimske kurije, ki jo je naročil papež Frančišek. Podatki teh dokumentov so objavljeni v dveh knjigah, ki sta pravkar izšli in sta ju napisala italijanska časnikarja Emiliano Fittipaldi in Gianluigi Nuzzi. Oba se zadnja leta intenzivno ukvarjata s škandali v Svetem sedežu. Fittipaldi je bil verjetno tudi prvi čas-

nikar, ki je objavil novico o milijonski zadolžitvi mariborske nadškofije.

Sam se tudi strinjam z izjavo Fittipaldija, da v trenutku, ko časnikar zve za pomembno novico oziroma informacijo, jo je dolžan objaviti. Časnikarstvo je seveda poklic in tudi služba, po kateri se javnosti poroča o resničnem dogodku oziroma resničnem poteku nekega dogajanja. To pa ni samo sebi namen. Usmerjeno je v večjo osveščenost javnosti in posledično v trdnješe spoštovanje družbenih temeljev in pravic, na katerih sloni sedanja človeška civilizacija.

Po drugi strani pa se strinjam tudi s tem, kar je povedal papež Frančišek, da Vatileaks 2 ne pomaga izvajanju reform. V tako delikatnem trenutku je namreč čim širše zaupanje v Cerkev velikega pomena. Nasprotno pa velja, da brez zaupanja in s stalnimi napadi postane izvajanje občutljivih reform veliko bolj obteženo. Jasen primer najdemo v politiki, kjer je predsednik ministrskega sveta Matteo Renzi začel z reformami, ker je užival nadvse visoko podporo. Težje mu gre v zadnjih mesecih, ko vladi upada podpora, Demokratski stranki pa število poslancev in senatorjev. Pri tem pa se mi zdi še najbolj zaskrbljujoče dejstvo, da se kruši zaupanje v demokracijo, ki v javnosti postaja vedno bolj sinonim zapletene birokracije in dolgih razprav brez konkretnih zaključkov.

V bistvu se dogaja, da pridemo do obratnega učinka. Transparentnost postopkov in razkritje zlorab tako v politiki kot v Cerkvi in še marsikje drugje, še niso tisti odločilni elementi, ki bi stvari spravili na pravi tir. Dogaja se celo, da zaidemo v slabše stanje od prejšnjega, in to v glavnem zaradi padca zaupanja v ustanove in skupnosti, ki naj bi bile materialni okvir vrednot današnje družbe.

Ali naj to pomeni, da se za take in drugačne skandale ne smemo zanimati oziroma se o njih ne sme poročati in pisati. Nikakor ne! Vendar pa se tudi vprašajmo, kje je prava mera.

Osebnostno si želim še vedno zaupati v Cerkev in demokracijo, zato so mi dragocene "Good news". V Cerkvi so to svetniki, v demokraciji pa ljudje dobre volje. Enih in drugih je hvala Bogu še vedno veliko. Če bi se o njih nekoliko več pisalo, pa bi nam bilo tudi nekoliko boljše in lepše.

TELEVIZIJA - TDD predstavlja

Drevi v družbi Martine Kafol

TRST - Drevišnja poglobitvena oddaja slovenskega deželnega časnikarskega oddelka RAI s pričetkom okrog 20.50 - takoj po dnevniku - po tretji televizijski mreži RAI 3 bis TDD Predstavlja bo posvečena založnici, kulturni delavki in dolgoletni voditeljici priljubljenih televizijskih oddaj Martini Kafol.

Dušan Jelinčič se bo s svojo gostjo pogovarjal o begunski krizi, o novih prijemih v založništvu, o ustvarjalnosti na vasi in o prihodnosti bralne kulture pri nas.

Ponovitev oddaje bo v sredo, 18. novembra, pred poročili okrog 20.05. Režiserka oddaje je Loredana Gec.





GORICA - Sto beguncev bodo odpeljali v Lombardijo

Zdravniki brez meja in prefektura narazen

Po navalu beguncev, ki smo ga v Gorici zabeležili v začetku tedna - samo v ponedeljek jih je v mesto prišlo okrog 70 -, se je v zadnjih dneh dotok nekoliko umiril. V sredo naj bi prišlecev bilo manj kot 10, včeraj pa okrog 20. Danes se bo pritisk begunskega vala na Gorico zmanjšal, saj je notranje ministrstvo dovolilo odvoz večje skupine prebežnikov, situacija pa kljub temu ostaja kritična, saj bodo begunci še naprej prihajali, nastanitveni objekti pa so polni. Mnenja o tem, kako je treba problem rešiti, ostajajo deljena. Različne poglede imata tudi organizacija Zdravniki brez meja (MSF) in goriška prefektura, ki sta se večkrat srečali, a nista našli skupnega jezika.

Predstavniki humanitarne organizacije so potrdili, da si še vedno prizadevajo za ureditev sprejemnega centra v Gorici. »Da bi zagotovili pomoč proslcem za azil, ki imajo pravico do dostojne nastanitve, smo v zadnjih tednih predlagali prefekturi ustanovitev začasnega sprejemnega središča. Kljub temu, da jih je v Gorici iz dneva v dan več in da je treba ljudem, ki so prisiljeni bežati, zagotoviti zatočišče, še vedno nismo dočakali odgovora,« pravijo pri MSF. Prefektura zavrača kritike in pojasnjuje, da je rešitev poiskala izven dežele FJK. Po besedah namestnika prefektnje Antonina Gullette bodo danes iz goriške pokrajine z avtobusi odpeljali večjo skupino beguncev: odšlo naj bi jih okrog sto, sprejeli jih bodo v Lombardiji.

Danes se bo torej položaj na Goriškem, kjer je bilo včeraj okrog 770 proslcev za azil, izboljšal, zelo možno pa je, da se bo v prihodnjih dneh problem ponovno postavil. Predstavniki MSF zato opozarjajo na potrebo po zbirnem centru, kjer bi lahko beguncem nudili prvo pomoč. »V prejšnjih tednih smo predstavniki prefekture predlagali ukrep, s katerim bi lahko izboljšali sistem sprejemanja proslcev za azil, ki trenutno nimajo strehe nad glavo. Krajevnim oblastem ostajamo na razpolago,« je dejal koordinator MSF v Gorici, Yannick Julliot. Organizacija ni pojasnila, kje naj se sprejemni center uredi, na prefekturi pa so povedali, da je predlagala območje župnišča pri Madonini. »Tam bi radi postavili mobilne hiške. O tem predlogu pa ne more odločati prefektura, saj gre za zasebno zemljišče,« je dejal Gulletta, po katerem trditve, da prefektura ni odgovorila na zahtevo MSF, ne držijo. »To enostavno ni v naši pristojnosti! Prefektura ne postavlja ovir, ne more pa niti izdati avtorizacije.« (Ale)

Bolčina: »Krščanstvo ne more ostati le na papirju«

»Poklicali so me v sredo ob 17.15. Ker je bilo prebežnikov pri Madonini preveč, so nujno potrebovali dodatne prostore. Edina rešitev, ki smo jo lahko ponudili - čeprav le za dve noči, saj imamo ta konec tedna več prireditev -, je bila župnijska dvorana. Pri nas je tako prespalo 48 beguncev. Poudariti moram, da so bili zelo olikani. V sredo ob 23. uri je v župnišču vladala popolna tišina, zjutraj ob 6.30 pa so vsi odšli. Umivati so se začeli pred 6. uro, za sabo so pustili pospravljen dvorano,« je povedal župnik Karel Bolčina, ki je v sredo priskočil na pomoč goriški Karitas in prebežnikom začasno odprl vrata štandreškega župnijskega doma, kjer so prespali dve noči. Kakšen pa je bil odziv krajanov? »Občutek imam, da so bili domačini sprva malce prestrašeni, saj je bil prihod beguncev nepričakovan. Nekateri so se pomirili, drugi so morda še malce vznemirjeni, saj nihče od nas ni bil na to pripravljen. Po drugi strani bi bila zavrnitev pomoči ljudem, ki jo potrebujejo, v nasprotju s krščanstvom. Le-to ne more ostati le na papirju,« poudarja Karel Bolčina. (Ale)



Begunci spijo v dvorani župnijskega doma

BUMBACA

NOVA GORICA - Razprava z udeleženci z obeh strani meje

Begunci med nami

»Težko se opredeljujemo do zgodovinskih dogodkov, ki očitno presegajo naše razumevanje in videnje globalnih sprememb«

V novogoriškem Kulturnem domu pripravljajo jutri ob 17. uri javno razpravo na temo *Begunci med nami*. Gre za tematski večer z različnimi predavatelji, reportažnimi izseki, pričevanji z obeh strani državne meje in javnim pogovorom o vseh aktualnih vsebinah, ki se odpirajo v medijih, predvsem pa med prebivalci Goriške. Dogodek je del nove serije pogovornih večerov Kulturnega doma *Potohodci*.

»Križa v trenutnih vojnih žariščih, ki so bila še nedavno v varni oddaljenosti od našega vsakdanjega življenja, je z močnim valom begunstva prišla tudi v naše kraje. Težko se opredeljujemo do zgodovinskih dogodkov, ki očitno presegajo naše razumevanje in videnje globalnih sprememb,« so ja-

vno razpravo utemeljili organizatorji. Večer nastaja tudi v sodelovanju s Primorskimi novicami, Radiom Robin, RTV Slovenija, Univerzo v Novi Gorici, Univerzo na Primorskem, ZRC SAZU-jem, Forumom in Kulturnim domom iz Gorice, mestno občino Nova Gorica in z drugimi gosti. Novogoriško občino bosta zastopala Andrej Markočič, vodja kabineta župana in občinski koordinator za dejavnosti v zvezi z begunsko problematiko, in Milan Božič, član občinskega štaba civilne zaščite. Z inštituta za izseljenstvo in migracije pri ZRC SAZU se bosta večeru pridružila Jure Gombač in Aleksej Kalc. Civilno družbeno pobudo ICS Trst bo zastopal Gianfranco Schiavone, goriški Forum aktivist Andrea Bellavite, med gosti

bodo še Viljem Ščuka, novogoriški zdravnik, psihoterapevt in predavatelj, nadalje Mojca Pajnik, predavateljica na Fakulteti za družbene vede in raziskovalka na Mirovnem inštitutu, Jožica Ličen, prostovoljka škofijske Karitas Koper, in Failla Pašić Bišić, aktivistka Društva Up Jesenice. Pogovor bo vodila Vesna Humar s Primorskih novic. Večer bodo dopolnile kratke aktualne reportaže, ki jih je pripravila novinarka RTV Slovenija Mojca Dumančič, projekcija fotografij Lea Caharije in Pierluigija Bumbace ter izsek iz gledališke predstave skupine I Viandanti del Mondo iz Gorice, v kateri pod vodstvom režiserja Vita Daloja nastopajo migranti iz Italije. Brezplačne vstopnice so na voljo v novogoriškem Kulturnem domu. (km)

GORICA - Predlog

»Begunce nastanimo v nekdanji bolnišnici«

Stavba nekdanje splošne bolnišnice v Gorici, ki že več let sameva in propada, bi bila primerna lokacija za nastanitev proslcev za azil. O tem so prepričani predstavniki Gibanja 5 zvezd iz Gorice in Gradišča, ki so zelo kritični do krajevnih upraviteljev in drugih predstavnikov oblasti, saj menijo, da doslej niso ponudili pravih rešitev za obvladovanje begunske krize, saj so »znali le prelagati odgovornost na druge«.

»Priča smo strašljivi šahovski tekmi, v kateri se ljudi prenaša sem in tja, kot da bi bile poštne pošiljke. Ne morejo ostati v Gorici in niti ne v deželi, pravi prostor zanje je nekje drugje, kjer jih ne vidimo. Javnim upravam v tej igri dobro uspeva le medsebojno prelaganje odgovornosti, katere jim očitno primanjkuje. Doživljamo sramoto, ki je ni mogoče več prenašati,« menijo Luisa Alesandrini, Manuela Bottegghi, Ilaria Dal Zovo, Ludovico Fedon, Michele Freschi, Ermanno Macchitella, Roberto Marcosig in Mattia Pollicarico. »V Italiji in Posočju že več let negibno spremljamo pojav preseljevanja ljudi, ki prihajajo iz uničenih in izkoriščenih držav ali krajev, kjer ni več mogoče živeti svobodno. Sem prihajajo, da bi znova začeli normalno živeti. Tu pa še vedno vlada logika izrednega stanja, ki ga imajo tako radi tisti, ki sklepajo dobre posle na račun drugih ljudi,« pravijo predstavniki Gibanja 5 zvezd, po katerih razne stranke tekmujejo v tem, kdo bo izrekel največjo neumnost. »Medtem "horde osvajalcev" tavajo po mestnih ulicah, spijo v prestižnem hotelu Soča in pijejo iz naše "svetih fontan",« pravijo Grillovi somišljeniki in poudarjajo, da je v tem trenutku vprašanje primerne nastanitve prebežnikov bolj pomembno od katerekoli skrbi, ki je lahko povezana z migranti.

Gibanje 5 zvezd izraža solidarnost vsem, ki se trudijo, da bi pomagali prebežnikom, kritično pa je do ravnanja goriške občinske uprave in dežele. »Nastanitveni center bi lahko uredili v bivši bolnišnici v Ulici Vittorio Veneto,« menijo predstavniki Grillovega gibanja in opozarjajo, da zaradi velikega števila prebežnikov, ki vsak dan hodijo iz župnišča pri Madonini proti goriškemu sejmišču in nazaj, obstaja tudi nevarnost prometnih nesreč. Kot poročamo na drugem mestu, se bo število beguncev v župnišču pri Madonini danes znatno znižalo. »Odpeljali jih bodo 110. Zato za zdaj ne bomo postavljali velikega šotora, ki smo ga najeli v prejšnjih dneh,« je povedal direktor Karitas Paolo Zuttion. (Ale)

DOBERDOB - Dežela zagotovila 50.000 evrov za načrtovanje

Obnova telovadnice

Poiskali bodo evropska sredstva - Deželni odbor potrdil tudi prispevek za sanacijo stropov osnovne šole

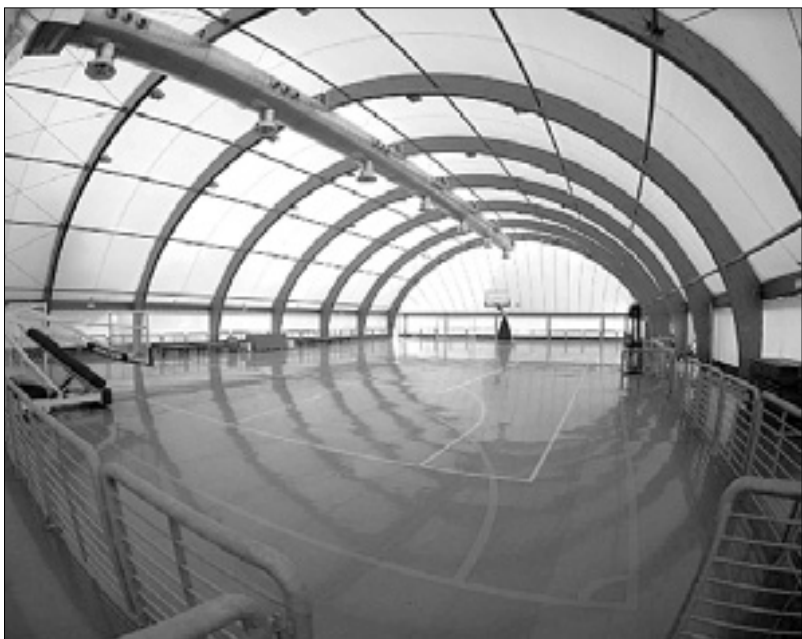
Doberdobska uprava načrtuje obnovo občinske telovadnice. Dela se po vsej verjetnosti ne bodo začela pred letom 2017, občina pa je že sprožila postopek za izdelavo študije izvedljivosti.

»Dežela FJK nam je za načrtovanje obnove telovadnice zagotovila okrog 50.000 evrov. V teh dneh pravkar poverjamo deželni agencijo za energijo APE na logo, da pripravi študijo izvedljivosti, nato pa bo na vrsti načrtovanje,« napoveduje župan Fabio Vizintin, podžupan in pristojni občinski odbornik Daniel Jarc pa pojasnjuje, da bi v načrt obnove ob sami kritini radi vključili tudi obnovo tal in pokrit prehod do slačilnic. »Najnujnejša je nova kri-

tina, za katero obstaja več možnih rešitev. Preučiti moramo, katera je najprimernejša. Telovadnico želimo obnoviti tako, da bo postala energetska čim bolj učinkovita in varčna. Med možnostmi, ki jih bomo preučili, bo namestitev fotovoltaične naprave. Po novih standardih nameravamo ne zadnje obnoviti tla telovadnice,« pravi Jarc, po katerem si bo morala občina v ta namen priskrbeti okrog 600.000 evrov. »Stroški bodo seveda odvisni od načrta, težko pa lahko pričakujemo, da nam bo dežela FJK kri-la celoten strošek. Iskati bomo morali alternativne vire financiranja. Računamo, da bomo lahko prišli do evropskih sredstev. Obstajajo namreč skladi, ki so namenjeni

povečevanju energetske varčnosti javnih objektov,« pravi Jarc.

V prejšnjih dneh je deželni odbor FJK potrdil tudi seznam občin, med katerimi bodo porazdelili 460.000 evrov za nujna obnovitvena dela na šolskih stavbah. Med prejemniki je občina Doberdob, ki ji bo dežela dodelila 9.272 evra. Denar, je pojasnila deželna uprava, je namenjen sanaciji stropov stavbe slovenske osnovne šole Prežihov Voranc. »Gre za dela, ki smo jih začeli izvajati že pred začetkom šolskega leta. Pred začetkom pouka smo poskrbeli za utrditev stropov v učilnicah, nato pa so se dela nadaljevala in zaključila tudi v drugih prostorih,« pravi župan. (Ale)



Doberdobska telovadnica

BUMBACA



VIPAVA - Zagnali proizvodnjo v Ekolatu

Na trgu mleka težke razmere

Slovenske mocarele za italijansko tržišče

Včeraj so v Vipavi po šestih mesecih poskusnega obratovanja tudi uradno odprli prenovljeno in posodobljeno mlekarino, v kateri iz slovenskega mleka proizvajajo mocarele, ki jih večinoma prodajo na italijansko tržišče. Nekdanjo združeno Mlekarno Vipava je pred dobrima dvema letoma kupilo slovensko podjetje Ekolat, ki je v večinski italijanski lasti. Proizvodnjo si je včeraj ogledal kmetijski minister Dejan Židan.

Večinski lastnik Ekolata je italijanski Trevisanalat, manjšinska lastnika pa finančna družba Finest in gorenjske združene kmetijske zadruge Mlekop. »Trevisanalat kupuje mleko v Sloveniji že več kot dvanajst let, med drugim tudi za proizvodnjo v Resani. Naš cilj je, da bi od tukaj sodelovali s tržišči vzhodne Evrope, da bi bili bolj prisotni na slovenskem, hrvaškem in madžarskem tržišču in v drugih bližnjih vzhodnoevropskih državah, poleg velikega deleža - ta znaša 95 odstotkov -, ki ga imamo na italijanskem tržišču,« je včeraj pojasnil Albino Dal Bello, generalni direktor Trevisanalat Resana in direktor vipavskega Ekolata, kjer je trenutno petnajst zaposlenih. Med njimi sta dva Italijana, in sicer vodja proizvodnje in vodja priprave.

V mlekarini Ekolat trenutno obratuje ena proizvodna linija, pripravljeni pa sta še dve, saj podjetje načrtuje znatno povečanje proizvodnje. »S povečanjem proizvodnje naj bi spomladi 2016 praktično podvojili število zaposlenih, prej pa moramo dokončati še nekatere naložbe, ker smo v delih, ki smo jih opravili doslej, naleteli na presenečenja - praktično smo morali precej več vložiti v prenovno opremo, kot smo sprva načrtovali, to je poleg večjih stroškov pomenilo zamudo pri zagonu dejavnosti,« je povedal Dal Bello. Prokurist podjetja Peter Selčan je pristavil, da je bilo doslej v Ekolat skupaj z nakupom prostorov vloženih osem milijonov evrov. Mocarela iz Ekolata se že prodaja v Faminih trgovinah. »Trenutno raziskujemo slovenski trg in upam, da bomo čim prej začeli s prodajo še v ostale verige in na trg nekdanje Jugoslavije,« je še napovedal Selčan.

Dobava mleka je za Ekolat organizirana preko podjetja Mlekop, ki združuje šest gorenjskih zadrug. Nekaj pogovorov se je doslej odvilo tudi z lokalnimi pridelovalci mleka, ki so si bili pred leti zaradi težav z iz-

MINISTER »S tujimi lastniki svež denar in jasni odnosi«

Kmetijski minister Dejan Židan je včeraj v Vipavi komentiral tudi tuje lastništvo treh večjih živilskih industrijskih obratov v Vipavski dolini. Poleg Ekolata, ki je slovensko podjetje v italijanski lasti, se tuji lastniki (iz Ukrajine) obetajo tudi vipavskemu Agroindu, medtem ko je ajdovski Fructal že pred leti prešel v srbske roke.

»Tudi v Sloveniji se dogaja, da tip lastnine, ki je bil značilen doslej, torej, da je vse, kar je povezano s proizvodnjo hrane, slovensko, se spreminja. Kakšne bodo dolgoročne izkušnje, ne vemo. Imamo pa doslej različne izkušnje: pri nekaterih projektih se tuji lastniki niso izkazali za dobre, nekateri pa so tudi takšni, ki se usmerjajo samo na lokalno surovino in spoštujejo dogovore, ki jih celo prejšnji slovenski lastniki niso. Pomembno je, da pride v Slovenijo svež denar, da se investira, da so odnosi jasni ...,« trdi slovenski minister.

plačili prisiljeni poiskati druge kupce, je včeraj povedal direktor Mlekopa Marjan Roblek in dodal, da je Mlekop zainteresiran tudi za odkup s tega območja, da pa je to odvisno od proizvajalcev samih. Kljub temu, da Ekolat že prihodnje leto namerava občutno povečati proizvodnjo, se v Mlekopu ne bojijo, da bi ne mogli zagotoviti dovolj surovine. »Slovenija ima za svoje potrebe mleka preveč. Naše podjetje, ki odkupi okrog 20 odstotkov vse slovenske proizvodnje - okrog 100 milijonov litrov letno preko zadruge -, dve tretjini tega mleka sedaj prodaja v Italijo, nekaj na Hrvaško. Če bo potreba v Vipavi večja, glede količin ne bo težav,« zagotavlja Roblek, ki pa v isti sapi opozarja na težke razmere na trgu mleka. Odkupna cena se tre-



Proizvodnja (zgoraj), minister, direktor in prokurist včeraj v Ekolatu (spodaj) K.M.



nutno giblje med 28 in 29 centov za proizvajalca. »Ponudba mleka na evropskem trgu je zelo velika in ta se odkupuje še po nižjih cenah kot pri nas. V kratkem času ne vidim bolj svetlih trenutkov za proizvajalce. Slovenija s takšno količino na evropskem trgu nima posebne težave, zato smo se prisiljeni prilagajati cenam, kot so na trgu,« je realen.

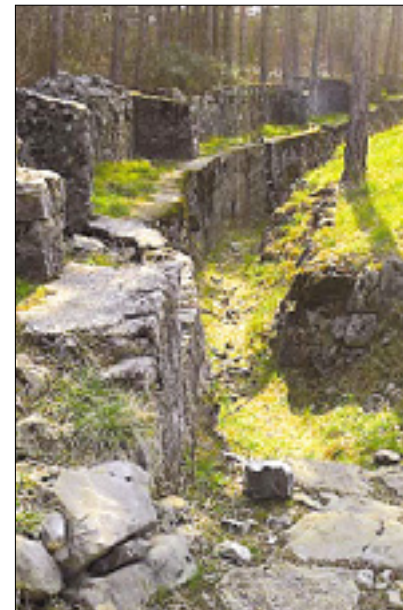
Zagon mlekarne je včeraj pozdravil tudi kmetijski minister Židan: »Zame je pomembno, da bo novi lastnik kakovosten kupec slovenske surovine. Že v tem trenutku potrebujejo 10 milijonov litrov mleka na leto, lahko pridejo pa tudi na količino 50 milijonov.« Minister je novim lastnikom tudi postregel z odgovorom na vprašanje, ali je v Sloveniji dovolj mleka za proizvodnjo. »Je,« odgovarja Židan in utemeljuje: »Slovenski kmet za prodajo pridelava več kot 500 milijonov litrov surovega mleka, od tega gre v tem trenutku skoraj 40 odstotkov v tujino. Kar je povsem nepotrebno. Naj se to mleko odkupi v Sloveniji, tu predela. To pomeni, da bo tu več delovnih mest in več dodane vrednosti.« Minister je zadovoljen tudi z zagotovitvijo direktorja Del Bella glede odkupne ce-

ne mleka. »Pogovarjal sem se z lastnikom in direktorjem Ekolata. Beseda je nanestla na to, po kakšni odkupni ceni bodo mleko odkupovali od kmetov. Povedali so, da se zavedajo, da mora biti cena takšna, da tudi kmet lahko od nje živi,« je z odgovorom zadovoljen minister.

Katja Munih

TRŽIČ - Park

Vojaki judovske vere na obeh straneh fronte



Park prve svetovne vojne pri Trzinu

Tematski park prve svetovne vojne pri Trzinu je za obiskovalce krajev spomina vse bolj privlačen. Do danes ga je letos obiskalo 5487 oseb, medtem ko jih je lani bilo 3106. »Število se nanaša le na organizirane dogodke, obiskovalcev je zato krepko več,« razlaga koordinator dejavnosti parka Marco Mantini. Temu botruje tudi odmevnost v medijih: včeraj je park obiskala in posnela ekipa druge mreže RAI za oddajo *Sorgente di vita*, ki je namenjena judovski kulturi. Oddaja bo namreč namenjena prisotnosti vojakov judovske vere na obeh straneh fronte, kjer sta se spopadli italijanska in avstro-ogrska vojska. Da bi olajšala dotok obiskovalcev v park, pa bo tržiška občina namestila nove smerokaze; zanje je nakazala 1500 evrov.

GORICA - Gledališče drugačnosti

Polet ni pojenjal

Predstave od Nove Gorice do Krmina in Štarancana - Slovenski doprinos

Na sedežu pokrajinske uprave v Gorici so včeraj napovedali in obrazložili letošnji niz predstav v okviru *Gledališča drugačnosti*. V glavnem pokrajinskem mestu in drugih bližnjih krajih do Krmina in Štarancana se vsakoletna pobuda ponavlja že vrsto let. Letos poteka osemnajsta izvedba.

Pokrajinska podpredsednica Mara Černic je pozdravila in seznanila prisotne novinarje skupaj z vrsto predstavnikov upravnih in strokovnih ustanov o značilnostih in podrobnostih letošnje pobude. Po vrsti so predsednik Fundacije Goriške hranilnice, predsednik konzorcija CISI, predstavnica občinske uprave iz Gradišča, podpredsednik deželne zdravstvene konzulte, pokrajinska predstavnica odbora za enake možnosti in še kdo izpostavili izjemnost vsakoletnega novembrskega dogajanja, ko se na Goriškem zberejo različne skupine nastopajočih gledališnikov, ki izvirajo iz delavnic za osebe s posebnimi potrebami.

Tisti, ki so vsa ta leta podpirali festival socialnega gledališča, so obljubili, da se bo njihov gnotni doprinos nadaljeval tudi v bodoče. Dežela FJK bo naslednje leto verjetno vključila pobudo med pristojnosti, ki jim sledi resor za kulturo, saj se je marsikdo prepričal, da se je kakovost festivala tako izboljšala, da presega okvire večje ali manjše prizadejivosti. Operativna zasluga za vsakoletno izvedbo gre ekipi zaposlenih na pokrajinski upravi, ki jo usklajuje Marjeta Kraner. Začelo se je pred skoraj dvema desetletjema na pobudo že preminule šolnice Nevine Cotar, ki se je dogovorila z umetniškim vodjem Vitom Dalajem, in polet tudi tistih, ki so se pridružili, ni še pojenjal.

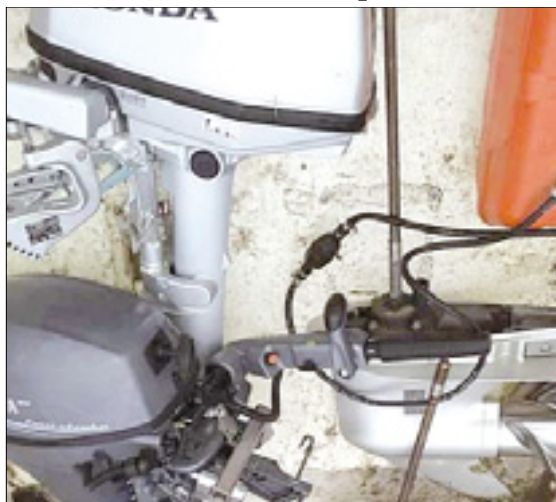


Vito Dalò

Podrobno je o sporedu poročal ravno umetniški vodja. Letos se bo zvrstilo sedemnajst predstav, ki bodo ponujale različne gledališke tehnike. Začelo se bo že jutri v novogoriškem Kulturnem domu z nastopom skupine I Viantanti del Mondo v okviru slovensko-italijanskega posveta o sedanjih množičnih migracijah (začetek ob 17. uri). V ponedeljek bo skupina iz Bocna nastopila v Trzinu, sledila bo v torek predstava v Gradišču in tako naprej. Izpostaviti želimo doprinos treh slovenskih skupin: Društvo gluhih in naglušnih Severne Primorske bo z *Robotom* nastopilo v Kulturnem domu, Slovensko stalno gledališče iz Trsta bo ponovilo že odmevno predstav *Kako postaviti Slovenec v 50 minutah* - lani se je podobna predstava nanašala na Italijane, gledališčniki Sklada Mitja Čuk bodo nastopili s *Poezijami in zvoki*. Zunanji gledališki desk bo potekalo tudi pet izobraževalnih delavnic.

Posebej gre omeniti predvajanje na evropski ravni nominiranega filma *Dancing with Maria* režiserja Ivana Gergoleta v petek prihodnjega tedna v goriškem Kinemaxu. Vključuje se v festival *Gledališča drugačnosti*, ker se v njem prikazuje vključevanje telesno manj sposobnih oseb v plesne dejavnosti. O najbolj privlačnih predstavah bomo v našem dnevniku poročali tudi sproti; ogledi so brezplačni. (ar)

Tatovoma ni uspelo



Plen neuspele tatvine bodo vrnil lastnikom

Tema jim megla sta jima pomagala, da sta se skrila, zjutraj pa sta se vseeno znašla v zaporu. Karabinjerji so v sredo aretirali dva Romuna, ki sta kradla izvenkrmne motorje in drugo navtično opremo v navtičnem krožku Tavoloni v Trzinu. Možje postave so na prizorišče prišli okrog 2. ure ponoči, potem ko se je sprožil alarm enega izmed čolnov, ki so bili tam privezani. 24-letna F.M. in 30-letni O.S., ki sta na drugi čoln že natovorila štiri motorje in opremo v skupni vrednosti 30.000 evrov, sta se ob njihovem prihodu skrila: karabinjerji so ju izsledili šele ob 8. uri, ko sta se vrnila k avtu. Karabinjerji so ob plenu našli tudi orodje, ki sta ga tatova uporabila pri tatvini, in njuna mokra oblačila.

GORICA - Prometna nesreča

Ranjeni kolesar tvega življenje

Na križišču med ulicama Bombi in Giustiniani v Gorici se je sinoči zgodila prometna nesreča, v kateri je bil huje ranjen kolesar. Moškega so zaradi poškodb glave odpeljali v tržaško bolnišnico na Katinari: po neuradnih informacijah naj bi možki bil v smrtni nevarnosti.

Nesreča se je zgodila malo pred 19. uro. Kolesar - šlo je za moškega srednjih let - je prekal Ulico Giustiniani, pri tem pa ga je zbil avtomobil tipa Fiat punto, ki je peljal proti Rdeči hiši. Moški naj bi cesto prekal na prehodu za pešce in kolesarje ali tik ob njem, voznik avtomobila pa ga je očitno videl prepozno. Nesrečnega kolesarja je zadel s prednjim delom avtomobila: moškega je vrglo v vetrobransko steklo, ki se je zdrobilo, in nato na cestišče, kjer je obležal v luži krvi. Na prizorišče nesreče so prišli policisti in rešilna služba 118, ki so kolesarju nudili prvo pomoč in ga nato odpeljali na Katinaro.



Prizorišče nesreče

DR



GORICA - Obletnica Kulturnega doma

Po likovni razstavi še Biseri svobode in gospel koncerti

Goriški Kulturni dom bo tudi letos obeležil obletnico svojega odprtja - že štirinadeseto - z nizom prireditev, ki so jih javnosti predstavili včeraj. Med njimi izstopa koncertni dogodek v lastni produkciji *Biseri svobode*.

Igor Komel, predsednik Kulturnega doma, je najprej navedel, da so v minuli sezoni gostovali oziroma priredili preko dvesto dogodkov, pri čemer je poudaril, da kljub nelahkim časom, ki kulturi niso naklonjeni, nikakor niso popustili in so ponudili mestu kar se da bogat program dejavnosti. »Razmišljati moramo pozitivno ter iskati povezave s sorodnimi ustanovami in kulturnimi krogi tako v krajevnem okolju kot tudi v širšem čezmejnem prostoru,« je zatrdil Komel.

V nadaljevanju je izpostavil povezave s furlanskim svetom, ki bodo prišle do izraza ravno ob obletnici. V sredo, 18. novembra, ob 18. uri bodo namreč odprli razstavo furlanskega slikarja Evarista Ciana, ki je pred leti že razstavjal v Kulturnem domu. Likovnega ustvarjalca iz

Rude je umetnostni kritik Joško Vetrh uvrstil med slikarje samouke, ki so se z izostrenim pogledom na okolje znali prebiti na zavidljivo kakovostno raven. Na razstavi bo prikazanih skupno trideset starejših in novejših Cianovih del različnih velikosti. Gre za krajinske motive, portrete, upodobitve slikarjevega ateljeja pa tudi podobe domačih živali, zlasti slikarjevega krokarja Gregorja.

Osrednja prireditev v okviru obeleževanja obletnice bo na sporedu v petek, 27. novembra, ob 20.30. Ker poteka letos 70-letnica konca druge svetovne vojne in osvoboditve izpod nacifašizma, bodo občinstvu ponudili odrski dogodek z naslovom *Biseri svobode*. Ob Kulturnem domu ga bodo sooblikovali še Kulturno društvo Danica z Vrha, Kulturno društvo Oton Župančič iz Štandreža in Pihalni orkester Kras iz Doberdoba. Vrhovsko društvo bo nastopilo z žensko vokalno skupino pod vodstvom dirigentke Jane Drassich, Štandrežce bo zastopala moška vokalna skupina Sraka, ki jo vodi Patrick



Joško Vetrh, Igor Komel, Kristina Di Dio in Andrej Pahor

FOTO K.D.

Quaggiato; le-ta dirigira tudi doberdobsko godbo na pihala. Sodeloval bo še gledališki igralec Robert Cotič. Režiserja dogodka Kristina Di Dio in Andrej Pahor sta včeraj pojasnila, da bo koncert zaobjel dva osnovna trenutka: slavnostnega z obeležitvijo zmage nad nacifašizmom in intimnejšega s pričevanji ljudi, ki so to doživeli. Povedala sta še, da bo imela predstava kalejdoskopsko zasnovno: v njej bodo »nastopali« tudi članki, fotografije, prozni zapisi, pisma itd. Glavno vlogo bo odigrala partizanska pesem, ki je navdihovala in vlivala moč borcem za svobodo. Na koncertu bodo predstavili tudi zgoščenko, ki so jo za to priložnost pos-

nele tri sodelujoče vokalno-glasbene skupine.

Igor Komel je včeraj napovedal še štiri koncerte iz niza GO-Gospel, ki se bodo zvrstili do konca letošnjega leta. V sredo, 16. decembra, bodo v Kulturnem domu gostovali Sestre Biserov iz Bolgarije, dan kasneje Cadmos Ensemble & Le Pleadi iz Krmina, v ponedeljek, 21. decembra, bo v Kulturnem domu v Novi Gorici nastopila ameriška skupina Anania »Markey« Montague & Fellowship, 23. decembra pa bodo na svoj račun prišli ljubitelji sakralne glasbe, ki jim bodo »postregli« z ruskim zborom Duhovenstva Metropolitije iz Sankt Peterburga. (vip)

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
PROVVIDENTI, Ul. Oberdan 3, tel. 0481-531972.

DEŽURNA LEKARNA V LOČNIKU
MADONNA DI MONTESANTO, Ul. Udine 2, tel. 0481-390170.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 0481-410701.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
LUZZI DAVERIO, Ul. Matteotti 13, tel. 0481-60170.

DEŽURNA LEKARNA V ROMANSU
DEL TORRE, Ul. Latina 77, tel. 0481-90026.

Kino

DANES V GORICI
KINEMAX Dvorana 1: 18.00 - 21.00 »Spectre 007«.

Dvorana 2: »Nagrada Darko Bratina« 18.30 »Kruh in mleko« in 20.30 »Totalni Gambit« (vstop prost).
Dvorana 3: 17.40 - 22.00 - 22.00 »45 anni«.

DANES V TRŽIČU
KINEMAX Dvorana 1: 17.40 - 20.30 »Spectre 007«.

Dvorana 2: 17.30 »Snoopy and Friends - Il film dei Peanuts«; 19.50 - 22.15 »Il segreto dei suoi occhi«.
Dvorana 3: 17.15 - 19.50 »Pan - Viaggio sull'isola che non c'è«; 22.00 »Spectre 007«.

Dvorana 4: 17.45 »Gli ultimi saranno ultimi«; 20.00 - 21.45 »Matrimonio al sud«.

Dvorana 5: 18.15 - 20.20 »Rams - Storia di due fratelli e otto pecore«; 22.10 »Gli ultimi saranno ultimi«.

DANES V NOVI GORICI
V KULTURNEM DOMU 18.00 »Zmajček Kokos« (Filmski vrtljak); 20.15 »Golob je sedel na veji in razmišljal o življenju« (Filmsko gledališče).

Razstave

V PALAČI ATTEMS PETZENSTEIN na Kornu v Gorici bo danes, 13. novembra, ob 18. uri odprtje razstave »Franco Dugo. Dipingere il silenzio. Opere 1997-2015«; na ogled bo do 31. januarja 2016.

V SOVODNJAH: ob 70-letnici osvoboditve in ponovne ustanovitve KD

Sovodnje prireja KD Sovodnje in občina Sovodnje danes, 13. novembra, ob 20. uri v Kulturnem domu Jožef Češcut odprtje umetniške razstave »Beseda barvi«. Razstavljali bosta Janina Cotič (olje in akvarel grafit) in Loredana Zega (kaligrafija).

Gledališče

V SLOVENSKEM NARODNEM GLEDALIŠČU v Novi Gorici: danes, 13. novembra, ob 20. uri dramsko plesna etuda »Kdo se boji črnega moža«; informacije po tel. 003865-3352247 ali na blagajna@sng-ng.si.

Koncerti

SKPD F.B. SEDEJ pod pokroviteljstvom SSO, ZSKP in ZCPZ vabi na glasbeno prireditev ob 40-letnici ustanovitve otroškega pevskega zbora F.B. Sedej iz Števerjana »Kako srce se veseli, ko lepa pesem zadoni« v nedeljo, 15. novembra, ob 17. uri v župnijskem domu v Števerjanu.

57. REVIIJA PEVSKIH ZBOROV CECILIJANKA bo v KC Lojze Bratuž v Gorici v soboto in nedeljo, 21. in 22. novembra.

V SOVODNJAH: ob 70-letnici osvoboditve in ponovne ustanovitve KD Sovodnje prireajo KD Sovodnje, občina Sovodnje, VZPI-ANPI sekcije Sovodnje, Rupa, Peč in Gabrje v nedeljo, 22. novembra, ob 18. uri v občinski telovadnici koncert tržaškega partizanskega pevskega zbora »Pinko Tomažič« (v sklopu programa »Across the border«) in slavnostno proslavo ob 70-letnici.

Izleti

SPDG prireja tradicionalno Martinovanje v nedeljo, 15. novembra, s pohodom na Volnik na tržaškem Krasu. Sledil bo ogled kraške hiše v Repnu in skupno kosilo v kmečkem turizmu. Informacije in prijave na: fanika@sdp.eu ali tel. 347-6220522.

ZDRUŽENJE PROSTOVOLJNIH KRVO-DAJALCEV IZ DOBERDOBA prireja 12. decembra dvodnevni izlet z avtobusom v Zagreb in Samobor z ogledom božičnih tržnic. Vpisovanje in informacije v trgovini jestvin v Doberdobi, Rimska ul. 36. Tel. št. 0481-78036.

Obvestila

DRUŠTVO SLOVENSKIH UPOKOJENCEV za Goriško prireja tradicionalno silvestrovanje v torek, 29. decembra, v kraju Corno di Rosazzo; srečanje bo v zgodovinski beneški vili Nachini. Vpisujejo po tel. 0481-884156 (Andrej F.), 0481-20801 (Sonja K.), 0481-882183 (Dragica V.), 0481-78138 (Sonja Š.). Na račun 20 evrov.

ZAHVALNO NEDELJO bodo praznovali pred cerkvijo v nedeljo, 15. novembra, v Štandrežu ob 10. uri in v Rupi ob 14. uri.

KD SOVODNJE obvešča vse občane da v soboto, 14. novembra, bo potekalo tradicionalno pobiranje vina za praznik sv. Martina. Zjutraj bodo obiskali pridelovalce v Gabrjah, Peči in Rupi, popoldan pa v Sovodnjah. Kdor želi prinesiti domače pridelke za blagoslov, naj jih prinese k Sandri v Škrlje v soboto, 14. novembra. Kdor pa želi prinesiti domači kruh za blagoslov in pokušnjo pa naj ga prinese v nedeljo zjutraj pred kulturni v Sovodnjah pred 10. uro.

Prireditve

PD ŠTANDREŽ prireja veselo martinovanje v soboto, 14. novembra, ob 20. uri v župnijskem domu Anton Gregorčič v Štandrežu (informacije in vpisovanje po tel. 338-4582476 Marko in Ema Brajnik) in Martinov zborovski koncert v nedeljo, 15. novembra, ob 18. uri v župnijski dvorani Anton Gregorčič v Štandrežu. Nastopajo MePZ Štandrež, MePZ Obalca Koper in MPZ Vasilij Mirk iz Proseka - Kontovela.

OBČINA RONKE v sodelovanju z občinsko knjižnico prireja v avditoriju v Ronkah niz prireditev z naslovom »Autunno da sfogliare e da ascoltare«: 13. novembra ob 18.30 bo Paolo Rumiz predstavil svojo zadnjo knjigo »Come cavalli che dormono in piedi«; do 20. novembra razstavlja svoje fotografije Katia Bonaventura.

KINOATELJE vabi na večer z režiserjem Janom Cvitkovičem danes, 13. novembra, v goriškem Kinemaxu, Hiša filma: ob 18.30 bo projekcija filma »Kruh in mleko«, ob 20.30 pa bodo sledile projekcije filmov »Totalni gambit«, »Sto psov«, »Venice 70: Future reloaded«, vstop prost.

V GORICI: v Kulturnem centru Lojze Bratuž bo danes, 13. novembra, ob 19. uri slavnostna akademija ob 40-letni-

ci Slovenske skupnosti na deželni ravni. Častni gost bo Boris Pahor.

V NOVI GORICI: v veliki dvorani občine bo danes, 13. novembra, ob 18. uri predstavitev knjige »Bratje Slovani« Franca in Zorana Jerončiča.

V SOVODNJAH: ob 70-letnici osvoboditve in ponovne ustanovitve KD Sovodnje prireja KD Sovodnje in občina Sovodnje v nedeljo, 15. novembra, ob 11. uri pri Kulturnem domu Jožef Češcut tradicionalno martinovanje. Po maši bodo blagoslov kmečkih pridelkov in orodja, nastop otroškega pevskega zbora KD Sovodnje, umetniška razstava »Beseda barvi«, tržnica ročnih del (ob lepem vremenu), predstavitev koledarja KD Sovodnje in prigrizek Lovske družine in domačinov.

KULTURNI CENTER LOJZE BRATUŽ in Krožek za družbena vprašanja Anton Gregorčič vabita na »Srečanje pod lipami« v ponedeljek, 16. novembra, ob 20. uri v KC Lojze Bratuž v Gorici. Večer z naslovom »Naša državna šola« bodo sooblikovali poslanka Tamara Blažina, predsednica Paritetnega odbora Ksenija Dobrila, tajnik Sindikata slovenske šole Joško Princič, ravnatelj Primož Stranj, s katerimi se bo pogovarjal profesor in član Višjega šolskega sveta Peter Černic.

Mali oglasi

PRODAM tovornjak ISUZU K35.04 vozniška B kategorija, kiper (»ribaltabile«), ozki model; tel. 331-8329452.

Pogrebi

DANES V GORICI: 11.00, Bruno Tromba (iz bolnišnice v Palmanovi) v stolnici in na glavnem pokopališču.

DANES V GRADIŠČU: 10.00, Luciano La Civita (iz goriške splošne bolnišnice) v cerkvi Sv. Valeriana, sledila bo upepelitev.

DANES V RONKAH: 11.00, Ginevra Scarpin vd. Furlan (iz bolnišnice v Tržiču) v cerkvi Sv. Lovrenca in na pokopališču.

DANES V TRŽIČU: 10.50, Fernanda Burra iz bolnišnice v cerkvi Sv. Odršenika ob 11. uri, sledila bo upepelitev.

DANES V MARIANU: 10.30, Giovanna Sartori (iz bolnišnice Sv. Justa v Gorici) v cerkvi, sledila bo upepelitev; 14.00, Armanda Ponton por. Cecotti (iz splošne bolnišnice v Gorici) v cerkvi in na pokopališču.

Iščejo tri delavce

Občine Krmin, Gradišče in Šlovrenc so pripravile tri projekte družbeno koristnih del, v okviru katerih bo začasno zaposlile tri delavce. V Krminu bo pogodba trajala 42 tednov, zaposlena oseba pa bo sodelovala z uradom za kulturo in z demografskim uradom, pomagala pa bo tudi pri dostavi hrane na dom. V Gradišču bo zaposlena oseba sodelovala z računovodskim uradom konzorcija CISI (pogodba bo trajala 52 tednov), v v Šlovrencu pa bo sodelovala z različnimi občinskimi uradi. Tudi v Šlovrencu bo projekt trajal 52 tednov. Prijave bodo do 26. novembra zbirali na uradu za zaposlovanje v Ulici Alfieri med 9.30 in 12.30.

Za obnovo pogodb

Tudi v Furlaniji Juljski krajini se sindikati zavzemajo za obnovo kolektivnih pogodb v javnem sektorju, ki so nespremenjene že celih šest let. Po predstavitvi finančnega zakona, v katerem je vlada obnovi pogodb namenila le 300 milijonov evrov, so sindikati CGIL, CISL in UIL napovedali državno manifestacijo, ki bo v Rimu potekala 28. novembra, več skupščin in srečanj pa bo potekalo tudi v naši deželi. Danes ob 10.30 bo v bolnišnici v Tržiču srečanje z delegati vseh treh sindikatov. Navzoči bodo deželni tajniki CGIL, CISL in UIL za javni sektor Mafalda Ferletti, Massimo Bevilacqua in Luciano Bressan.

Danes »Naj otroci«

Zveza slovenskih kulturnih društev prireja danes ob 18. uri v Kulturnem domu v Gorici revijo »Naj otroci«. Otroške in mladinske skupine bodo na odru prikazale, kaj so pripravile v jesenskih mesecih in kako sprejemajo nove izzive. Mladi ustvarjalci se bodo predstavili s pevsкими, plesnimi in gledališkimi točkami. Pod taktirko Valentine Nanut bosta nastopila otroški pevski zbor KD Sovodnje in zbor Mali briški slavčki KD Briški grič iz Števerjana. Za glasbeni utrinek bosta poskrbela Sebastijan Bagon in Alex Gergolet, gojenca tečaja diatonične harmonike pri društvu AŠKD Kremenjak iz Jamelj. Mažoretne skupine Kras Doberdob bodo zakorakale po koreografijah Nine Godnič in Tjaše Pišot. Večer bodo sklenili gostje, srednješolska dramska skupina Škamperle, Grbec, Barkovlje, ki deluje pod vodstvom Bože Hrvatič in Barbare Gropajc.

Štiri dvojezične knjige

»Jezik - Lingua« je naslov projekta čezmejnega sodelovanja Italija-Slovenija, v okviru katerega bodo v sredo, 18. novembra, ob 18. uri v konferenčni dvorani Fundacije Goriške hranilnice v Gorici predstavili štiri dvojezične knjige: Borisa Pahorja »Nomadi brez oaze«, Marka Kravosa »Leta genijev« in Alda Rupla »Cirkus«.

Tretji rajh na Dolomitih

Na sedežu Fundacije Goriške hranilnice v Gorici bo danes ob 17.30 predstavitev knjige o življenju na Južnem Tirolskem med prvo in drugo svetovno vojno ter vplivu fašizma in nacizma z naslovom »Le Dolomiti del Terzo Reich«. Srečanje prireja združenje Concordia et Pax v sodelovanju z inštitutom ICM in ISSR ter s pokroviteljstvom fundacije. Navzoč bo avtor Lorenzo Baratter.

Odprta vrata univerze

Na goriškem sedežu videmske univerze v samostanskem kompleksu Sv. Klare bo danes dan odprtih vrat. Social Day 2.0 se bo začel ob 9.45 s predstavitvijo študijskih smeri, bodoči študentje pa bodo nato sodelovali pri različnih delavnica.



RAI3bis

SLOVENSKI PROGRAM - Na kanalu 103
18.40 Čezmejna Tv: Primorska kronika
20.30 Deželni Tv dnevnik **20.50** TDD predstavlja, sledi Čezmejna Tv: Dnevnik Slo 1

RAI1

6.00 Aktualno: Il caffè **6.30** 7.00, 8.00, 9.00, 9.55, 13.30, 16.25, 20.00 Dnevnik in vreme
6.45 Aktualno: UnoMattina **10.00** Storie vere **11.10** A conti fatti **12.00** La prova del cuoco **14.05** 16.40 La vita in diretta **15.00** Torto o ragione? Il verdetto finale **18.45** Kviz: L'Eredità **20.30** Nogomet: Belgija – Italija **23.05** TV7

RAI2

6.00 14.00 Detto fatto **7.15** Nad.: Il tocco di un angelo **8.00** Serija: Le sorelle McLeod **9.25** 13.30 Rubrike **10.30** Cronache animali **11.00** I fatti vostri **13.00** 17.45, 20.30, 23.00 Dnevnik in vreme **16.15** Serija: Senza traccia **18.20** Nogomet: U21, kvalifikacije za EP 2017, Srbija – Italija **21.00** LOL



21.15 Film: **The Call** (triler, '13, i. H. Berry) **23.15** Troppo giusti **23.45** Film: Millennium – Uomini che odiano le donne (triler, '11, i. D. Craig)

RAI3

6.30 Rassegna stampa **7.00** Buongiorno Italia **7.30** Buongiorno Regione **8.00** Agora **10.00** Parlamento Spaziolibero **10.10** Mi manda RaiTre **11.00** Elisir **11.55** 14.00, 19.00, 0.00 Dnevnik, vreme in rubrike **12.45** Pane quotidiano **13.10** Dok.: Il tempo e la storia **15.15** Nad.: La casa nella prateria **16.00** Aspettando Geo **16.40** Geo **20.00** Blob **20.15** Sconosciuti **20.35** Nad.: Un posto al sole **21.05** Film: Marilyn (biogr., '11, i. M. Williams) **22.55** Dok. film: Io & George

RAI4

13.55 Sabrina, vita da strega **14.45** Stargate Atlantis **15.30** Andromeda **16.15** Star Trek: Enterprise **17.00** Robin Hood **17.50** Novice **17.55** Beauty and the Beast **18.45** Reign **19.25** Rai Player **19.35** Supernatural **20.20** Vikings **21.10** Film: RoboCop 3 (zf) **23.00** Wonderland 2015 **23.20** Roma Fiction Fest 2015 **23.30** Film: Zombeavers (horor)

RAI5

14.25 La Terra vista dal cielo **15.25** Food Trail – La sfida del cibo **16.20** Riccardo Muti – Prove d'orchestra **17.35** Come si guarda un'opera d'arte **18.05** Novice **18.10** 20.45 Passepartout **18.40** Grandi giardini di Francia **19.45** Memo – L'agenda culturale **20.35** Rai Player **21.20** Dok. film: Storie di famiglia **23.15** Terza pagina **23.45** Ghiaccio bollente



23.50 Cream – Live at the Royal Albert Hall

RAI MOVIE

13.50 17.10 Rai Player **14.00** Film: In & Out (kom.) **15.35** Film: Tomahawk – Scuri di guerra (western, '51) **17.05** Novice **17.15** Film: Piedone lo sbirro (det., It., '73) **19.10** Film: Per vivere meglio, divertitevi con noi (kom., It., '78, i. R. Pozzetto) **21.15** Film: Red Lights (triler, '12, i. R. De Niro) **23.20** Film: Diaz – Don't Clean Up This Blood (dram.)

RAI PREMIUM

11.20 Nad.: Un posto al sole **12.15** 19.20 Rai Player **12.20** 19.25 Nad.: Terra Nostra **13.05** Nad.: Paura di amare **14.05** Serija: I misteri di Murdoch **14.50** Anica – Appuntamento al cinema **14.55** Serija: Impazienti **15.05** Serija: Un medico in famiglia **17.00** Nad.: Valeria **17.40** Novice **17.45** Nad.: Legami **18.40** Nad.: La signora in rosa **20.15** Nad.: Il restauratore **21.20** Serija: Fuoriclasse **23.15** Pechino Express – Il nuovo mondo

RETE4

6.50 Serija: Rescue Special Ops **9.10** Nad.: Bandolera **9.40** Serija: Carabinieri **10.45** Ricette all'italiana **11.30** 18.55 Dnevnik, vreme in prometne informacije **12.00** Serija: Detective in corsia **13.00** Serija: La signora in giallo **14.00** Lo sportello di Forum **15.30** Ieri o oggi in TV **16.10** Film: Marnie (dram., '64, r. A. Hitchcock, i. S. Connery) **19.30** Nad.: Tempesta d'amore **20.30** Dalla vostra parte **21.15** Quarto Grado

CANALES

6.00 Pregled tiska **7.55** Dnevnik, prometne informacije, vreme, borza in denar **8.45** Mattino Cinque **11.00** Forum **13.00** 19.55 Dnevnik in vreme **13.40** Nad.: Beautiful **14.10** Nad.: Una vita **14.45** Uomini e donne **16.00** Grande fratello – Day Time **16.10** 21.10 Nad.: Il segreto **17.00** Pomeriggio Cinque **18.45** Igra: Avanti un altro **20.40** Striscia la notizia – La voce dell'invasenza **23.30** Supercinema

ITALIA1

6.45 Risanke in otoške oddaje **8.25** Serija: Settimo cielo **10.25** Serija: Royal Pains **12.25** 18.30 Dnevnik in vreme **13.05** Športna rubrika **13.45** Grande Fratello **14.05** Nan.: Simpsonovi **14.30** Nan.: Futurama **14.55** Serija: The Big Bang Theory **15.25** Nan.: 2 Broke Girls **15.55** Nan.: E alla fine arriva mamma! **16.40** Nan.: La vita secondo Jim **17.40** Nan.: Mike & Molly **18.10** Nan.: Camera Café **19.25** Serija: C.S.I. - Scena del crimine **23.55** Le Iene

IRIS

13.15 Film: L'infermiera nella corsia dei militari (kom.) **15.05** Film: Peggio per te... meglio per me (kom.) **17.00** Film: Il muro di gomma (dram., It., '91, r. M. Risi) **19.20** Serija: Renegade **20.05** Serija: Walker Texas Ranger



21.00 Film: Bait – L'esca (triler, '00, i. J. Foxx) **23.40** Film: Nome in codice – Nina (akc., '93, i. B. Fonda)

LA7

7.30 13.30, 20.00, 0.45 Dnevnik **7.50** Vreme **7.55** Omnibus **9.45** Coffee Break **11.00** L'aria che tira **14.00** Kronika **14.20** Tagadà **16.20** Serija: Ironside **18.20** Serija: Il commissario Cordier **20.35** Otto e mezzo **21.10** Crozza nel Paese delle Meraviglie **22.40** Bersaglio mobile

LA7D

6.20 I menù di Benedetta – Ricetta Sprint **6.30** 11.20, 19.00 Cuochi e fiamme **8.30** I menù di Benedetta **13.30** Nad.: Grey's Anatomy **15.20** Serija: Providence **17.05** The Dr. Oz Show **18.55** Dnevnik **21.10** Serija: Jane Doe **22.55** Serija: Crossing Jordan

TELEQUATTRO

7.00 Sveglia Trieste! **9.30** 21.00 Ring **13.00** Aktualno: Musa Tv **13.15** 17.55, 20.25 Oggi è **13.20** 17.30, 19.30, 20.30 Dnevnik **13.45** Košarka: Teate Chieti – Pallacanestro Trieste **18.00** 0.40 Trieste in diretta **20.00** Apri-ti cielo **20.05** Happy Hour **22.30** Nogomet: prijateljska tekma, Španija – Anglija

LAEFFE

11.35 13.35 Il cuoco vagabondo **12.40** Bourdain: Cucine segrete **14.35** Chef Sara in Europa **15.35** David Rocco: Dolce vita **16.35** Jamie: Menù in 15 minuti **18.35** Il re

dello street food **19.55** Novice **20.00** Racconti sulla bellezza



21.05 Film: Bernard & Doris – Complici amici (dram., '07, i. S. Sarandon) **23.05** Serija: Omicidi tra i fiordi

CIELO

12.15 13.15 MasterChef USA **13.00** Novice **14.15** 15.15 MasterChef Nuova Zelanda **16.15** Fratelli in affari **17.00** L'uomo di casa **17.30** Giardini da incubo **18.15** Love It or List It – Prendere o lasciare **19.15** Affari in grande **20.15** Affari di famiglia **21.10** Cucine da incubo **22.15** Alessandro Borghese – 4 ristoranti

DMAX

13.20 Caccia all'uomo **15.05** 19.30 Nudi e crudi **15.55** Nella terra dei serpenti a sonagli **17.45** River Monsters **20.20** Affari a quattro ruote **21.10** L'oro della Siberia **22.00** Tesori tra i ghiacci **23.00** Prigionieri di viaggio

SLOVENIJA1

6.05 Odmevi **6.55** Dobro jutro **11.15** 18.20 Kviz: Vem! **11.55** Ugriznimo znanost **12.20** Nan.: Se zgodi **13.00** 15.00, 17.00, 18.55, 22.35 Poročila, športne vesti, vreme **13.30** Tarča **14.25** Prava ideja! **15.10** Mostovi – Hidak **15.45** 18.10 Otroški program: OP! **16.15** Osmi dan **17.30** Razred zase **17.55** Novice **18.00** Infodrom **19.30** Slovenska kronika **20.00** Slovenski pozdrav **21.25** Na lepše **22.00** Odmevi **23.05** Film: Slačenje (dram., '71)

SLOVENIJA2

6.00 Otroški kanal **7.00** 19.00 Risanke in otroške odd. **8.10** Zgodbe iz školjke **9.00** 23.55 Točka **9.45** Aplavz! **10.40** Čarokuhinja pri atu **11.00** 17.00, 0.45 Halo TV **11.55** Dobro jutro **14.35** Prislunimo tišini **15.10** O živalih in ljudeh **15.35** Na vrtu **16.05** Dober dan **18.00** Počastitev obletnice sestanka poslanskega kluba DEMOS **19.45** Infodrom **20.00** Alpsko smučanje: magazin **20.40** Nogomet: kvalifikacije za EP 2016, BiH – Irska, prenos **22.40** Polnočni klub

KOPER

13.45 Dnevni program **14.00** Čezmejna Tv – Deželne vesti **14.20** Evronovice **14.30** City Folk **14.50** Vesolje je... **15.20** Film: Zvezda Ria (pust.) **16.50** TG dogodki **17.10** Glasba zdaj **17.25** Sredozemlje **18.00** To bo moj poklic **18.35** Vreme **18.40** Primorska kronika **19.00** 22.00 Vsedanes – Tv dnevnik **19.25** Šport **19.30** Vsedanes – Aktualnost **20.00** Dok. odd.: K2 **20.30** Najlepše besede **21.00** Jazz koncert: How Depp is the Ocean **21.45** Avtomobilizem **22.15** Arhivski posnetki **23.05** Nad.: Galebi otok

POP TV

7.00 Risanke **7.50** 9.40, 10.50, 12.05 Tv prodaja **8.05** 17.20 Nad.: Odpušanje ljubezni **9.55** Sanjski moški **11.05** Nad.: Greh preteklosti **12.20** 20.00 Gostilna išče šefa **13.50** Epilog **14.55** Nad.: Plamen v očeh **16.00** Serija: Kar bo, pa bo **17.00** 18.55, 22.30 Novice **21.30** Nad.: Usodno vino **23.00** Eurojackpot



23.05 Film: Resnica o Charlieju (triler, '02, i. T. Robbins)

KANAL A

7.00 18.00 Svet **7.55** Risanke in otroške odd. **8.25** 12.35 Serija: Moj razred **8.50** 16.40 Se-

Rai Petek, 13. novembra
 Rai 3, ob 21.05

Marylin

Velika Britanija, ZDA 2011
Režija: Simon Curtis
Igrajo: Michelle Williams, Eddie Redmayne, Kenneth Branagh, Julia Ormond in Emma Watson

Dodana vrednost Curtisovega filma, ki je pred tremi leti prejel zlati globus, je gotovo interpretacija Michelle Williams, edinstvene Marylin, ki je uspela dati novo življenje znameniti hollywoodski ikoni. Sicer pa zgodbi sledimo iz zornega kota filmskega ustvarjalca Clarka, ki dobi ponudbo za delo pri velikem filmskem projektu uglednega britanskega režiserja Oliverja. Njegova naloga je predvsem ta, da skrbi za igralko, slavno Marylin Monroe. Po odličnem prvem vtisu se izkaže, da je njeno življenje daleč od tega čemur se pravi srečno življenje. Clark tako poskuša streči njenim željam in si pridobi njeno zaupanje. Tako spozna, da se za hollywoodsko seks ikono skriva ženska s številnimi dvomi, strahovi in sanjami.

VREDNO OGLEDA



Lastnik:
 Zadruga Primorski dnevnik d. z. - Trst
Izdajatelj:
 Družba za založniške pobude
 DZP doo z enim družabnikom
 PRAE srl con unico socio
 Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380,
 fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst
Odgovorni urednik: ALEKSANDER KOREN
Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6,
 tel. 040 7786300, faks 040 7786339
email: trst@primorski.eu
 Gorica, Ul. Garibaldi 9,
 tel. 0481 356320, faks 0481 356329
email: gorica@primorski.eu
Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28,
 tel. 0432 731190, faks 0432 730462
 Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510,
 fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>
Naročniško - prodajna služba
 Trst, Ul. dei Montecchi 6,
 tel. 040 7786300, faks 040 7786339
 Gorica, Ul. Garibaldi 9,
 tel. 0481 356320 faks 0481 356329

Cena: 1,20 €
 Celoletna naročnina za leto 2015 230,00 €
 Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347
 Cena za Slovenijo: 1,20 €
 Letna naročnina za Slovenijo za leto 2015
 230,00 € plačljiva preko DISTRIEST doo,
 Partizanska 75, Sežana,
 tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
 transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani,
 št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
 Oglasevalska agencija Tmedia s.r.l.
 www.tmedia.it
 GORICA, ul. Malta 6
 TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
 advertising@tmedia.it
 Brezplačna tel. št. 800129452
 Iz tujine +39.0481.32879
 Faks +39.0481.32844
 Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povšek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
 oglasi@tmedia.it
 Brezplačna tel.št. 800912775
 Faks +39.0481.32844
 Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 22%

Registriran na sodišču v Trstu
 št. 14 z dne 6. 12. 1948
 Član italijanske zveze
 časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen
 v Evropsko zvezo
 manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi
 Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence
 v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.

NAŠ POGOVOR - Petra Doljak iz Nove Gorice

Torbe, ki so prijazne okolju

Petra Doljak iz Nove Gorice že od nekdaj ustvarja s ponovno uporabljenim materialom. To je okolju prijazen trend, ki se pri nas (še) ni razširil. Petra, ki med drugim končuje doktorat iz Krasoslovja v Postojni, se mu posveča z vsem srcem. O sebi pravi, da se rada ukvarja s preprostimi stvarmi, ki se lahko dvignejo na zelo visok nivo.

S kolegicama Uršo in Metko je osnovala blagovno znamko NOWast3, dejavnost, ki podpira in izdeluje novo iz starega. Vsaka deluje na svojem področju s prepoznavnimi izdelki. Petra ima med drugim tudi delavnice z otroki in svoj ekološki kotiček v SNG Nova Gorica, kjer je preoblekla nekaj stolov. Na lanski otvoritvi festivala Vilenica v Kosovelovem domu v Sežani je preoblekla šest stolov, za letni kino Silvana Furlana v Novi Gorici pa kar 300 stolov.



Na spletni strani www.nowast3.com si lahko ogledamo celotno delovanje Petre, Urše in Metke, ki sledijo svojemu geslu: skrbimo za okolje!

Petra, kako je nastala zamisel, kako ste začele s svojo dejavnostjo ponovne uporabe?

Najprej naj povem, da je pomembno razlikovati med ponovno uporabo in reciklažo. Ponovna uporaba je okolju prijazna, reciklaža pa je zadnji korak pri uporabi odpadnega materiala. S ponovno uporabo se ukvarjam že petnajst let, znanje pa sem pridobila predvsem od svoje none, ki me je naučila šivati. Nekaj časa sem živela v Berlinu, kjer je ta trend zelo razširjen; pri nas je

te-
žje, v Sloveniji gre vse počasneje. Tako smo se tri dekleta, ki smo delale podobne stvari, združile, saj je lažje, če delaš skupaj, in nastal je NOWast3.

Kako bi se predstavile?

Z Uršo Skumavc in Metko Šori smo oblikovalke na področju ponovne uporabe. Ne izumljamo tople vode. Naš moto so preprosta gesla, na primer »Bodi sprememba, ki jo želiš videti v svetu.« Smeti so za nas nov vir dohodka, so prihodnost. Ne moremo si zatiskati oči in misliti, da smeti ni več, ko jih odvržeš ...

Kaj izdelujete?

Vsaka deluje na svojem področju, sama se ukvarjam z večjimi stvarmi, predvsem pohištvom in izdelavo torb iz reklamnih cerad s kulturno notacijo, na primer gledaliških predstav ali festivalov. Zraven pa vedno dodam zgodbo, moje torbe so torbe z zgodbo. Torej funkcionalna umetnost z interdisciplinarnim ozavežanjem.

Omenila si, da imaš tudi delavnice za otroke.

Tako je. Otroci so zelo dovzetni za nove stvari, od njim se učiš, saj nimajo predsodkov do smeti in so zato prenašalci tega znanja. Ko pridejo domov z izdelkom iz ponovno uporabljenega materiala, s tem vplivajo na svoje starše, ki začnejo razmišljati in ceniti ponovno uporabo.

Praviš, da gre pri nas vse »bolj počasi«. Je ponovna uporaba drugod zelo razširjena?

Preblisk tedna - Preblisk tedna

»Tudi za Sv. Martin, na Proseku
komandira Kontovell!«

(Komentar preteklo soboto v osmici
ŠD Kontovel, ki je bila od vseh najbolj polna)

Preblisk tedna - Preblisk tedna



Ponovna uporaba je v svetu zdaj velik trend, pri nas smo zelo nazaj. Trenutno je pravi »boom« ponovne uporabe v Franciji, Belgiji, Singapurju, na Nizozemskem ... Uporabljajo materiale, ki so ostanki velikih industrij in mladi dizajnerji s temi ustvarjajo nove kolekcije, pri svojem delu pa ne ustvarjajo odpadkov.

Toda v Sloveniji se vseeno zelo dosledno reciklira odpadke ...

To že, a reciklaža je zadnji korak, pojem recikliranja je najslabši, ker smo ga začeli uporabljati preveč široko. Recikliranje je postopek, pri katerem se

je bolj kvalitetno. Urša dela iz tega plašče, jaz pa predvsem prevleke za fotelje ali stole. Jeans blago je zelo uporabno in ga je enostavno obdelati, poleg tega pa ga je veliko, saj ima vsak doma več kavbojk, moda pa se hitro spreminja.

Iz katerega materiala najraje ustvarjaš?

Imam različne faze, trenutno delam s transparenti o kulturnem dogajanju, prej pa sem imela obdobje kavne embalaže, ki je pri nas še ne reciklirajo, saj je težko ločiti plastiko od aluminija. Moja velika ljubezen pa je ponovna uporaba starega pohištva.



uporablja industrijske obrate, kjer uporabljamo vodo, elektriko, razne kemikalije ... Pri ponovni uporabi vsega tega ni, ker se direktno ustvari nov izdelek.

Kateri material najbolj uporabljate?

Od torb, ki jih ljudje ne uporabljajo več uporabimo na primer zadržgo in kovinske dele, ki postanejo potem novi deli za nove torbe. Zbiramo veliko jeans blaga, predvsem starejše, ker

Po vsej verjetnosti ne šivaš vsega ročno ...

Imam industrijski stroj, ki je tudi star, ampak je narejen tako, da dela ... in še kar traja!

Kaj te pri ustvarjanju navdihuje?

Od vedno sem ustvarjalna, ko nekaj vidim, imam v glavi kar eksplozijo. V odvrženih stvareh vidim dodano vrednost, iz česar koli bi lahko naredila nekaj novega.

RoPOT RoPOT RoPOT RoPOT RoPOT RoPOT RoPOT RoPOT

Draga in napredna Norveška

Martina Marmai je 23-letna podiplomska študentka ekonomije, doma iz Benečije, ki se je odločila, da eno leto magisterija opravi na Norveškem v sklopu programa Erasmus. Ker nam redno sporoča, kako navdušena je nad novo državo, smo se odločili, da jo bolj podrobno povprašamo o tej izkušnji.

Kako to da si se odločila za nadaljevanje študija v tujini in zakaj ravno na Norveškem? V katerem kraju se nahajaš in na katero fakulteto si vpisana?

Po končani ekonomski fakulteti v Trstu sem se odločila še za magistrski študij na ekonomski fakulteti v Ljubljani. Ljubljanska univerza ponuja obilo mednarodnih izmenjav, med katerimi me je najbolj mikala ravno ta z BI Norwegian Business School v Oslu. V sklopu izmenjave pridobi študent dvojni magisterij, saj mu ga podelita obe fakulteti. Na ekonomski fakulteti sem bila vpisana v program Bančni in Fi-

nančni Management, ki je potekal v angleščini, zdaj pa sledim tečajem v sklopu programa Master of Science in Business. Celoten magisterij poteka v angleščini.

Kako si se znašla na severu in katere so bistvene razlike med Norveško in Italijo? Bi nam navedla nekaj plusov in minusov?

Precej me je skrbelo glede visokih norveških življenjskih standardov: res so cene storitev višje v primerjavi z Italijo in celotna štipendija Erasmusa gre za sobo v študentskem domu. Tudi javni prevozi so dražji: v primerjavi s Trieste Trasporti plačam kakih 100€ več za 10 mesecev abonmaja. Treba je pa priznati, da imam tu na voljo podzemno železnico ali avtobus vsakih 6 minut (ne pa vsake pol ure kot v Trstu, kjer je treba zraven upoštevati še neznanko »stavka«).

Se morda učiš norveščine, in če ja, kako poteka učenje? Baje imaš tudi službo – kako se tam sporazumevaš s kolegi oziroma je jezik sploh ovira?

Fakulteta je ponujala tečaj norveščine dvakrat tedensko z zaključnim izpitom za nivo A1 in A2. Norvežani so na svoj jezik in kulturo zelo ponosni, zato bi bilo brez znanja norveščine nemogoče delati ali živeti tu. Predvsem za tuje študente, ki bi se radi po študiju zaposlili v svoji stroki, je to ogromna ovira: vse finančne firme ali banke zaposlujejo samo pod pogojem, da obvladaš jezik.

Posrečilo se mi je pri iskanju službe, ker sem naletela na neko manjše podjetje, ki se ukvarja s privatnimi raziskavami (fraud prevention/detection/investigation). Šefica je Italijanka, ki se je prav tako kot jaz pred kakimi petnajstimi leti odločila za nadaljevanje študija na Norveškem in ki je potem tukaj tudi ostala.

Kako dolgo boš ostala na Norveškem? Si kdaj pomislila, da bi tam tudi živela?

Upam, da se mi bo uspelo preseliti sem. Italija mi je jasno dala vedeti, da me noče: kot Slovenka v Videmski pokrajini sem prisiljena prenašati Novellijeve ali Fontaninijeve izjave, medtem ko grejo manjšini podeljena sredstva itak le manjšini v Trstu. Kot Italijanka pa se mi niti ne ločim naštevati vsega slabega v Italiji...



Mnogo beguncev si želi na Norveško. Kakšno je splošno javno mnenje v zvezi z migranti? So tam dobrodošli ali je tudi veliko nezadovoljstva v zvezi z njihovim prihodom?

Norvežanov je približno 5 milijonov. Od teh pa je kakih 30% priseljencev. Javno mnenje se seveda deli na tiste, ki nočejo več beguncev, in tiste, ki bi jim radi pomagali. Vsekakor pa mislim, da se imamo od države, ki je v zadnjih šestdesetih letih že toliko storila za begunce vseh narodov, marsikaj naučiti.



Gallinari v klubu 5 tisoč

DENVER - Italijanski košarkar Danilo Gallinari (na fotografiji FO-TODAMJ@N) je v zadnjem krogu lige NBA v dresu Denver Nuggetsov kot drugi Italijan v ligi prekoračil mejo 5000 točk. Pred njim se je v klub strelcev nad 5000 točk vpisal Andrea Bargnani. V srečanju proti Bucksom iz Milwaukeea je Gallinari osvojil 25 točk in tako izenačil sezonski strelski rekord. V 37 minutah igre je italijanski košarkar metal 3:7 za 2 točki, 4:8 za tri točke, 7:7 v prostih metih, obenem je zbral 7 skokov in eno podajo.



Contador še v letu 2016

MADRID - Španski kolesar Alberto Contador, letošnji zmagovalec Gira, je sporočil svoj program za sezono 2016, ki bo bila po napovedih njegova zadnja. Kolesar ekipe Tinkoff-Saxo je potrdil, da bo nastopil na francoskem Touru, prav tako pa je izrazil željo, za nastop na olimpijskih igrah v Rio de Janeiru. Tam si želi nastopiti tako v kronometru kot v cestni preizkušnji. Po igrah pa bo njegova zadnja dirka, domača Vuelta.

NAŠ POGOVOR - Aleks Štolfa (NZS) pred prvo play-off tekmo Ukrajina - Slovenija v Lvovu

Vraževerni Ukrajinci

Ime Sežančana Aleksa Štolfe zasledimo na spletni strani Nogometne zveze Slovenije v sektorju za organizacijo dogodkov. Aleksa - sina Rajka Štolfe (nogometaš Triestine v sezoni 1943/44 v prvi italijanski ligi, partizan in nato visoki funkcionar Jugoslovanske nogometne zveze) - po katerem je imenovan sežanski nogometni stadion, čaka v torek hud zalogaj: odgovoren bo za organizacijo povratne tekme play-offa kvalifikacij za Euro 2016 med Slovenijo in Ukrajino.

Ne smemo pa zanemariti dejstva, da je Štolfa odličen poznavalec ukrajinskega nogometa. Že tretjo sezono sodeluje z Evropsko nogometno zvezo (UEFA) in je odgovoren za organizacijo mednarodnih tekem (Venue Director) ukrajinskega kluba FC Dnipro iz mesta Dnipropetrovsk. »10. decembra bom znova na domači tekmi Dnipro, ki bo v zadnjem krogu faze skupin evropske lige gostil Rosenborg. V Ukrajini sem se kar udomačil. Vodstvo ukrajinskega kluba me je lepo sprejelo. Morda ker sem Slovenec in slovanska duša. Dobro sodelujemo. Zaupajo mi, ker sem za pomočnika imenoval Ukrajinca in ko se oni med seboj pogovarjajo, jih kar dovolim, da uporabljajo ukrajinsko, ki jo že solidno razumem. Moram poudariti, da so ukrajinski nogometni delavci zelo delavni in kreativni. Za tekme evropske lige se maksimalno potrudijo. Ne smemo pozabiti, da so ukrajinski klubi finančni velikani s proračuni tudi nad 70 milijonov evrov. Še nekaj bi dodal.«

Prosim.

Zaljubili so se vame, ker se je Dnipro, odkar sem jaz tu, prebil vse do finala evropske lige. To se je zgodilo v lanskem sezoni. V majskem finalu so izgubili proti Sevilli s 3:2. Pred tem so izločili Napoli. Ukrajinci so zelo vraževerni. Na tekmi proti azerbajdžanskemu Qarabagu so mi ponudili skodelico čaja pet minut pred koncem tekme in nasprotnik je zadel gol. Od takrat mi čaja ne ponudijo več v zadnjem delu tekme. Veliko je še takih dogodkov (smeh).

Če je res tako, so torej prestrašeni, ker jih v play-offu za Euro 2016 čaka dvoboj s Slovenijo, ki jih je že enkrat izločila.

Tega ne bodo nikoli priznali. Ampak jaz vem, da so prestrašeni. Ker jim je bil takrat usoden Kijev, leta 1999 se je povratna tekma končala 1:1 (prva za ljubljanskim Bežigradom 2:1 za Slovenijo), bodo sobotno (jutrišnje op. av.) tekmo igrali v Lvovu, kjer imajo izjemno moderen stadion. V celoti ogrevan, tako da navijači ne bodo premraženi, čeprav bo temperatura že blizu ničle.

Slovenija se bo uvrstila na EP, če

...

... bo v Ukrajini dosegla vsaj en zadetek. Prepričan sem, da ga bo, ker ga je doslej vsakič zadel. Naš selektor Srečko Katanec že dobro ve, kako bo fante postavil na igrišče in kako jih bo motiviral. Igrati moramo taktično disciplinirano in biti moramo potrpe-

Eno najlepših poglavij slovenskega nogometa je bilo nedvomno prva uvrstitev na veliko tekmovanje - Euro 2000. Slovenija se je v dodatnih kvalifikacijah pomerila z Ukrajino. Na prvi tekmi za Bežigradom je Mile Ačimovič (na fotografiji) v 83. minuti tekme s sredine igrišča zadel nepozaben gol. Lahko si ga še enkrat ogledate na naši facebook strani Primorski_sport

ANSA



Aleks Štolfa, doma iz Sežane

žljivi. V Mariboru pa bo vse odvisno, kako se bodo stvari razvile v Lvovu. Slovenski reprezentanti so zelo motivirani in se bodo na tekmo pripravili na najboljši način. Ne bodo podcenjevali Ukrajincev, ki imajo solidno ekipo.

Ali bodo morda Ukrajinci podcenjevali Slovence?

Sploh ne. Po sobotni tekmi bodo z letalom odpotovali v Maribor, kjer se bodo že v nedeljo začeli pripravljati na torkov dvoboj. Stvar so vzeli zelo resno.

Ali se v Ukrajini pozna, da je država v vojni?

V Kijevu in Lvovu sploh ne. Življenje gre naprej po ustaljenih tirnicah. Tudi v Dnipropetrovsku, ki je bližji frontni črti (oddaljen je okrog 250 kilometrov), ne. Le na letališču je nekaj več vojakov. Drugače pa o vojni ni ne duha ne sluha. V Ukrajini se nisem nikoli počutil ogroženega.

November je v Ukrajini že zimski mesec.

Vremenoslovci za soboto ne napovedujejo padavin. Bo pa že zeblo.

Ali bi si drznili napoved?

Streljal bom: 0:0 v Lvovu, 1:0 v Mariboru. In Slovenija gre naprej.

Jan Grgič

»Azzurri« proti »rdečim vragom«

BRUSELJ - Danes ob 20.45 (neposredni prenos Rai 1) bodo belgijski »rdeči vrage« gostili na stadionu Kralja Baldovina na prijateljskem nogometnem srečanju italijansko izbrano vrsto. Belgijska nogometna reprezentanca že mesec stoji na prvem mestu jakostne lestvice mednarodne nogometne zveze Fifa. Belgijci in Italijani so si že zaslužili vozovnico na evropsko prvenstvo v Franciji naslednje leto. Trener Belgije Marc Wilmots ne bo računal na vratarja Courtoisa in vezista Fellainija, prisoten bo nogometaš Rome Riana Nainggolana, Hazarda in Bentekeja. Conte bo po vsej verjetnosti zaupal shemi 4-4-2, z Bonuccijem in Chiellinijem v sredini obrambe, v napadu bosta od prve minute igrala Eder in Pellé. V Belgijo bodo odpotovali tudi štirje svetovni pokali, ki jih je Italija osvojila v svoji zgodovini. Ob 30. letnici tragedije na stadionu Heysel jih bodo razstavili v italijanski ambasadi v Bruslju.

NOGOMET - Odmevi iz ukrajinskega tabora

Timoščuk: »Slovenija ni bila slabša od Švice in Anglije«

LVOV/LJUBLJANA - Slovenska nogometna reprezentanca je brez večjih posebnosti opravila še zadnji trening pred današnjim odhodom v Ukrajino na prvo tekmo (jutri ob 18. uri) dodatnih kvalifikacij za Euro 2016. Slika o tekmeu in lastni igri je vsak dan bolj jasna, dokončna pa bo po današnja poznopoldanskem treningu v Lvovu, na prizorišču jutrišnje tekme. Že v preteklih dneh so izbranci Srečka Katanca usklajeno zatrdjevali, da je Ukrajina čvrsta, kakovostna reprezentanca, v kateri prednjačita krilna igralca Andrej Jarmolenko in Jevgen Konopljanika. Posledično je logično tudi razmišljanje slovenskih nogometašev. »V Lvovu bo zato treba pametno odigrati, s srcem. Verjamem v ekipo,« pa je **Roman Bezjak** na kratko povzel razmišljanje vseh v slovenskem taboru.

V ukrajinskem pa so tudi že obelodanili mišljenja o slovenski vrsti. »Ekipa se bori na vsaki tekmi. V kvalifikacijski skupini je bila trd tekme vsakomur. Gledal sem igro Slovenije v kvalifikacijah in lahko rečem, da nikakor ni bila slabša od Anglije in Švice. Slovenci so pokazali visoko raven igre,« z izbranimi besedami Katančevo četo v ukrajinskih medijih opisuje **Anatolij Timoščuk**, ki je izpostavil še ključne igralce Slovenije.

»Samir Handanović, Kevin Kampl in Milivoje Novaković so igralci, ki določajo igro Slovenije v različnih linijah. V bistvu me spominja na Slovaško. Njena igra temelji na organizaciji obrambe, ima karakter, ekipni duh in borbenost,« pravi Timoščuk.

Ta dodaja, da so tudi že malo naveličani spominjanja na prvi ukrajinsko-slovenski boj v dodatnih kvalifikacijah pred 16 leti, ko je bila uspešnejša Slovenija, in da maščevanja ni v njihovih glavah.

»To bo naš izziv. Da ne razmišljamo o tem kot o maščevanju, ampak o končnem razpletu. Obe ekipi poznata slabosti in prednosti tekme, se zavedata pomembnosti tekem in odgovornosti za rezultat. Verjame mo vase in smo osredotočeni ne na 100 odstotkov, temveč na 110 odstotkov,« je za sport-ekspres.ua povedal Timoščuk, ki dodaja, da trenutno nimajo težav v reprezentanci.

»Vsak dan vadimo z dobro voljo, vsi igralci so odlično pripravljeni, tako fizično kot psihološko. To je treba zadržati tudi za ti dve tekmi. Medtem pa se moramo še malce bolj povezati, da se bomo bolje razumeli na igrišču. Pokazati moramo popolno zavezanost cilju in doseči želene rezultate,« je zaključil nogometaš Kairata iz Almatija, prej pa Volina Lucka, Šahtarja Donjecka, Zenita St. Peterburga in Bayerna Münchna. (STA)

Madžarska boljša od Norveške

PLAY-OFF EURO 2016 - Prva tekma, sinoči: Norveška - Madžarska 0:1 (Kleinheisler v 26.). Danes: 20.45 BiH - Irska, jutri: 18.00 Ukrajina - Slovenija, 20.45 Švedska - Danska.

DOPING - Po aferi Rusija ne bo bojkotirala Ol v Rio 2016

MOSKVA - Ruski minister za šport Vitalij Mutko je dejal, da Rusija ne bo bojkotirala prihodnjih olimpijskih iger v Rio de Janeiru 2016, če tudi bi zaradi dopinškega škandala pristojni organi na igrah prepovedali nastopiti ruski atletski zvezi.

FIFA: pet kandidatov

ZÜRICH - Mednarodna nogometna zveza (Fifa) je zaradi etičnih razlogov zavrnila kandidaturo Liberijca Muse Hassana Bilityja za njenega predsednika. Preostale kandidature je Fifa sprejela in za uradne kandidate za novega predsednika imenovala jordanjskega princa Alija Bina Al Husseina, Bahrajnčana Salmana Bin Ebrahima Al Khalifa, Francoza Jeromeja Chamagnejja, Švicarja Giannija Infantina in Južnoafričana Tokya Sexwaleja. Pričakuje se, da bo kandidiral tudi aktualni predsednik evropske zveze Francoz Michel Platini, a mora počakati, da mu preteče 90 dnevni suspenz, ki mu ga je zaradi finančnih nepravilnosti izrekla Fifa. Ta bo novega predsednika imenovala 26. februarja 2016.

EVROLIGA: MILANO ZNOVA KO - Skupina A: Bayern - Crvena zvezda 75:77. Skupina B: Efes Istanbul - Olympiacos 7:91, Limoges - Milano 74:65 (Gentile 19). Skupina C: Barcelona - Krasnodar 72:68. Skupina D: Tel Aviv - Dogus Istanbul 73:84.

ODBOJKA: PORAZ MANIJA - Superlega: Trentino - Piacenza 3:0. Pokal Challenge (prva tekma 2. kroga): Pomgrad - Ethnikos (Grč) 2:3.

FC Koper v vse večji krizi

KOPER - Koprski poslovnež Ante Guberac, prokurist gradbenega podjetja Grafist, je potrdil svoj odstop z mesta predsednika nogometnega kluba Koper. Skupaj z Gubercem se je za odhod iz prvotnega z Obale po podatkih Primorskih novic odločil tudi njegov 27-letni sin Ivica Guberac. Svoj odhod so napovedali še nogometaši Goran Galešić, Amar Rahmanović, Denis Šme, Matej Palčič in Mitja Lotrič.



ZLATI LET 2016 - Podelitev bo junija, ob koncu sezone

Poletni Zlati let

Nagrada Zlati let, ki jo športno uredništvo Primorskega dnevnika, prihodnje leto petič v partnerstvu z Združenjem slovenskih športnih društev v Italiji, že vse od leta 2002 (do leta 2013 z imenom Naši oskarji) podeljuje najboljšim slovensko govorečim košarkarjem, nogometašem, odbojkarjem in odbojkaricam naših društev v članski in mladinski kategoriji, bo prihodnje leto na koncu tekmovalne sezone ekipnih panog. To se pravi nekje v polovici junija. Doslej smo nagrade podeljevali januarja. Nazadnje letos v Kulturnem domu na Proseku. Pred tem pa trikrat v dvorani ZKB na Opčinah. Točnega datuma in lokacije nismo še določili. Že v kratkem pa bomo v uredništvu angažirali strokovnja-

ke za različne panoge, da bodo do konca sezone pozorno spremljali posameznike na različnih športnih prizoriščih. Nagrade bodo tudi prihodnje leto prejele najboljše ekipe, trener, športnik, ki se je izkazal na mednarodni ravni, priznanje »naši upi«, namenjeno mladim športnikom slovenskih društev in nagrado »brez meja«, ki je namenjena slovenskemu športniku iz Slovenije ali italijanskemu oziroma drugače govorečemu športniku, ki je že dolgo let zvest enemu od slovenskih društev v Italiji. Ni izključeno, da bomo organizatorji poskrbeli še za kako presenečenje.

Na fotografiji (FOTODAMJ@N): voditelja zadnjega Zlatega leta na Proseku Marko Sancin (barman Darko) in Evgen Ban.



SKIROLL - Konec sezone za rolkarje ŠD Mladina

Pod okrilje »smučarjev«?

ŠD Mladina je osvojila vse zastavljene cilje. Prav gotovo sta bila najodmevnejša vpoklica Nikija Hrovatina in Dana Tenze v italijansko rolkarsko reprezentanco. Hrovatin je dres italijanske izbrane vrste že oblekel, medtem ko je mladinka kriškega rolkarskega društva prvič letos stopila v skupino najboljših italijanskih rolkarjev.

Društveni uspeh

S skirollom se pri kriškem društvu ukvarja do 25 atletov, ki med sezono redno tekmujejo. Nekaj je tudi članov iz Furlanije, ti pa se društvu pridružijo le na tekmovalnih. Do najstništvja je rolkanje za večino otrok predvsem zabava, po prvem višješolskem obdobju pa zahtevajo uspehi v tem športu tudi večji časovni in sposobnostni zalogaj. Hrovatin in Tenzejeva sta le špici delovanja. Mladina se je v letošnjem državnem pokalu povzpela na 3. mesto na absolutni društveni lestvici, 2. na mladinski. Pred mlajšimi rolkarji Mladine je le društvo Montecervino iz Aoste. V otroških in najstniških kategorijah so vsi tekmovalci Mladine med sezono vsaj enkrat osvojili mesto na zmagovalnem odru.

Mladinske kategorije

Med najmlajšimi rolkarji se je letošnja sezona nasmešnila Niku Košuti (letnik 2002), ki je osvojil naslov državnega prvaka na državnem prvenstvu v sprintu in na ravnini. Pokal Italije pa sta osvojila mlajša Maj Sedmak med začelniki in Dean Tence med dečki.

V reprezentanci

Aduta kriške Mladine sta trenutno Niki Hrovatin v moški članski konkurenci in Dana Tenze med mladinkami. Oba sta nastopila na pokalni preizkušnji v dolini Fiemme konec septembra.

Tenzejeva, poleg običajnih treningov z ostalimi sovrstniki, je med sezonam vodila tudi individualno. Iz izkušnje v svetovnem pokalu se je vrnila z 9. mestom v sprintu in 15. v rebrski preizkušnji, kar jo je še dodatno motiviralo.

Niki Hrovatin je na sprinterski progi v dolini Fiemme osvojil sedmo mesto, v prejšnji sezoni je sicer zaključil sprint na 3. mestu. »Letošnja sezona Nikija Hrovatina je bila prehodnega značaja. Škoda, da se mu ni boljše posrečil nastop z italijansko izbrano vrsto. Po krajšem premoru ob koncu sezone že pripravlja novo, saj večere preživlja v fitnesu,« je dejal predsednik in obenem trener ŠD Mladina Erik Tence.

Razvoj dejavnosti

»Z rolkanjem se ukvarjam od



Zgoraj predsednik ŠD Mladina Erik Tence, levo rolkarji in trenerji kriškega rolkarskega društva

FOTODAMJ@N



osmega leta starosti. Pri dvajsetem letu sem začel trenirati mlajše in v tem daljšem času občutil, da se je zanimanje za skiroroll povečalo. Več ljudi nas sprašuje za organizacijo tečajev, kot društvo pa smo na tem področju postali zelo razpoznavni. Pri tem nedvomno šteje naša večletna prisotnost in organizacija tradicionalnega spomladanskega Gran Prix-a,« je še dejal predsednik kriškega društva, ki je zadovoljen tudi s samim kadrovanjem znotraj društva. Najmlajše rolkarje v letošnji sezoni sta vodila Jana Prašelj in Luka Ghira, ki sta se po izkušnjah v mladinskih kategorijah in poškodbah odločila za trenersko pot. Srednjo skupino je vodil Aleksander Tretiač, starejšo pa sam Erik Tence. Prihodnost na srednjeročni termin je zajamčena.

V krajšem času pa ne gre izključiti niti nov razvoj samega delovanja društva. Kaže, da se bo disciplina skirolla iz kotalkarske in hokejske zveze FIHP selila pod okrilje smučarske zveze FISL.

Tek na smučeh

Ravno razvoj na zveznem nivoju, ki ga spremlja tudi Coni, bi lahko dodatno spodbudil tudi dejavnost teka na smučeh, ki je v manjši meri pri Mladini že prisoten. O tem je predsednik Tence še dejal: »Več truda bi lahko vložili v zimsko različico naše paradne discipline oziroma teka na smučeh. Vsekakor bomo vztrajali tam, kjer smo že vrsto let uspešni.«

Po krajšem premoru bodo naslednji teden rolkarji Mladine spet na delu z vadbo v telovadnici, v januarju pa bodo že začeli z intenzivnejšimi pripravami na novo sezono.

Andrej Marušič

Mladina letos

- 3. mesto** na državni društveni lestvici
- 2. mesto** na državni mladinski društveni lestvici
- 2 člana** vpoklicana v državno reprezentanco: **Niki Hrovatin in Dana Tenze**
- 2 državna naslova** **Nika Košute** v sprintu in ravnini v kategoriji naraščajnikov (2002)



Niki Hrovatin v sprintu

FOTODAMJ@N

KOŠARKA - V deželnih prvenstvih

Bor: popravni izpit V Dolini tržaški derbi

Sokol (doma) in Dom (v gosteh) že drevi - Kontovel jutri v Gorici

Med današnjim in jutrišnjim dnevom bodo zaposleni vsi naši predstavniki v deželnih košarkarskih prvenstvih. V C-ligi **silver** bo kot prvi stopil na igrišče **Bor**, ki bo jutri ob 18.30 igral na Stadionu 1. maja proti moštvu Geoclina Fogliano. Kljub temu, da so prejšnji teden varovanci trenerja Oberdana prejeli pravo klofuto v Latisani, so še vedno prvi v lestvici s petimi zmagami in enim porazom. Na drugi strani pa je ekipa iz Foljana odigrala eno tekmo manj, zbrala pa je le eno zmago pred skoraj mesecem dni v Campofornidu. Ne smemo pa pozabiti, da je bil Fogliano lanski finalist v tej ligi.

Breg bo jutri že drugič zapored nastopil na domačih tleh. V Dolino prihaja ob 20.30 Servolana, ki je doslej zmagala dvakrat, proti Don Boscu v drugem krogu prvenstva in proti Romansu, katerega so igralci Brega premagali prejšnji teden. Na drugi strani pa so varovanci trenerja Krašovca v dobri formi, zagotovo pa bodo želeli nadaljevati z nizom, ki je trenutno zaustavljen pri treh zaporednih zmagah.

V deželni **D-ligi** bo **Sokol** že danes cilj na osvojitve dveh točk proti Albi iz Krmina. Dvoboj v Nabrežini se bo začel ob 21.15, vzdušje igralcev trenerja Vatovca pa je zagotovo odlično, saj so z zmago na derbiju prejšnjo soboto potrdili drugo mesto v lestvici za vodilno Go-

JADRANJE

V Sesljskem zalivu v organizaciji Čupe

V nedeljo bo v Sesljskem zalivu zadnja regata za consko prvenstvo v jadrlnih razredih 420 in laser v organizaciji sesljskih klubov JK Čupa in SN Pietas Julia. Start regate bo ob 11. uri. V razredu 420 bo Čupa tekmovala s štirimi posadkami. Sirena pa se bo s svojimi jadranci predstavila v obeh razredih. 7. in 8. novembra je Čupa v Sesljskem zalivu gostila skupni trening Jadrane deželne zveze, na katerem je v razredih 420 in laser nastopilo 74 jadrancev iz naše dežele. Trening v razredu 420 je vodil svetovni prvak iz leta 2003 in dvakratni olimpijec Andrea Trani.

NOGOMET - Nogometaš Sovodenj (1. AL) Gabriele Clancis je prejel dva kroga prepovedi igranja. Disciplinska komisija pokrajinske nogometne zveze je z dvema kroga prepovedi igranja kaznovala tudi igralca Gaje (2. AL) Simoneja Turusa.

riziano, ki sameva na vrhu s petimi zmagami na prav tolikih nastopih. Goriška ekipa je med drugim edino moštvo, ki je letos premagalo Sokol.

Ravno Goriziana bo jutrišnji nasprotnik **Kontovela** (ob 18.30 v telovadnici PalaBrumatti v Gorici). Na papirju čaka Lisjaka in soigralce težko premagljiva ovira, igralci Kontovela pa se bodo morali maksimalno potruditi, če želijo podvojiti izkupiček točk v lestvici. Pri »slovensko obarvani« Goriziani, za katero med drugim igrajo Abrami, Bernetič in Ventin, je vprašljiv nastop krila Zigona, ki sta ga prejšnji teden sodnika izključila zaradi grobeja prekrška.

V **Promocijski ligi** na Goriškem bo **Dom** igral že danes v Pierisu ob 20.30 proti moštvu Polisportiva Isontina. (av)

UNDER 20 ELITE

Fagagna - Jadran 43:84 (10:15, 14:31, 5:17, 14:21)

Jadran: Kojanec 8, Peric 3, Albanese 2, Ušaj 12, Kocijančič 7, T. Daneu 17, Skoko 7, Coloni 2, A. Daneu 13, Cettolo 8, trener Mura.

Breg - Pordenone 49:75 (19:16, 12:19, 11:22, 7:18)

Breg: Gori, I. Gregori 2, Pugliese, Gelleni 15, Tul, L. Gregori 3 (1 trojka), Crismani 14 (3 trojke), Schiano, Zobec 9, Giuliani, Coretti, Bazzarini 6, trener Kladnik.



VREMENSKA SLIKA

Vremenska napoved
Hidrometeorološkega zavoda Republike Slovenije
in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER
Temperature zraka so bile izmerjene včeraj ob 7. in 13. uri.



Nad severnim Atlantikom in severno Evropo je ciklonsko območje, drugod pa obsežno območje visokega zračnega tlaka. Vremenske fronte se pomikajo prek severnega dela Evrope in ne vplivajo na vreme pri nas. Nad našimi kraji se ob severozahodnih višinskih vetrovih zadržuje tople in suh zrak.

Ob morju in v spodnji nižini bo prevladovalo vlažno vreme z meglicami, meglo ali nizko oblačnostjo ob kateri bo lahko od popoldneva rahlo rosilo. V hribih bo več jasnega vremena. V zgornji nižini, predgorju in predalpskem pasu je napoved negotova; dopoldne kaže na le zmerno oblačno vreme, popoldne pa bo verjetno več oblačnosti.

Danes bo večinoma jasno, po nižinah bo dopoldne megla. Ob morju se bo megla čez dan dvignila v nizko oblačnost in širila proti Notranjski. V višjih legah bo začel pihati šibak jugozahodni veter.

Dopoldne bo lahko še prevladovalo vlažno vreme z meglicami, meglo ali nizko oblačnostjo. V alpskem pasu bo le zmerno oblačno. Podnevi bo povsod bolj spremenljivo vreme z meglicami ali meglo, ki pa se bo postopoma razkrajala. Proti večeru bo ob morju in na vzhodnem pasu zapihala šibka burja.

Jutri se bo ob prehodu oslabilene hladne fronte poodblajilo, ponekod na severovzhodu lahko pade tudi kakšna kaplja dežja. Na Primorskem bo pihala šibka burja. Nekoliko hladneje bo.



DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 7.01 in zatone ob 16.37
Dolžina dneva 9.36

LUNINE MENE
Luna vzide ob 8.19 in zatone ob 18.10

NA DANESNI DAN
1948 – Vzhodno od naših krajev je bilo jedro močnega anticiklona, ki se je raztezal nad večino Evrope. Ob 7. uri zjutraj je v Mariboru tlak, preračunan na morsk nivo, dosegel 1041 hPa, v Ljubljani in Celju pa 1040 hPa.

PLIMOVANJE
Danes: ob 4.20 najnižje -23 cm, ob 10.05 najvišje 49 cm, ob 17.07 najnižje -51 cm, ob 23.14 najvišje 27 cm.
Jutri: ob 4.50 najnižje -19 cm, ob 10.34 najvišje 45 cm, ob 17.34 najnižje -49 cm, ob 23.51 najvišje 25 cm.

MORJE
Morje je mirno, temperatura morja 17,1 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C

500 m	18	2000 m	10
1000 m	15	2500 m	8
1500 m	12	2864 m	4

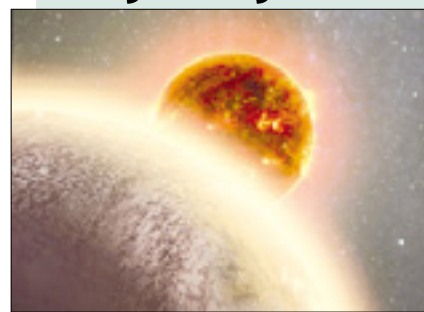
UV indeks je ob jasnem vremenu sredi dneva okoli 2,5.



Carson ne bi »splavil« Hitlerja

NEW YORK - V znanstveno-fantastično zgodbo o nacističnem voditelju Adolfu Hitlerju in potovanju skozi čas se je v sredo vključil še drugi predsedniški kandidat republikancev Ben Carson, ki je vztrajal, da je tako dosledno proti splavu, da v tega ne bi prisilil niti Hitlerjeve mame. Nekdanji guverner Floride Jeb Bush je pred dnevi na vprašanje, ali bi v primeru, da bi lahko potoval nazaj skozi čas, ubil Hitlerja, ko je bil ta še dojenček, z navdušenjem odgovoril, da bi to seveda zagotovo storil. Carson pa je odgovoril, da je proti splavu vsakega, torej ne bi splavil niti Hitlerja ali kakšnega drugega hudodelca.

Najstarejše zvezde v osrčju Rimske ceste



SYDNEY - Avstralski astronomi so odkrili najstarejše zvezde, ki jih je človeštvo kdaj poznalo. Ležijo v osrčju naše galaksije Rimske ceste in naj bi nastale le okoli 300 milijonov let po nastanku vesolja in pred oblikovanjem galaksije okoli njih. Luise Howes iz Avstralske državne univerze je povedala, da vsebujejo presenetljivo nizke stopnje ogljika, železa in drugih težkih elementov, kar namiguje na to, da jih ob koncu življenja ni doletela supernova, temveč hipernova, ki oddaja okoli desetkrat več energije kot navadna supernova. Raziskovalna ekipa je s pomočjo teleskopa SkyMapper sicer presegala okoli pet milijonov zvezd.

Harvey Norman® **HITRI KREDIT 3→36** mesecev



EKSKLUZIVNA PONUDBA

VI izberete model, postavitev, velikost, barvo in funkcije

MI IZDELAMO V SAMO 20 DNEH IN DOSTAVIMO

- ☒ 1. LOOK
- ☒ 2. LOFT
- ☒ 3. IKARUS
- ☒ 4. CHICHAGO
- ☒ 5. PARA
- ☒ 6. CANTO
- ☒ 7. BJORN
- ☒ 8. DUSA
- ☒ 9. ALBA

IZBERITE
MODEL & STIL
FUNKCIJE



IZBERITE
DIMENZIJO & POSTAVITEV



IZBERITE
MATERIAL & BARVO



DOSTAVA
20 DNI PRI VAS DOMA

Zagotavljamo vam, da boste naročeno sedežno garnituro po vašem izboru dobili v 20 delovnih dneh od dneva naročila. Ekskluzivna ponudba velja za naročila, ki bodo sprejeta do 23. novembra 2015. Za vse dodatne informacije obiščite naše trgovine po Sloveniji ali

www.harveynorman.si